

# Panasonic

CD-плеер/ресивер с функциями  
управления CD-чейнджером

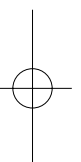
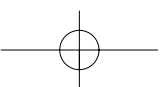
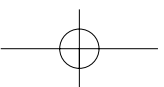


## CQ-DFX802N

Инструкция по эксплуатации



Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию, прежде чем начнете пользоваться данным устройством, и сохраните ее для дальнейшего обращения.





## Содержание

Меры предосторожности .....	3
Компоненты .....	4
Эксплуатация устройства .....	5
Перед подготовкой к эксплуатации .....	10
Органы управления (на пульте ДУ) .....	11
Органы управления (на основном устройстве и сенсорной панели) .....	12
Общие сведения .....	14
Установка часов .....	15
Радио .....	16
Система радиоинформации (RDS) .....	20
CD-плеер .....	26
Функции управления CD-чейнджером .....	30
Установка параметров передней панели – меню FACE .....	34
Установка параметров звуковоспроизведения – меню AUDIO .....	36
Установка параметров отображения – меню PICTURE .....	40
Установка функциональных параметров – меню FUNCTION .....	42
Руководство по установке .....	46
Система предотвращения кражи .....	49
Подключение электрических проводов .....	50
Подключение акустических систем .....	54
Плавающие предохранители .....	54
Техническое обслуживание и уход .....	54
Поиск и устранение неисправностей .....	56
Технические характеристики .....	61

Добро пожаловать в постоянно растущие ряды пользователей продукции Panasonic. Мы стремимся предоставить Вам все преимущества точного электронного и механического проектирования. Наша продукция изготавливается из лучших компонентов, а ее сборка осуществляется людьми, которые гордятся репутацией, завоеванной фирмой благодаря безупречному качеству их работы. Мы уверены, что этот плеер подарит Вам максимум удовольствия от прослушивания, и Вы по достоинству оцените его качество и надежность.

## Меры предосторожности

### Уровень громкости звука

В целях обеспечения безопасности дорожного движения не устанавливайте высокий уровень громкости, чтобы музыка не отвлекала Ваше внимание от ситуации на дороге.

### Мойка автомобиля

Во избежание короткого замыкания, которое способно привести к возгоранию или другим негативным последствиям, не подвергайте данное устройство (включая акустические системы и компакт-диски) воздействию воды или повышенной влажности.

### Вентиляция в автомобиле

Если Ваша машина долгое время находилась на стоянке под прямыми солнечными лучами, температура внутри ее салона могла значительно повыситься. В этом случае мы советуем до включения устройства проехать некоторое расстояние, чтобы проветрить салон и таким образом снизить температуру внутри автомобиля.

### Источник питания

Данный продукт предназначен для использования в автомобиле, оборудованном 12-В батареей с заземлением отрицательного полюса на массу.

### Механизм дисковод

Не допускайте попадания в дисковод мелких предметов (например, монет). Не храните отвертки и другие металлические предметы рядом с диском и дисководом.

### Сервисное обслуживание

Данное устройство состоит из прецизионных деталей. Не пытайтесь самостоятельно разбирать и регулировать его компоненты. Для ремонта обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

### Примечание:

**При отсоединении от источника питания или аккумулятора память предварительно установленных параметров сотрется и вернется к первоначальному фабричным установкам.**

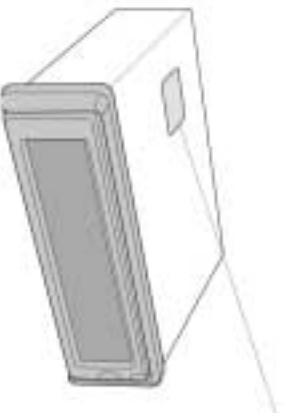
# Лазерное устройство

## Обозначения на метках и их расположение

ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1

### ОПАСНО!

При открывании действует невидимое лазерное излучение. Избегайте прямого воздействия лазерного луча.



Предупреждающая метка

### ОПАСНО!

При открывании корпуса действует невидимое лазерное излучение. Избегайте прямого воздействия лазерного луча.



Устройство деки (Верхняя сторона)

### Осторожно:

Данное устройство использует лазер.

Использование средств управления или регулировки, а также процедур, отличных от описанных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию лазерного излучения.

### Лазерное устройство:

Длина волны 780 нм  
Мощность лазера При надежной защите нет опасной радиации.

### Не разбирайте данное устройство и не пытайтесь что-то самостоятельно модернизировать.

Данный плеер является сложным электронным устройством, использующим лазерный звукоосциллятор для считывания информации с компакт-диска. Лазер тщательно экранирован, так что его лучи не проникают наружу из корпуса. Поэтому никогда не пытайтесь разобрать плеер или внести изменения в какую-либо его часть, так как Вы можете подвергнуться воздействию лазерного излучения и опасного высокого напряжения.

## Компоненты

- Инструкция по эксплуатации 1
- Монтажные приспособления 1 комплект (См. стр. 46)
- Пульт ДУ 1
- Литиевая Батарея (CR2025) 1
- Гарантийный талон 1

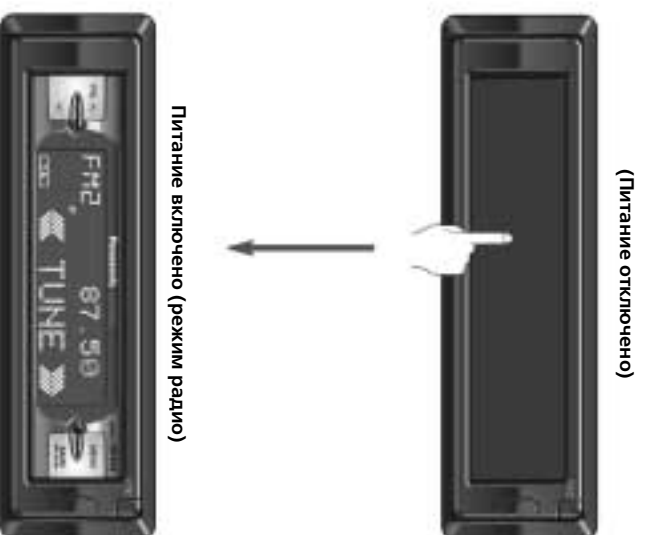
# Эксплуатация устройства

## Сенсорная панель

### Включение питания

#### На основном устройстве:

Нажмите на середину сенсорной панели



#### На пульте ДУ:

Нажмите [PWR] (SOURCE)

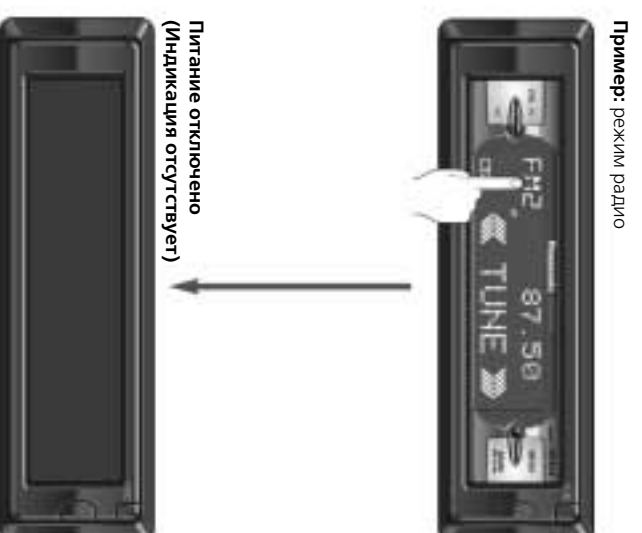


**Примечание:**  
Операции могут выполняться независимо от того, на какую часть сенсорной панели Вы нажали, **НО ТОЛЬКО ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ ПИТАНИИ.**

### Выключение питания

#### На основном устройстве:

Нажмите и удерживайте нажатой не менее 1 секунды **SOURCE / POWER OFF** (дисплей источника)



#### Для повторного включения:

Нажмите на середину сенсорной панели

#### Установка параметра дисплея:

(Если выполнена установка АСС ON. См. стр. 44)  
Вы можете выбрать конфигурацию дисплея при отключенном устройстве.

- Демонстрационная индикация
- Индикация времени
- Индикация отсутствует

#### На пульте ДУ:

Нажмите и удерживайте не менее 1 секунды кнопку [PWR] (SOURCE)

Система безопасности основана на особенностях ЖК-дисплея (отсутствие индикации при отключении питания):

При выключенном питании средства управления на дисплее не видны (установка по умолчанию).

# Эксплуатация устройства

(продолжение)

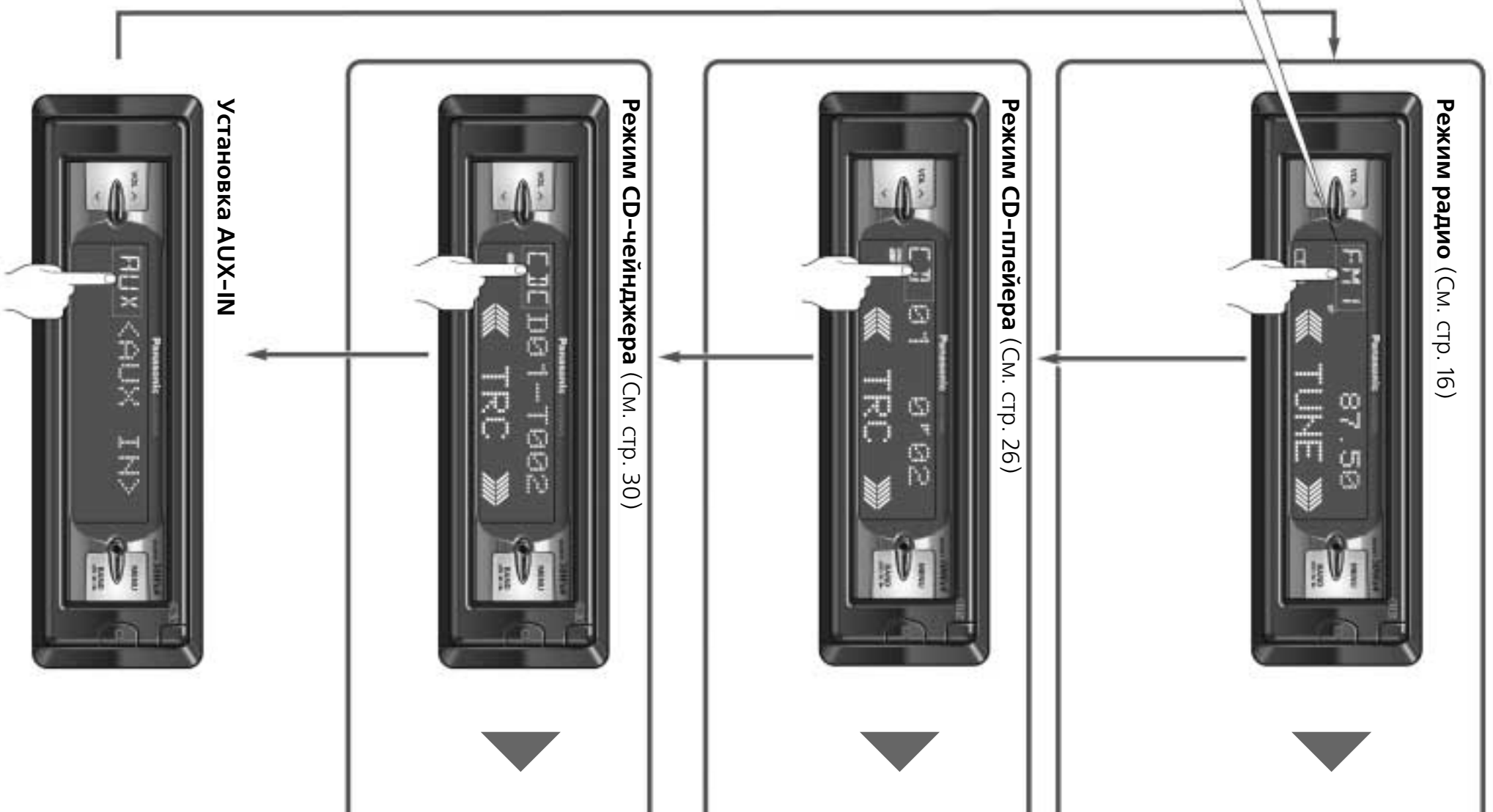
## Изменение режима

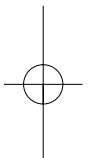
**На основном устройстве:**

Для смены источника нажмите кнопку **SOURCE** (индикация источника)



**На пульте ДУ:**  
Для смены источника нажмите **[PWR] (SOURCE)**.





Настройка



Диапазон



Отображение названия работающей станции – Система радионформации



- Дорожные сообщения
- Альтернативная частота

Вызов предустановленной станции



Сохранение предустановок в памяти вручную

Автоматическое сохранение предустановок в памяти

Индикация типа программы – Система радионформации



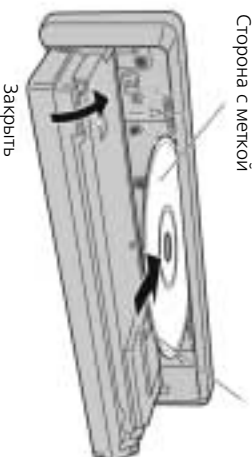
Открыть



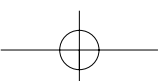
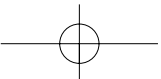
- Выбор трека
- Поиск (Быстрое перемещение вперед / Быстрое перемещение назад)

Сторона с меткой

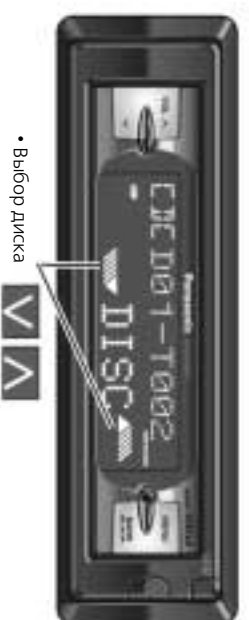
[▶] (Выемка)



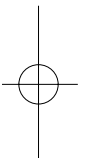
Заккрыть

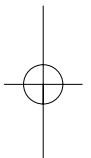


- Выбор трека
- Поиск (Быстрое перемещение вперед / Быстрое перемещение назад)



- Выбор диска





# Эксплуатация устройства

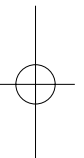
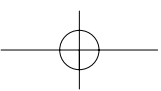
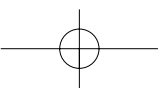
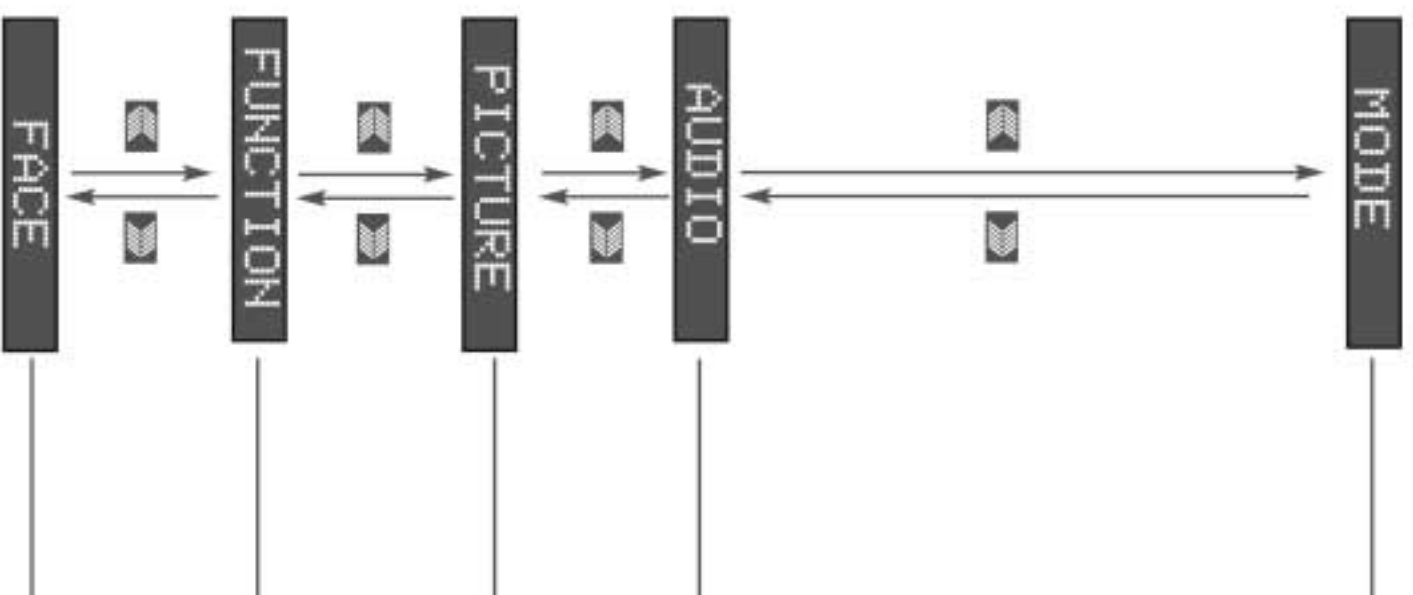
(продолжение)

## Установка параметров меню

[Меню]



Меню





## Подменю

## Параметры



Режим радио

RF SEL	MONO
REGION	FM LOCAL
TA VOL	PTY LANG

..... (см. стр. 16)

Режим CD-плеера

REPEAT	RANDOM
--------	--------

..... (см. стр. 28)

Режим CD-чейнджера

REPEAT	RANDOM
D-REPEAT	D-RANDOM
	T-SCROLL

..... (см. стр. 32)

S-HDB	FADER
BASS	SUB-M LEV
TREBLE	SUB-M FRQ
BALANCE	

..... (см. стр. 36)

DIMMER	CONTRAST
S-A	

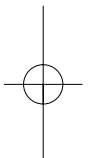
..... (см. стр. 40)

MUTE/ATT	SECURITY
EXT.MUTE	OFF DISP
BEEP SET	ACC SET

..... (см. стр. 42)

SHUTTER	COLOR
---------	-------

..... (см. стр. 34)



# Перед подготовкой к эксплуатации

---

## Замечания относительно сенсорной панели

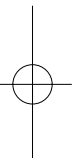
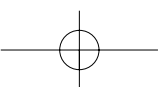
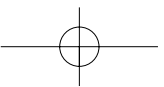
### В рабочем режиме

- При выполнении операций Вы должны дотрагиваться до панели только пальцами.
- Не нажимайте на виртуальные кнопки слишком сильно, чтобы не повредить стекло на поверхности сенсорной панели.
- Не дотрагивайтесь до сенсорной панели ногтями или какими-либо жесткими предметами, чтобы не повредить стекло на ее поверхности.
- Не пользуйтесь ручкой или другим острым предметом при выполнении операций, чтобы не повредить стекло на поверхности сенсорной панели.
- Не допускайте скопления пыли на поверхности сенсорной панели, так как это может привести к повреждению стекла при выполнении операции.

### В нерабочем режиме

- Убедитесь, что снятая с основного устройства передняя панель хранится в специальном футляре (входящем в комплект поставки).
- Старайтесь не уронить снятую с основного устройства переднюю панель и не допускайте ударов по ней, так как это может повредить стекло на поверхности сенсорной панели.
- Не дотрагивайтесь до сенсорной панели ногтями или какими-либо жесткими предметами, чтобы не повредить стекло на ее поверхности.

**При чистке** (См. стр. 50)



# Органы управления

(на пульте ДУ)

Направьте пульт ДУ на сенсор основного устройства. (см. стр. 12)

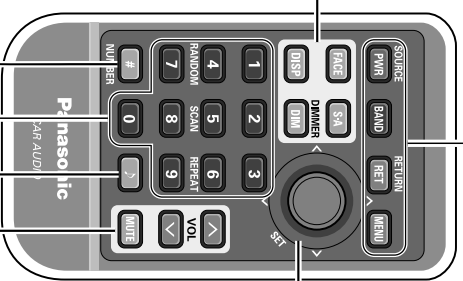
- [PWR] (SOURCE)**
- Включение / выключение питания. (см. стр. 14)
  - Выбор источника.
- [BAND]**
- Выбор диапазона. (см. стр. 16)
  - Пауза при воспроизведении CD. (см. стр. 26)

- [RET] (RETURN)**
- Возвращение к предыдущей индикации в режиме установки параметров меню.
- [MENU]**
- Переход в режим установки параметров меню.
  - Возвращение к нормальному режиму при установке параметров меню воспроизведения.

- [RET] (RETURN)**
- Возвращение к предыдущей индикации в режиме установки параметров меню.
- [MENU]**
- Переход в режим установки параметров меню.
  - Возвращение к нормальному режиму при установке параметров меню воспроизведения.
- [FACE]**
- Выбор цвета кнопок и подсветки дисплея. (см. стр. 34)
- [S•A] (Спектральный анализатор)**
- Выбор графического отображения спектрального анализатора на дисплее. (см. стр. 40)
- [DISP] (Дисплей)**
- Изменение дисплея. (см. стр. 27, 31)
  - Изменение яркости подсветки. (см. стр. 40)

- [#] (NUMBER)**
- Переход в режим цифрового ввода. (см. стр. 27, 31)

- От [0] до [9]
- Сохранение в памяти станций радиовещания: от [1] до [6]. (см. стр. 19)
  - Выбор трека / диска. (см. стр. 27, 31)
  - [4] (RANDOM) / [5] (SCAN) / [6] (REPEAT)**
  - Выбор порядка прослушивания. (см. стр. 28, 32)

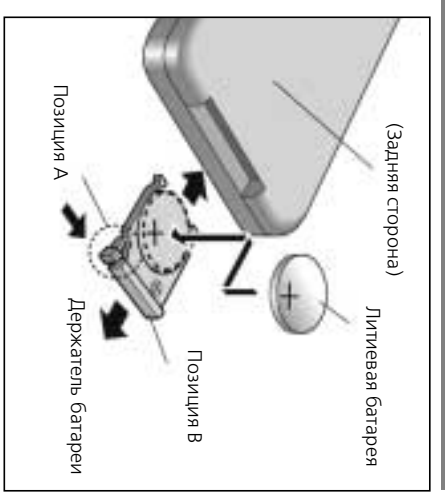


- [V][^] (Часы / минуты / предустановка / диск)**
- Выбор (вертикально) или регулировка операции или элемента.
  - Регулировка времени. (см. стр. 15)
  - Выбор номера предустановки. (см. стр. 19)
  - Выбор диска. (см. стр. 30)
- [<][>] (Трек / настройка)**
- Выбор (горизонтально) или регулировка операции или элемента.
  - Выбор или поиск частоты / трека. (см. стр. 16, 27, 30)
- [SET]**
- Определяет операцию или элемент.

- [V][^] VOL (Громкость)**
- Регулировка громкости звука. (см. стр. 15)
- [MUTE]**
- Снижение громкости звука. (см. стр. 15)

- [ ] (S-HDV)**
- Установка сверхвысокой четкости басов. (см. стр. 36)

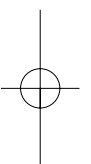
- ## Установка батареи
- 1 Выньте держатель батареи. Возьмитесь за держатель батареи со стороны "В" и выгните его, нажав на участок "А", как указано на рисунке.
  - 2 Установите батарею в держатель. Вставляйте батарею стороной (+) вверх, как показано на рисунке справа, нажимая на участок "А".
  - 3 Вставьте держатель батареи на место. Установите держатель батареи в исходное положение.



- ## Замечания по поводу батарей
- Старые батареи немедленно вынимайте из устройства и выбрасывайте.
- Информация о батареях:
- Тип: литиевая батарея Panasonic (CR2025) (прилагается).
  - Срок службы: примерно 6 месяцев при нормальном режиме эксплуатации (при комнатной температуре).

**Предупреждение:**  
**Неправильное использование батареи может вызвать ее перегрев, взрыв или возгорание, что приведет к пожару и серьезным повреждениям. Протечка батареи способна повредить устройство.**

- Не разбирайте батареи и не допускайте их короткого замыкания. Не бросайте батареи в огонь.
- Во избежание несчастных случаев храните батареи в месте, недоступном для детей.
- Выбрасывая израсходованные батареи, соблюдайте местные правила, касающиеся утилизации вредных отходов.



# Органы управления

(на основном устройстве и сенсорной панели)

## Сенсорная панель

- Включение питания. (См. стр. 14)

## Примечание:

Операции могут выполняться независимо от того, на какую часть сенсорной панели Вы нажали, **НО ТОЛЬКО ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ ПИТАНИИ.**

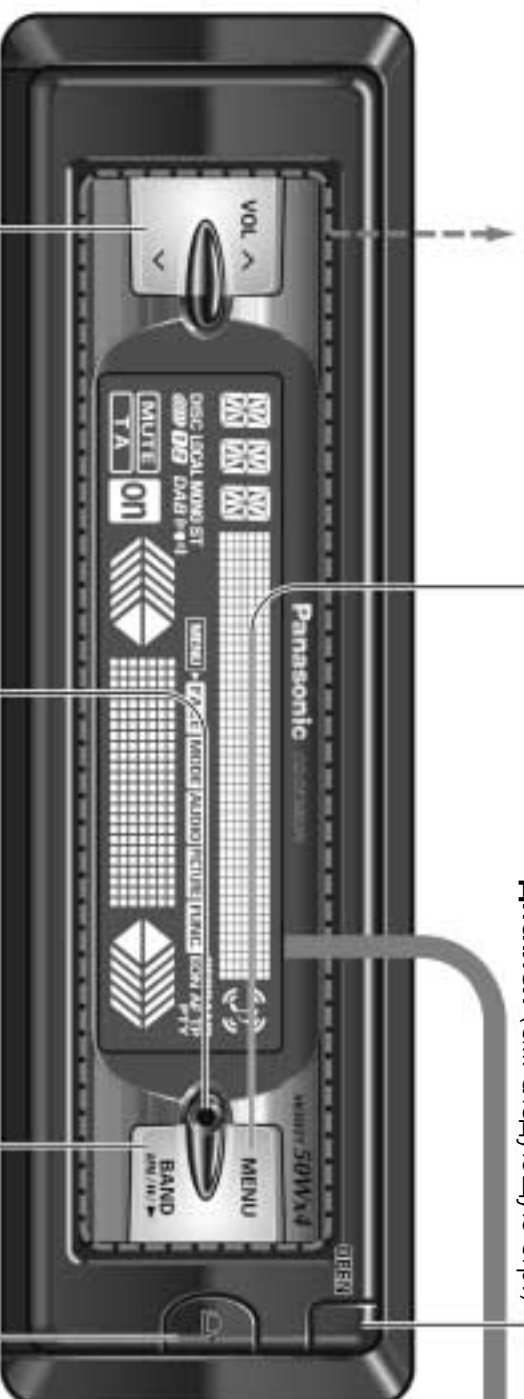
## [MENU]

- Переход в режим установки параметров меню.
- Возвращение к нормальному режиму при установке параметров меню.

## [OPEN]

- Открывается передняя панель. (См. стр. 26)

Дисплей (см. следующую стр.)



## [M] [V] VOL (Громкость)

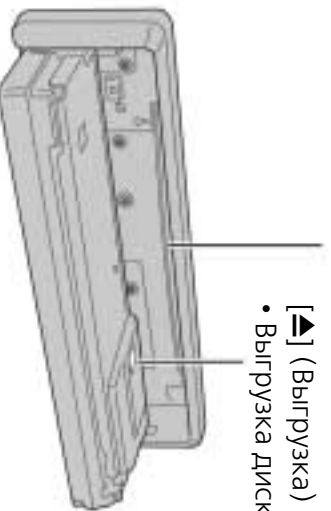
- Регулировка громкости звука. (см. стр. 15)

## Слот для диска

- Загрузка диска. (См. стр. 26)

## [▶] (Выгрузка)

- Выгрузка диска. (См. стр. 26)



## Сенсор дистанционного управления

## [BAND] (АРМ / II / ▶)

- Автоматическое запоминание предустановок / пауза
- Выбор диапазона (См. стр. 16)
- Пауза при воспроизведении CD. (См. стр. 27)
- Режим установки и автоматического запоминания предустановок (АРМ). (См. стр. 17)

## [🔒] (Разблокирование)

- Разблокирование передней панели. (См. стр. 48)

✿ Яркость индикации дисплея на рисунках в данной инструкции различается в зависимости от реальной яркости экрана.

Вы можете управлять данным устройством путем нажатия кнопок на основном устройстве, пульте ДУ и сенсорной панели основного устройства.

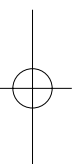
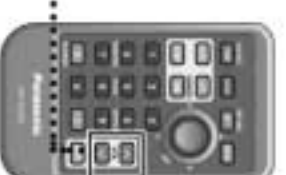
- Некоторые операции могут активизироваться при нажатии кнопок только основного устройства или только пульта ДУ. Эти случаи особо оговорены в инструкции.

**Пример:** Нажмите кнопку **[OPEN]** на основном устройстве.

- Кнопки, относящиеся к операции, описываются в данной инструкции следующим образом.

**Пример:** Нажмите **[VOL ▲]** или **[VOL ▼]** / **[V]** или **[Λ]**

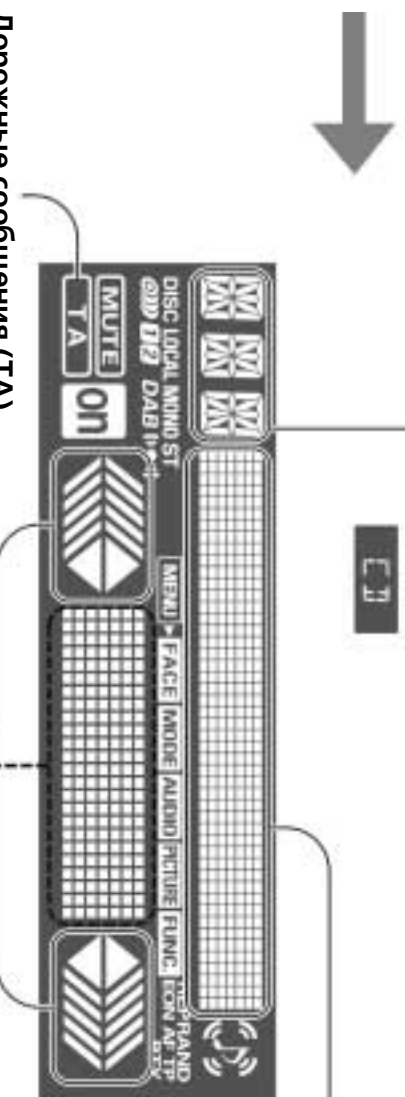
↓ [Кнопки на основном устройстве] / [Пульт ДУ]



## (Дисплей)

- Индикация источника (Отображается SOURCE .)**
- Выключение питания. (См. стр. 14) **(Нажмите и удерживайте)**
  - Выбор источника. (См. стр. 14)
- Радио**    **FМ1**    **FМ2**    **FМ3**    **FM**
- Режим CD-плеера**    **CD**
- Управление CD-чейнджером**    **CD**
- Установка AUX-IN**    **AUX**
- Режим установки параметров меню**    **RTN**
- Возвращение к предыдущему отображению в режиме установки параметров меню.

- Точечная индикация (Отображается DISPLAY .)**
- Изменение отображения. (См. стр. 27, 31)
  - Возвращение к предыдущей индикации.

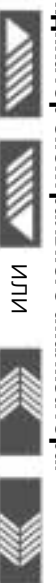


- Дорожные сообщения (ТА)**
- Радиосообщения о ситуации на дороге. (См. стр. 22)

- Альтернативная частота (AF)**
- Активизирует режим AF. (См. стр. 22) **(Нажмите и удерживайте)**

- Курсоры**
- Часы / минуты / предустановка / диск / меню / подменю
  - Выбор (вертикально) или регулировка операции или элемента.
  - Регулировка времени. (См. стр. 15)
  - Выбор памяти предустановки. (См. стр. 17)
  - Выбор диска. (См. стр. 30)
  - Настройка / трек / установка параметра)
  - Выбор (горизонтально) или регулировка операции или элемента.
  - Выбор или поиск частоты / трека. (См. стр. 16, 27, 30)

- Примечание: Для активизации курсора сенсорной панели нажмите индикатор спектрального анализатора.**



**Пример:** Нажмите  или  / [V] или [V].

**Курсор на сенсорной панели** / [пульта ДУ] (См. выше)

**Пример:** Нажмите **EXIT** / [MENU] / [DISP].

**Индикатор спектрального анализатора на сенсорной панели** / [кнопки на основном устройстве] / [пульт ДУ] (См. выше)

# Общие сведения

(продолжение)

## 1 Питание

Установите ключ зажигания Вашего автомобиля в положение АСС или ON.

**Включение питания:**

Нажмите на сенсорную панель основного устройства. Нажмите кнопку [PWR] (SOURCE) на пульте ДУ.

**Выключение питания:**

Нажмите и удерживайте **SOURCE** на сенсорной панели основного устройства.

Нажмите и удерживайте не менее 1 секунды кнопку [PWR] (SOURCE) на пульте ДУ.

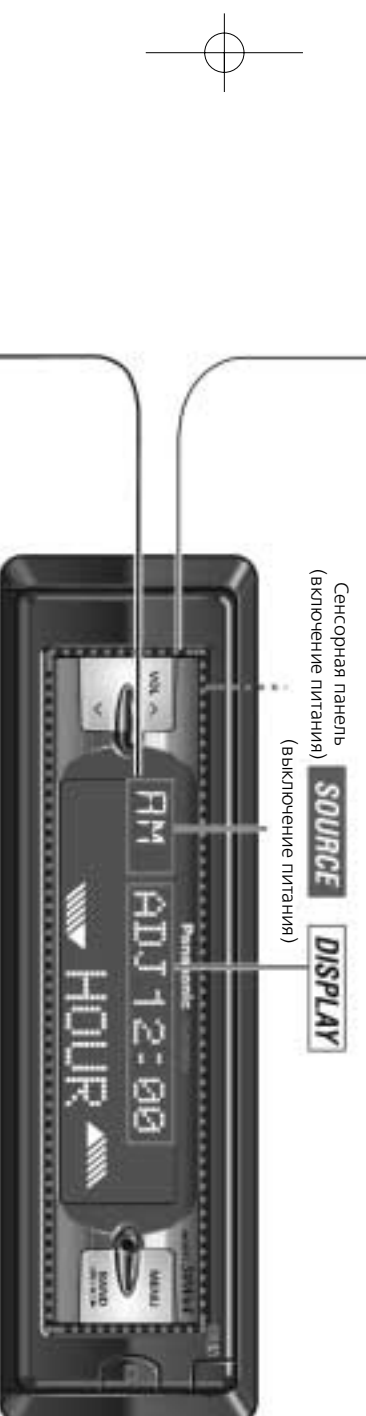
**Примечания:**

- Если функция безопасности включена (ON), то на экране отображается соответствующее сообщение и подается звуковой сигнал. (См. стр. 44 об установке параметров функции безопасности).
- Операции могут выполняться независимо от того, на какую часть сенсорной панели Вы нажали, **НО ТОЛЬКО ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ ПИТАНИИ.**
- При выключенном питании средства управления на дисплее не видны.



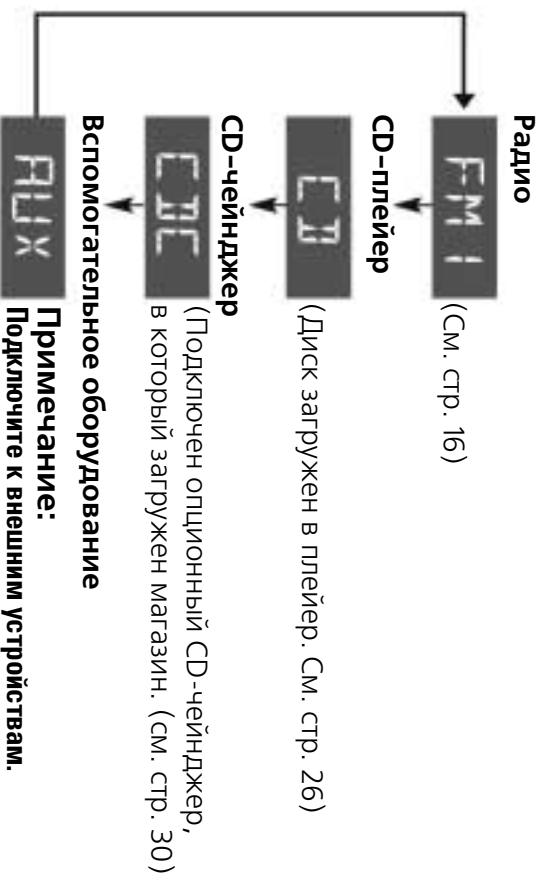
**Выбор установки АСС**

Если ваш автомобиль имеет переключаемый источник питания АСС, включите его (ON). **(По умолчанию – АСС OFF).** (См. стр. 44). Индикация **АСС ON** добавляется к описанию функций при условии выбора установки АСС ON.



## 2 Источники

Для выбора другого источника сигнала нажмите кнопку **SOURCE** (SOURCE).



## Установка часов

### Уровень громкости

[VOL ▲]: Увеличение  
[VOL ▼]: Уменьшение



Диапазон установки: от 0 до 40

#### Примечание:

Уровень громкости для каждого источника сохраняется в памяти. (Для радиоприема: 1 уровень для передач в диапазоне AM и 1 уровень для всех передач FM).

### Заглушение / Плавное

#### (Только для пульта ДУ)

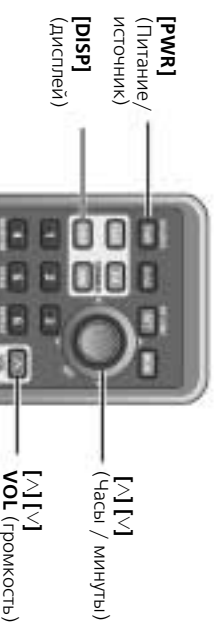
**ON** (Включение): Нажмите кнопку [MUTE]

**OFF** (Выключение): Нажмите снова.

Уменьшение уровня громкости зависит от установленных параметров. (Параметры заглушения / плавного снижения громкости звука см. стр. 42)

**MUTE** : Нет звука

**ATT** : Уровень громкости уменьшается до 1/10 от предыдущего значения.



**В часах используется 24-часовая система.**

Когда функция СТ системы RDS недоступна, устанавливайте часы следующим образом.

### Первоначальная установка времени

① Выберите режим радио AM. (См. стр. 16)  
Нажмите [DISPLAY] / [DISP] (дисплей).

NO CT (Индикация времени)

Часы

② Нажмите и удерживайте [DISPLAY] / [DISP] (дисплей).

ADJ 0:00 HOUR (Индикация часа мигает)

③ Нажмите [▲] или [▼] / [V] или [Λ].

ADJ 10:00 HOUR (Час установлен)

Минуты

④ Нажмите [DISPLAY] / [DISP] (дисплей).

ADJ 10:00 MIN (Индикация минут мигает)

⑤ Нажмите [▲] или [▼] / [V] или [Λ].

ADJ 10:25 MIN (Минуты установлены)

④ Нажмите [DISPLAY] / [DISP] (дисплей).

СТ 10:25 (Конец)

**Примечания:**

• Чтобы цифры менялись быстрее, удерживайте

[▲] или [▼] / [V] или [Λ].

• Вы можете выбрать режим отображения времени на дисплее при выключенном устройстве. (См. стр. 44)

### Переустановка времени

Выберите режим радио AM. (См. стр. 16)

Нажмите [DISPLAY] / [DISP] (дисплей) и удерживайте не менее 2 секунд, чтобы активизировать режим установки времени для переустановки часов. Затем повторите шаги с ③ по ⑥.

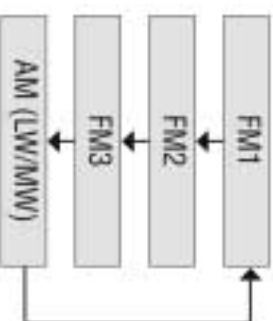


# Радио

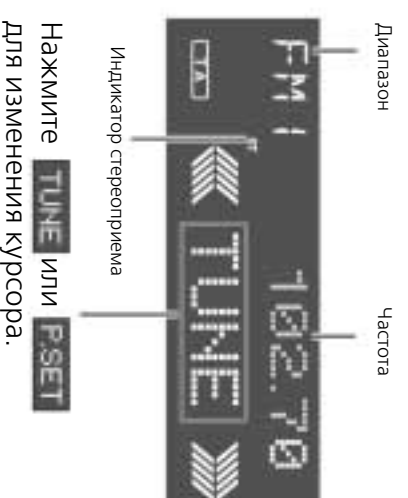
- 1 Режим радиоприема**  
Для выбора режима радио нажмите кнопку **SOURCE** / **[PWR]** (**SOURCE**).



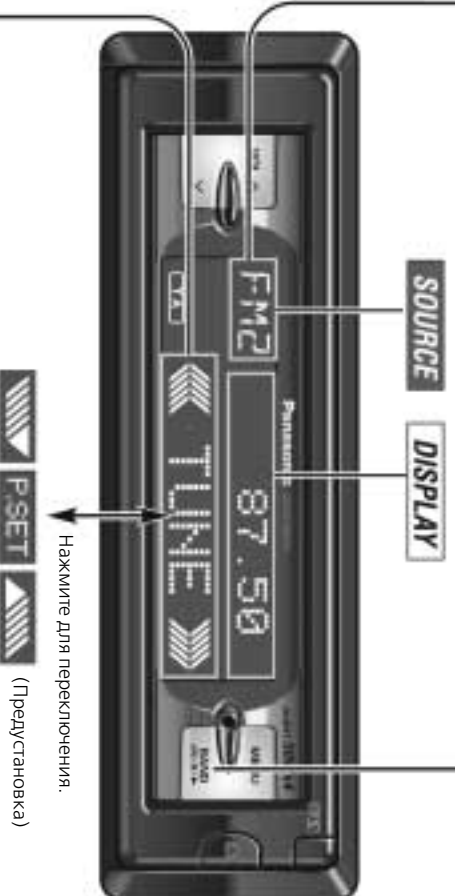
- 2 Диапазон**  
Нажмите кнопку **[BAND]**.



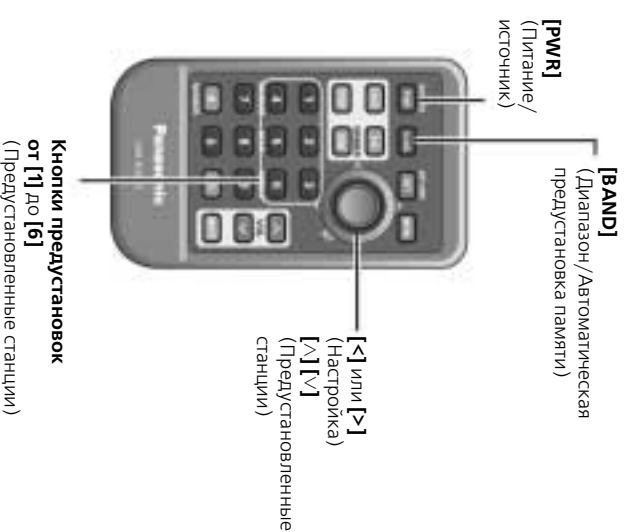
## Индикация режима радио на дисплее



**Примечание:**  
Индикатор стереоприема загорается во время приема стереофонических сигналов в диапазоне FM.



- 3 Настройка**  
/ **[>]**: Более высокие частоты.  
/ **[<]**: Более низкие частоты.  
Нажмите и удерживайте / **[>]** или / **[<]** не менее 0,5 секунды, а затем отпустите. Начнется поиск станции.





## Предустановка частоты станции

В каждом из диапазонов FM1, FM2, FM3 и AM (LW/MW) можно занести в память предустановок до 6 станций.

### Ручная предустановка памяти

Сохранение параметров станции в памяти предустановок вручную.

- ① Выберите диапазон и частоту (шаги ② и ③ на предыдущей странице).
- ② Нажмите и удерживайте **TUNE** не менее 2 секунд, пока мигает номер предустановки.
- ③ Нажмите  или  / [V] или [Λ], для выбора номера предустановки.
- ④ Нажмите и удерживайте **PSET** не менее 2 секунд для сохранения параметров в памяти.

Дисплей мигнет один раз, и принимаемая станция будет сохранена в памяти.



**Примечания:**  
Установка частоты может быть выполнена даже после выбора номера предустановки.

#### Ввод номера непосредственно с пульта ДУ



Выберите диапазон и частоту (шаги ② и ③ на предыдущей странице). Нажмите и удерживайте одну из кнопок предустановки от [1] до [6] на пульте ДУ не менее 2 секунд.

### Автоматическая предустановка памяти

Автоматическое занесение в память предварительных установок станций с хорошим приемом.

- ① Выберите диапазон (шаг ② на предыдущей странице).
- ② Нажмите и удерживайте кнопку **[BAND]** более 2 секунд.



- 6 станций с хорошим приемом будут автоматически сохранены в памяти с номерами предустановок от 1 до 6.
- После установки сохраненные в памяти станции сканируются в течение 5 секунд каждая.
- Чтобы остановить сканирование, нажмите  или  / [V] или [Λ]. (Нажатие одной из кнопок предустановок от [1] до [6] на пульте ДУ также приведет к прекращению сканирования.)


#### Примечание:

При установке по умолчанию (AF ON) в памяти будут сохраняться только станции RDS. Чтобы выбрать станции, не входящие в систему RDS, установите AF OFF. (См. стр. 17)

#### Примечание:

После выполнения этой процедуры новые станции записываются на место ранее сохраненных станций.

### Вызов предустановленной станции

- ① Выберите диапазон (шаг ② на предыдущей странице).
- ② Нажмите **TUNE**, чтобы отобразить **PSET**.
- ③ Нажмите  или  / [V] или [Λ], чтобы выбрать номер предустановки для настройки на предустановленную станцию.

#### Ввод номера непосредственно с пульта ДУ

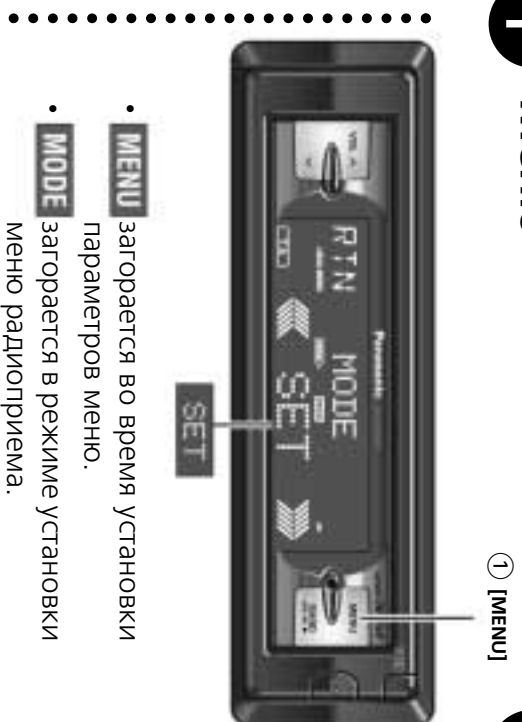
Нажмите одну из кнопок предустановки от [1] до [6] на пульте ДУ.

# Радио

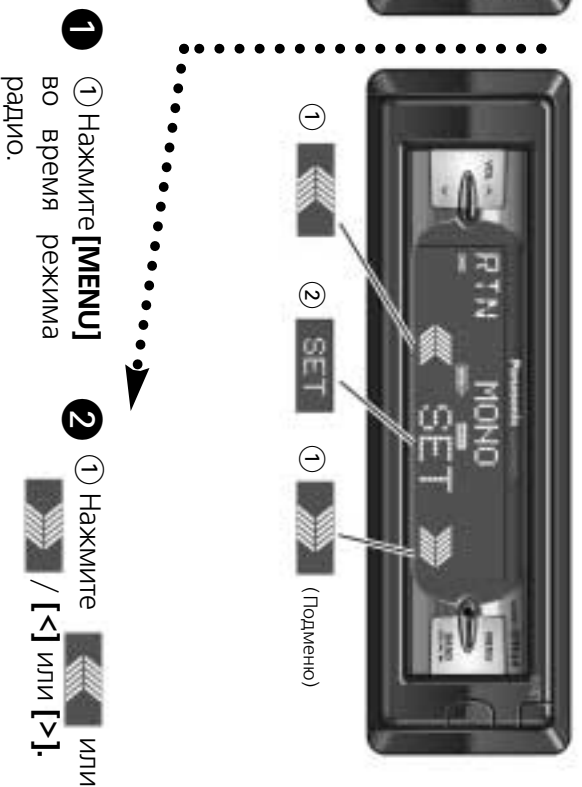
(продолжение)

## Установка параметров меню в режиме радио

### 1 Меню



### 2 Подменю



### Монофонический прием в режиме FM

Шумы существенно снижаются при приеме слабого радиосигнала станции в диапазоне FM.

По умолчанию: MONO OFF.

### Локальный прием

Во время автоматического поиска определяются только сильные радиосигналы от местных станций.

По умолчанию: LOC OFF

1 Отображается **MODE**.

2 Нажмите **SET** / **[SET]**.

1 Выберите **MONO**.

2 Нажмите **SET** / **[SET]**.

1 Выберите **FM LOCAL** (в режиме FM) или **AM LOCAL** (в режиме AM)

2 Нажмите **SET** / **[SET]**.

**AF SEL**

(См. стр. 21)

**REGION**

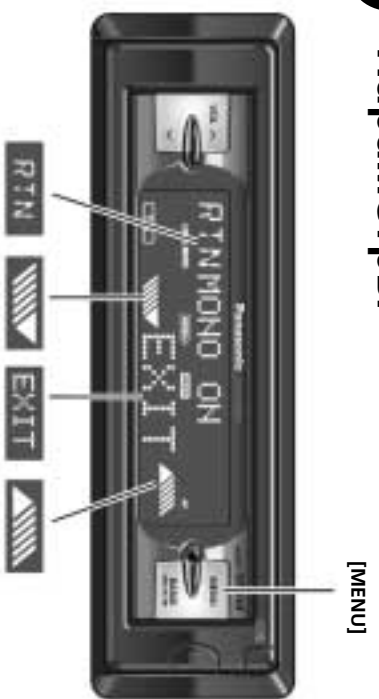
(См. стр. 21)

**TA VOL**



(См. стр. 22)



### 3 Параметры



- Примечания:**
- Для возвращения в нормальный режим радиоприема нажмите **EXIT** [MENU] / [MENU] [DISP].
  - Для возвращения к предыдущему отображению нажмите **RTN** / [ET] (RETURN).

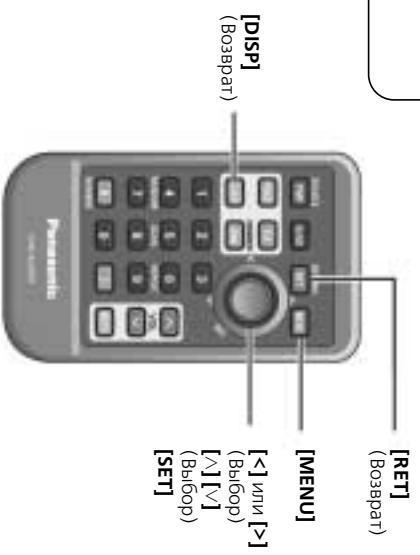
3 Нажмите  или  / [V] или [^] для изменения параметров.

**MONO ON** : Монофонический прием

**MONO OFF** : Отмена (Стереофонический прием в диапазоне FM)

**LOC ON** : Во время поиска определяются только сильные станции.

**LOC OFF** : Определяются даже станции с относительно слабым сигналом.



# Система радиинформации (RDS)

## Основные функции RDS

Некоторые станции в FM-диапазоне передают дополнительную информацию, совместимую с системой RDS. Данное устройство обладает удобными функциями, использующими эту информацию. Возможности системы RDS меняются в зависимости от региона. Пожалуйста, учтите, что если система RDS недоступна в Вашем регионе, то и перечисленные ниже функции также не будут выполняться. В этой главе приводится краткое описание функций RDS. Выполнение описанных ниже функций возможно только при приеме станций RDS.

### PS (Отображение названия работающей станции)

Название принимаемой станции отображается на дисплее.

**ВВС R4**

### AF (Альтернативная частота)

Если условия приема ухудшаются, будет автоматически выбираться станция RDS с аналогичным типом программ.

### TR (Передача информации о дорожном движении)

Некоторые станции RDS, работающие в диапазоне FM, периодически сообщают информацию о дорожном движении.

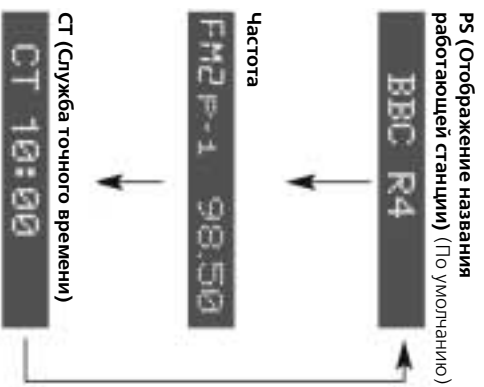
Станция, передающая сообщения о ситуации на дорогах, называется Traffic Program (TR).

### TA (Дорожное оповещение)

Радиосообщение о ситуации на дороге.

### Изменение отображения

Нажмите **[DISPLAY]** / **[DISP]** (дисплей) для изменения отображения на экране следующим образом.



### ST (Служба точного времени)

Во время приема станции RDS служба передачи сигналов точного времени ST автоматически регулирует индикацию времени.

**СТ 10:00**

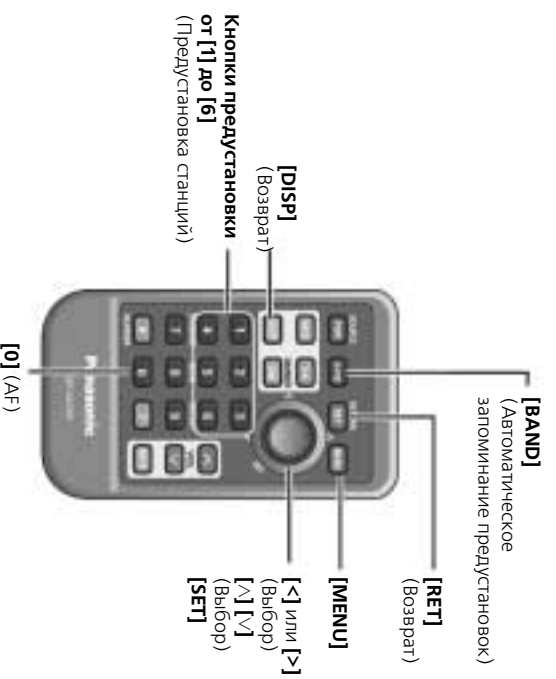
Если служба ST в данной местности недоступна, на дисплее отображается "NO ST". (См. стр. 15 относительно регулировки показаний времени)

### PTY (Отображение типа программы)

Станции RDS в диапазоне FM передают сигналы идентификации типа программы.

Например: новости, рок, классическая музыка и т. д. (См. стр. 23)

**MUSIC**



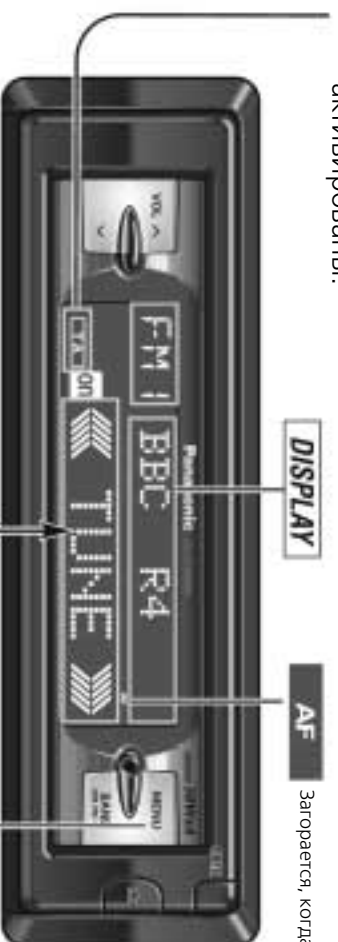
## Альтернативная частота (AF)

### Режим альтернативной частоты (AF)

По умолчанию: режим AF активирован (Нажмите и удерживайте **[TUN]** / **[0]** (TA) более 2 секунд, чтобы включить или выключить режим AF.)  
**AF ON:** Функции AF, поиск наилучшей станции и поиск PI активированы.

**AF ON**  
 (По умолчанию)

Загорается, когда режим AF включен



- Примечания:**
- Когда режим REG переключается с OFF на ON или наоборот, режим AF включается автоматически.
  - Для возвращения в нормальный режим нажмите **EXIT** / **[MENU]**.
  - Для возвращения в предыдущий режим нажмите **R/TN** / **[RET]**.

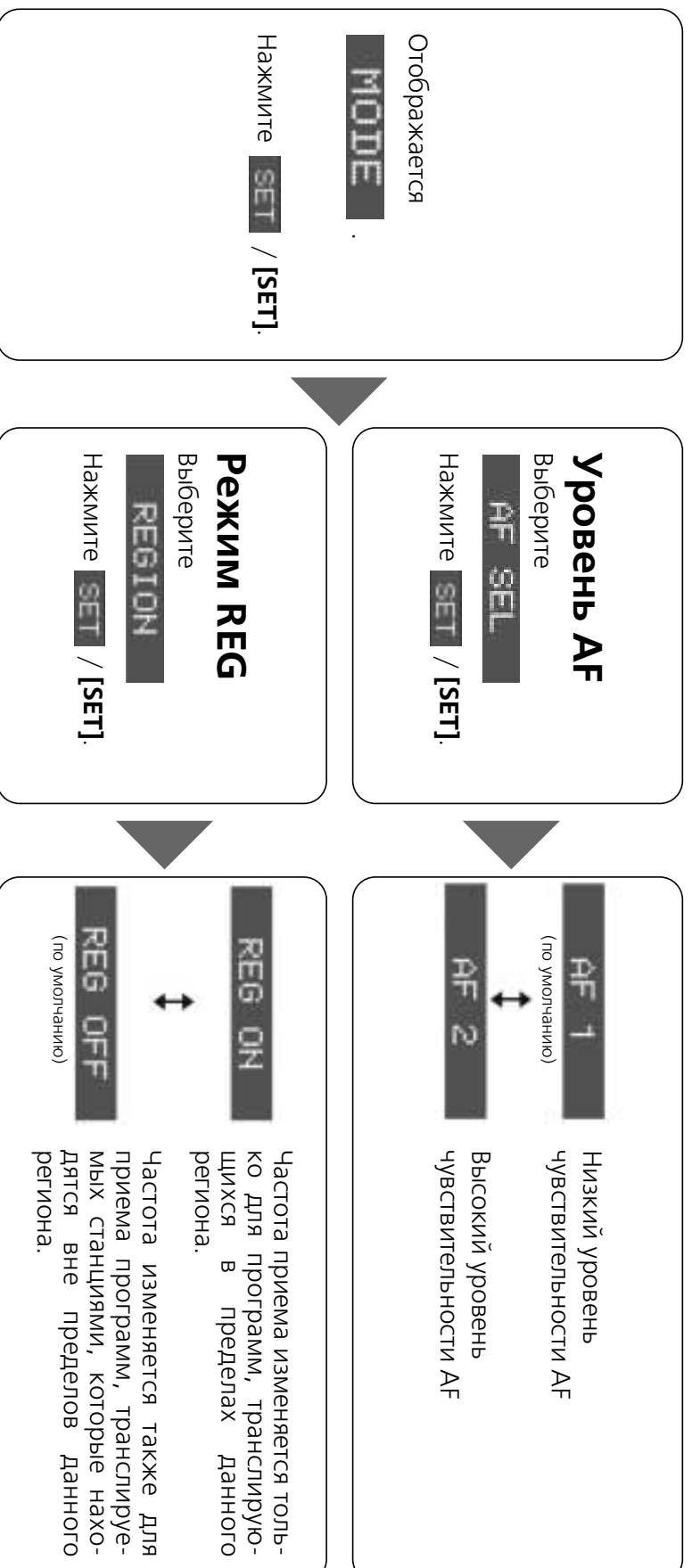
### Уровень AF и региональный режим REG



①. Нажмите **[MENU]** в режиме радио.

②. Нажмите **[<]** или **[>]**

③. Нажмите **[V]** или **[A]**, чтобы изменить параметр.



### Память предустановок (параметр AF ON)

#### Автоматическое запоминание предустановки

Когда выбирается AF ON, автоматически могут запоминаться только предустановки станций RDS. (См. стр. 17 относительно автоматического запоминания предустановок)  
 Примечание: Когда выбирается AF OFF, станции, не входящие в систему RDS, также будут сохраняться в памяти.

#### Вызов предустановленной станции (Best Station)

Если активирована настройка на предустановленные станции, функция AF автоматически выбирает станцию с хорошим качеством приема.

### Для настройки на станцию с низким качеством приема (PI Seek)

#### (Только с пульта ДУ)

Если при настройке на предустановленную станцию сигнал оказывается слабым, нажмите кнопку с тем же номером предустановки. Начнется поиск станции с аналогичной программой и лучшим качеством приема.

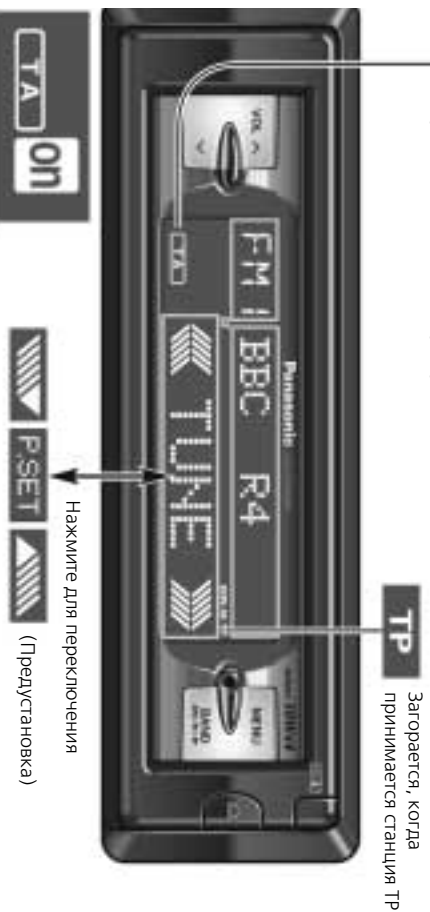
Для отмены этого режима снова нажмите кнопку с тем же номером предустановки.

# Система радиинформации (RDS) (продолжение)

## Режим дорожного оповещения (ТА)

### Режим дорожного оповещения (ТА)

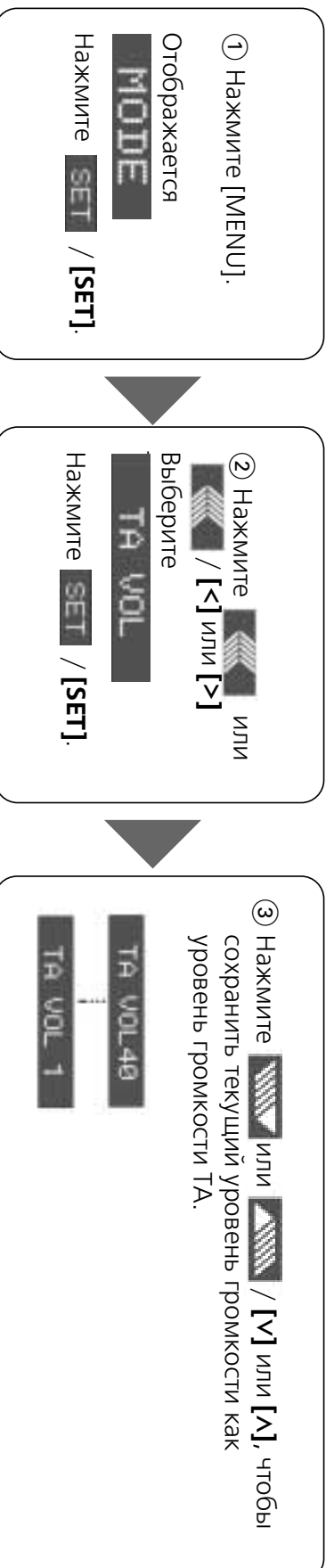
Нажмите **ТА** / [0] (ТА), чтобы включить или выключить режим ТА. **ТА ON:** Если принимаемая станция не является станцией TR, то устройство автоматически ищет станцию TR, чтобы настроиться на нее. Когда принимаемая станция TR начинает передачу сообщения о дорожной ситуации, Вы сможете услышать ее из устройства.



### Установка уровня громкости ТА



Сообщения о дорожной ситуации транслируются с уровнем громкости, установленным для ТА.



#### Примечания:

- Для возвращения в нормальный режим приема нажмите **EXIT** / [MENU].
- Для возвращения в предыдущий режим нажмите **RTN** / **RTN**.

### Чтобы слушать только дорожные сообщения (Приглушение звука в режиме ТА)

Во время прослушивания станции FM, которая не передает сообщения о дорожной ситуации в данный момент, нажмите кнопку [VOL V], чтобы установить уровень громкости на 0. Сигналы службы ТА будут транслироваться с уровнем громкости ТА.

### Режим ожидания ТА

Даже когда устройство работает в режиме воспроизведения, отличном от радиоприема (например, в режиме CD, CD-чейнджера или дополнительного оборудования), при активизированной установке ТА оно автоматически переключится в режим радио FM для приема дорожной информации. Когда передача дорожного сообщения завершится, устройство вернется к прежнему режиму работы.

## Прием программ заданного типа (PTY)

### Режим приема программ заданного типа (PTY)

Нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **[MENU]**, чтобы включить режим индикации PTY. (Нажмите и удерживайте эту кнопку снова, чтобы выключить режим индикации PTY.)  
**PTY ON:** Режим PTY активизирован.



**PTY**  
Загорается, когда принимается станция TR

**Примечания:**

- Для возвращения в нормальный режим нажмите **EXIT / [MENU]**.
- Для возвращения в предыдущий режим нажмите **PTN / [RET]**.

### Выбор языка PTY



① Нажмите **[MENU]**, в режиме PTY отображается **MODE**.  
Нажмите **SET / [SET]**.

② Нажмите **[<]** или **[>]** Выберите **TA VOL**.  
Нажмите **SET / [SET]**.

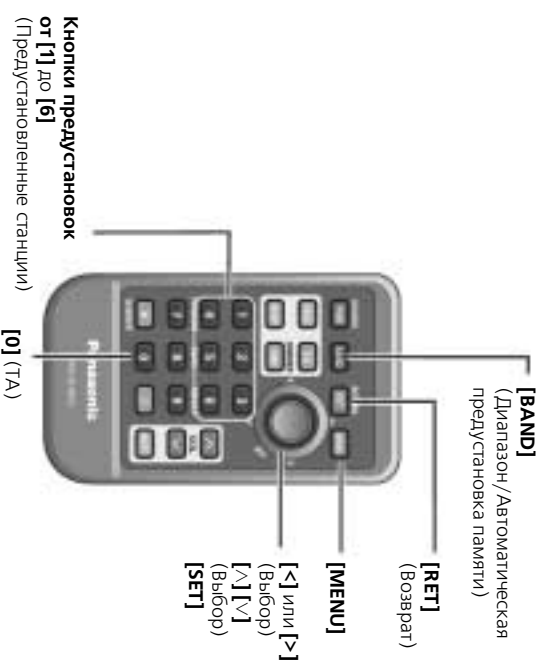
③ Нажмите **[M]** или **[N]**, чтобы выбрать язык. (По умолчанию: АНГЛИЙСКИЙ)

ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL
SVENSKA	ITALIANO	FRANÇAIS
NEDERLAND		

### Выбор PTY

- 1 Нажмите **[<]** / **[>]**, чтобы изменить тип программы, как показано ниже. (**[<]** / **[>]**: изменение в противоположном направлении)
- 2 Выберите нужный тип программы и затем нажмите **[BAND]**. Начнется поиск, чтобы настроиться на станцию, передающую программу выбранного типа. Для отмены снова нажмите кнопку **[BAND]**.

SPEECH	→	MUSIC	→	NEWS	→	AFFAIRS	→
INFO	→	SPORT	→	EDUCATE	→	DRAMA	→
CULTURES	→	SCIENCE	→	VARIED	→	POP M	→
ROCK M	→	EASY M	→	LIGHT M	→	CLASSICS	→
OTHER M	→	WEATHER	→	FINANCE	→	CHILDREN	→
SOCIAL A	→	RELIGION	→	PHONE IN	→	TRAVEL	→
LEISURE	→	JAZZ	→	COUNTRY	→	NATION	→
OLDS	→	FOLK M	→	DOCUMENT	→		→





**Примечание:**

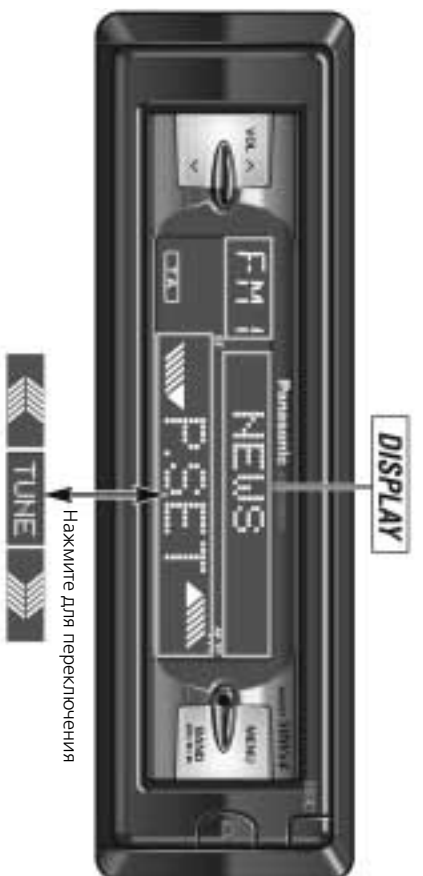
Если не найдена станция с соответствующим типом программ, то в течение 2 секунд на экране появится сообщение «NONE»

# Система радиинформации (RDS) (продолжение)



## Прием программ заданного типа (PTY)

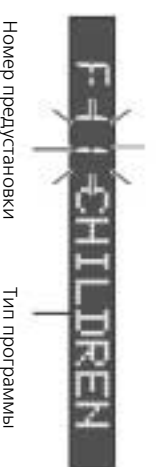
### Вызов предустановок РТУ

Типы программ запоминаются под номерами от 1 до 6 в памяти предварительных установок, как показано в таблице, приведенной на следующей странице.  
Для выбора желаемого типа программы нажмите  или  / [M] или [N] или кнопку с номером предустановки на пульте ДУ.



### Изменение предустановки РТУ

- ① Выберите желаемый тип программы с помощью функций выбора РТУ или вызова предустановки РТУ.  
**CHILDREN**
  - ② Нажмите и удерживайте более 2 секунд **TUNE**.
  - ③ Нажмите  или  / [M] или [N] для выбора нужного номера предустановки.
  - ④ Нажмите и удерживайте **PSET** более 2 секунд для сохранения информации в памяти.
- \* Выберите тип программы с помощью пульта ДУ, нажмите и удерживайте кнопку предустановки не менее 2 секунд.



**Примечание:**  
Для прекращения записи предустановок нажмите **DISPLAY** / **DISP** (отображение).

### Поиск предустановки РТУ

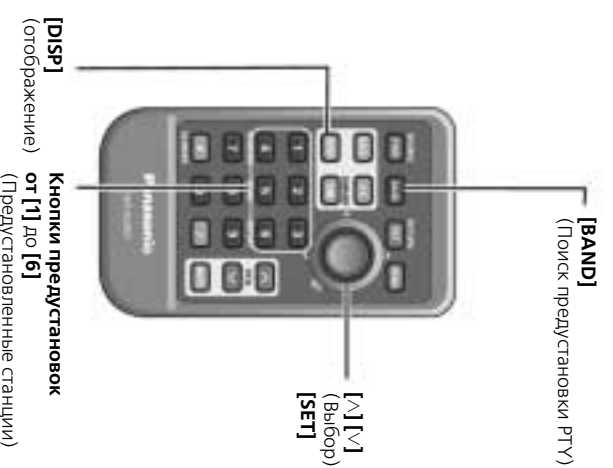
- ① Выберите желаемый тип программы с помощью вызова предустановки РТУ.
- ② Нажмите **[VAND]** для настройки на станцию желаемого типа.



Для отмены нажмите кнопку **[VAND]** снова.

#### Примечание:

Если не найдена станция с соответствующим типом программ, то в течение 2 секунд на экране появится сообщение «NONE».





## Прием программ определенного типа (PTY)

### Предустановки PTY (по умолчанию)

Номер предустановки	Тип программы	При активизации поиска PTY принимаются эти типы программ
1	NEWS	NEWS
2	SPEECH	SPEECH, AFFAIRS, INFO, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
3	SPORT	SPORT
4	POP M	POP M
5	CLASSICS	CLASSICS
6	MUSIC	ROCK M, EASY M, LIGHT M, OTHER M, JAZZ, COUNTRY, NATION M, OLDIES, FOLK M

## Другие функции RDS

### Расширенная сеть приема (EON)

Во время приема информации сети EON загорается индикатор EON, а функции TA и AF при этом расширяются следующим образом.

**TA:** Становится возможным прием информации о дорожном движении не только от станции, на которую в данный момент настроен ваш приемник, но и от других сетевых станций.

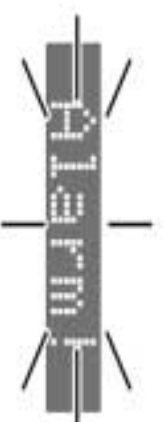
**AF:** При приеме информации EON происходит обновление предустановленного списка станций RDS.

Функция EON позволяет более полно использовать информацию RDS. Она постоянно обновляет список альтернативных частот всех фиксированных настроек, включая принимаемую в текущий момент станцию. Например, если Вы настраиваете предустановки вдали от дома, то впоследствии Вы будете иметь возможность приема этой же станции на альтернативной частоте, или другой станции, передающей такую же программу. Функция EON также отслеживает местные радиостанции, передающие информацию о дорожном движении TP, чтобы обеспечить их быстрый прием.

### Прием экстренных сообщений

Когда начинается передача экстренного сообщения, устройство автоматически переключается на его прием.

(Даже если в этот момент устройство работает в режиме CD, CD-чейнджера или дополнительного источника AUX). Во время приема экстренного сообщения на дисплее мигает индикация "ALARM".



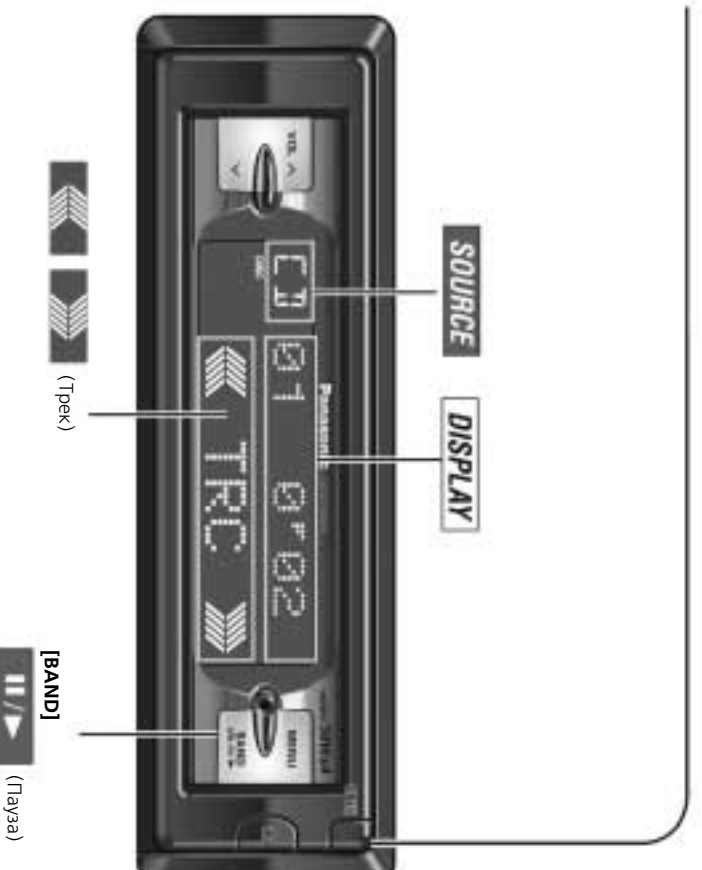
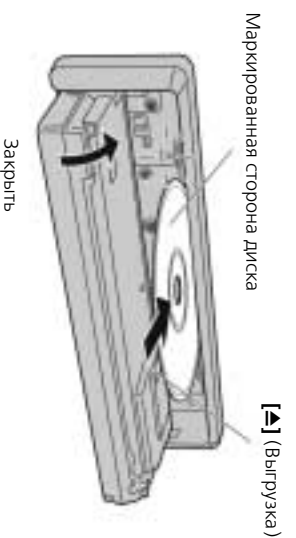
#### Примечание:

**Экстренное сообщение передается с уровнем громкости TA. (См. стр. 22)**

# CD-плеер

## Установка и воспроизведение CD

- 1 Откройте переднюю панель**  
Нажмите [OPEN] на передней панели.  
(Чтобы закрыть: вручную поднимите панель.)



- 2 Установите диск**

Установите диск и закройте переднюю панель. Начнется воспроизведение. (Когда загружается диск CD-R или CD-RW, содержащий информацию в формате CD-DA, данное устройство идентифицирует его как обычный музыкальный CD.)

**Примечания:**

- Не устанавливайте диск, когда горит индикатор, **DISC**
- Так как диск уже загружен.
- Когда загружается диск, питание автоматически включается ( **ASS ON** ).

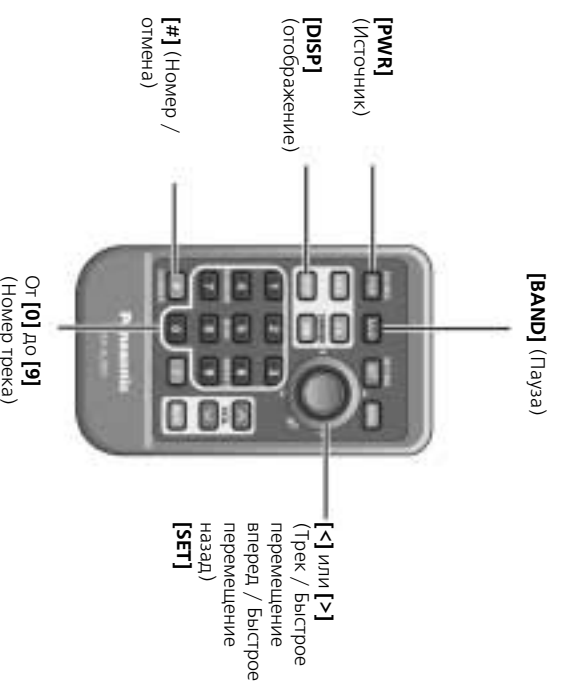
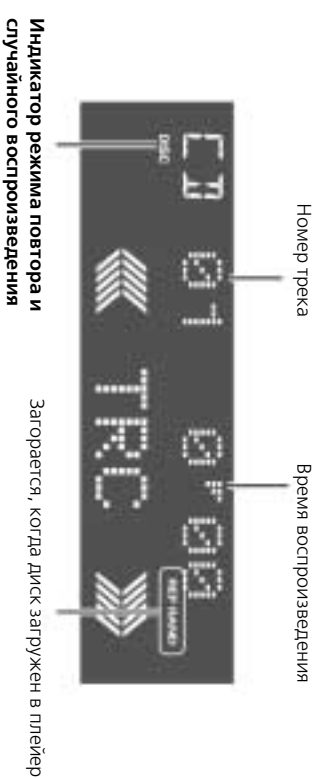
## Для остановки и выгрузки диска

Для остановки и выгрузки диска

- ① Откройте переднюю панель.
- ② Для остановки и выгрузки диска нажмите [▲].

**Примечание:**

Если компакт-диск выгружается в режиме воспроизведения, устройство переходит к предыдущему режиму работы.





**Примечание:**

Обратитесь к разделу «Замечания о дисках CD-R/RW». (См. стр. 55)

**Предупреждения:**

- С данным устройством можно использовать только компакт-диски диаметром 12 см, а также диски CD-R или CD-RW, содержащие информацию в формате CD-DA.
- Не пользуйтесь нестандартными дисками неправильной формы.
- Не пользуйтесь дисками с прикрепленными метками или наклейками.
- Убедитесь, что во время воспроизведения диска передняя панель закрыта.
- Во избежание повреждений передней панели не открывайте ее силой и не кладите никакие предметы на открытую панель.
- Не надавливайте пальцами или рукой на панель.
- Не вставляйте посторонние предметы в слот для загрузки диска.
- Данное устройство не поддерживает отображение CD-текста.
- Данное устройство не поддерживает воспроизведение дисков MP3.
- Во время работы устройства обратная сторона передней панели нагревается, но это не является неисправностью. Не допрагивайтесь ни до чего, кроме кнопки **[▲]** (Выгрузка диска).
- Слот для загрузки диска и прилегающие участки нагреваются, но это не является неисправностью. Будьте осторожны при установке диска и при нажатии кнопки **[▲]** (Выгрузка).

**Прослушивание компакт-диска**

**Режим воспроизведения CD**

(Когда диск загружен в плейер)

Нажмите **SOURCE** / **[RW]** (**SOURCE**) для выбора режима CD-плеера, и начнется воспроизведение.

**Выбор трека**

- [>]**: Следующий трек
  - [<]**: Начало текущего трека
- Предыдущий трек (Если нажать дважды)

**Быстрое перемещение вперед / Быстрое перемещение назад**

- Нажмите и удерживайте
- [>]**: Быстрое перемещение вперед
  - [<]**: Быстрое перемещение назад
- Отпустите для возобновления воспроизведения.

**Пауза**

Для паузы нажмите **[BAND]**.

Для возобновления воспроизведения нажмите **[BAND]** снова.



**Прямой выбор трека**

Только для пульта ДУ

**Пример: Трек номер 10**

- 1 Нажмите **[#]**
- 2 Нажмите **[1]** и **[0]**
- 3 Нажмите **[SET]**

Начнется воспроизведение соответствующего трека.

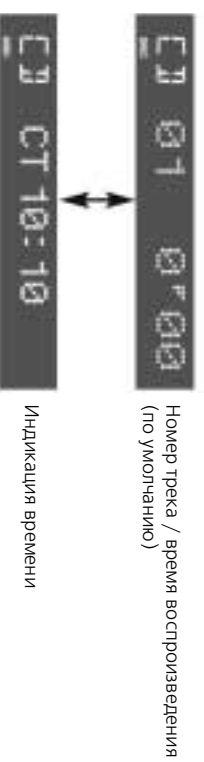
**Примечания:**

- Для прекращения прямого выбора трека нажмите **[#]** или **[DISPLAY]** / **[DISP]**.
- Если введен несуществующий номер, команда является некорректной и дисплей возвращается к нормальному режиму.

**Изменение индикации**

(Когда диск загружен в плейер)

Нажмите **[DISPLAY]** / **[DISP]** (отображение) для изменения режима индикации.



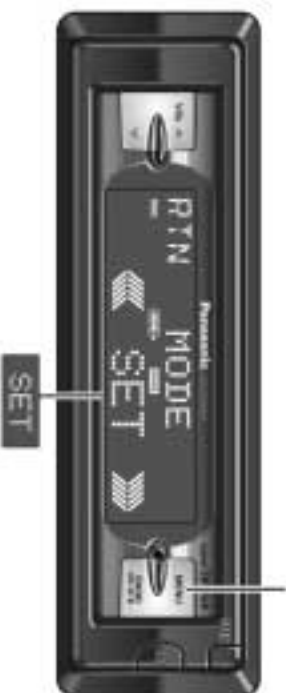
# CD-плеер

(продолжение)

## Прием программ заданного типа (PTY)

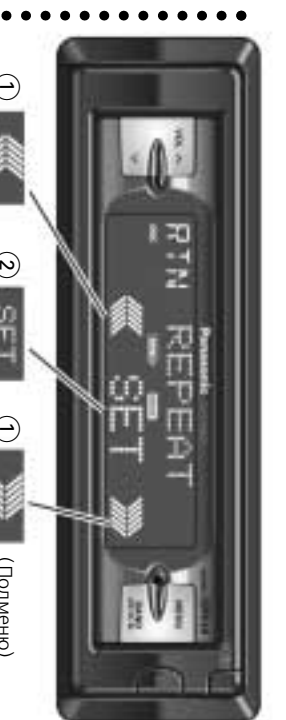
### 1 Меню

① [MENU]



- **MENU** загорается во время установки параметров меню.
- **MODE** загорается в режиме установки меню CD-плеера.

### 2 Подменю



- ① Нажмите **[MENU]** в режиме CD-плеера.
- ② Нажмите **[<]** или **[>]**.

#### Повторное воспроизведение

По умолчанию: REP OFF

① Отображается

**MODE**.

② Нажмите **SET** / **[SET]**.

① Выберите

**REPEAT**.

② Нажмите **SET** / **[SET]**.

#### Случайное воспроизведение

По умолчанию: RAND OFF

① Выберите

**RANDOM**.

② Нажмите **SET** / **[SET]**.

Только для пульта ДУ

#### Сканирование

По умолчанию: OFF

Когда меню не отображается на дисплее

Нажмите **[5] (SCAN)** для изменения параметра.

**On:** Первые 10 секунд каждого трека будут последовательно воспроизводиться.

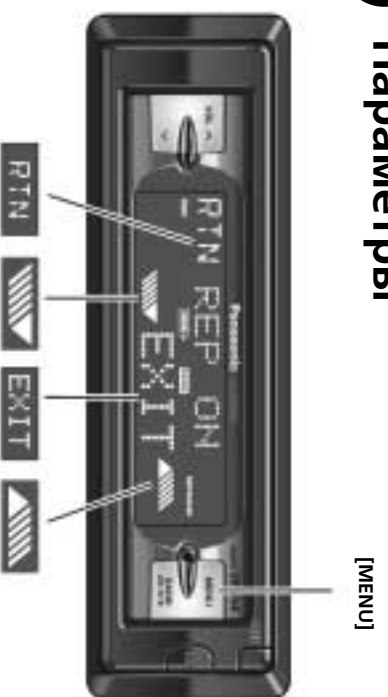
**Off:** Отмена

**[5] SCAN OFF**

**Примечание:**

После сканирования всех треков устройство возвращается в режим воспроизведения компакт-диска.

### 3 Параметры



- Примечания:**
- Для возвращения в нормальный режим радиоприема нажмите **EXIT** [MENU] / [MENU] [DISP].
  - Для возвращения к предыдущему отображению нажмите **RTN** / [ET] (RETURN).
  - **REP** загорается во время повторного воспроизведения
  - **RAND** загорается во время случайного воспроизведения

3 Нажмите или / [V] или [^] для изменения параметров.

**MONO ON** : Монофонический прием

**MONO OFF** : Отмена (Стерефонический прием в диапазоне FM)

**LOG ON** : Во время поиска определяются только сильные станции.

**LOG OFF** : Определяются даже станции с относительно слабым сигналом.

Нажмите **[6] (REPEAT)** для изменения параметра.

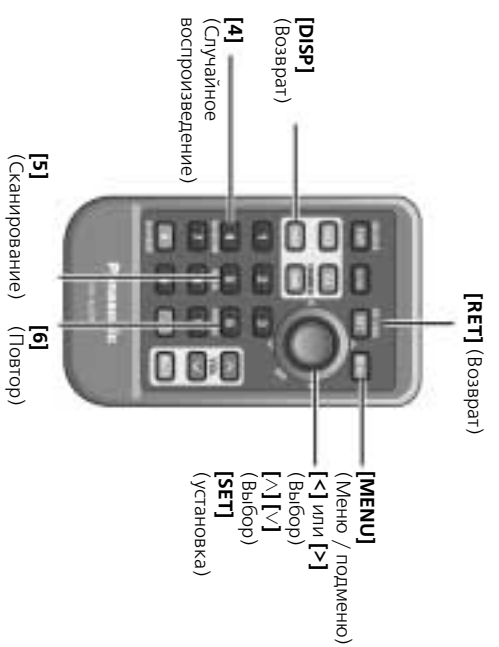
**On:** **REP ON**

**Off:** **REP OFF** (Отображается в течение 2 секунд)

Нажмите **[4] (RANDOM)** для изменения параметра.

**On:** **RAND** горит

**Off:** **RAND OFF** (Отображается в течение 2 секунд)



# Функции управления CD-чейнджером

Функции CD-чейнджера предназначены для управления опционным CD-чейнджером Rapazonic. (См. стр. 53 и 54 относительно подключения). Если к устройству подключен CD-чейнджер с возможностью распознавания CD-текста (например, СХ-DR9061EN) и воспроизводится диск с CD-текстовой информацией, то CD-текст появится на экране.

**Подготовка:** Подключите CD-чейнджер и загрузите магазин (диск).

**Примечания:**

- При загрузке магазина питание автоматически включается. ( **ACC ON** ).
- Если магазин выгружается в режиме чейнджера компакт-дисков, устройство вернется к предыдущему режиму работы.
- Данное устройство не поддерживает воспроизведение CD-ROM, CD-R, CD-RW посредством CD-чейнджера. Используйте CD-чейнджер исключительно для прослушивания обычных музыкальных компакт-дисков.
- Функция паузы не работает в режиме CD-чейнджера

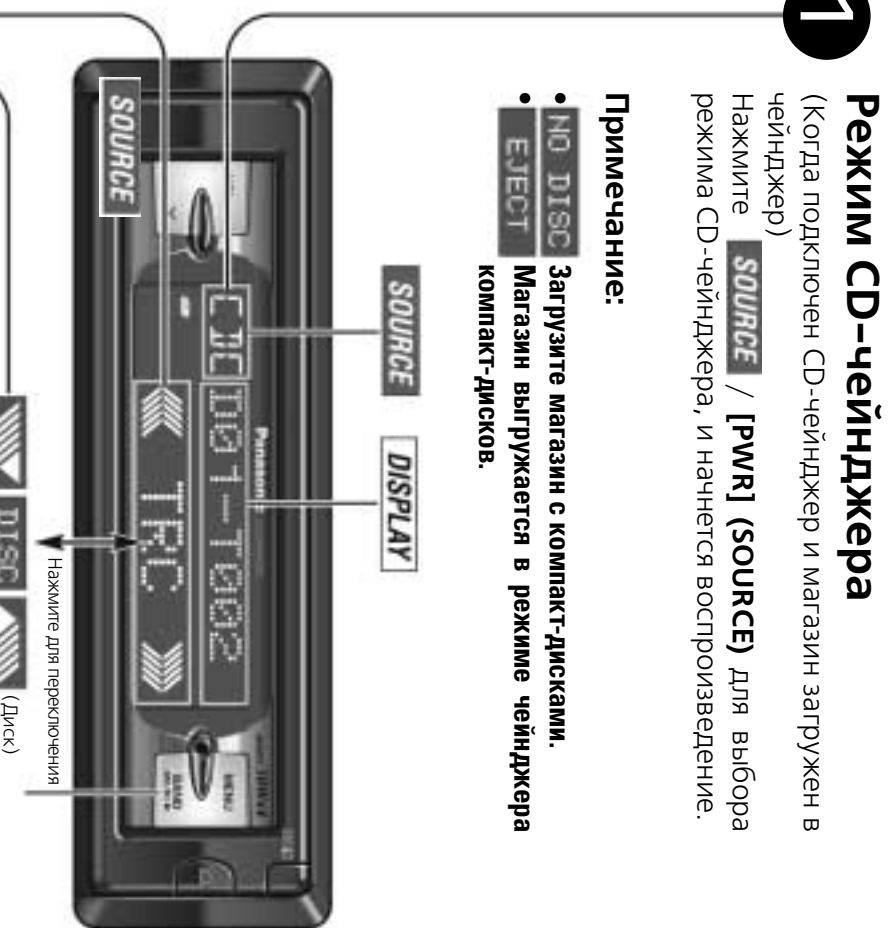
## 1 Режим CD-чейнджера

(Когда подключен CD-чейнджер и магазин загружен в чейнджер)

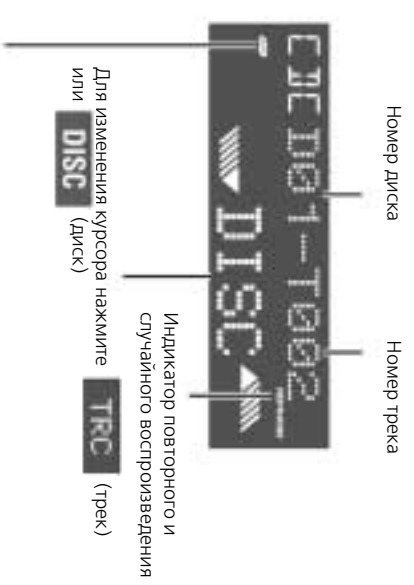
Нажмите **SOURCE** / **[PWR]** (**SOURCE**) для выбора режима CD-чейнджера, и начнется воспроизведение.

**Примечание:**

- **NO DISC** Загрузите магазин с компакт-дисками.
- **EJECT** Магазин выгружается в режиме чейнджера компакт-дисков.



## Индикация режима CD чейнджера



Загорается, когда подключен CD-чейнджер (магазин)



## 2 Выбор диска

- ▶ / **[N]**: Следующий диск
- ◀ / **[V]**: Предыдущий диск

## Выбор CD-чейнджера

**Подготовка:** Подключите другой CD-чейнджер с помощью опционного селектора для двух CD-чейнджеров (CA-CD55EN).

Для выбора между первым и вторым чейнджерами нажимайте кнопку **[VAND]**.

## 3 Выбор трека

- ▶▶ / **[>]**: Следующий диск
- ◀◀ / **[<]**: Начало текущего трека

**Примечание:**

Этот выбор невозможен, если в чейнджер не загружен магазин.

## Быстрое перемещение вперед / Быстрое перемещение назад

- Нажмите и удерживайте
- ▶▶▶ / **[>]**: Быстрое перемещение вперед
  - ◀◀◀ / **[<]**: Быстрое перемещение назад

Отпустите для возобновления воспроизведения.

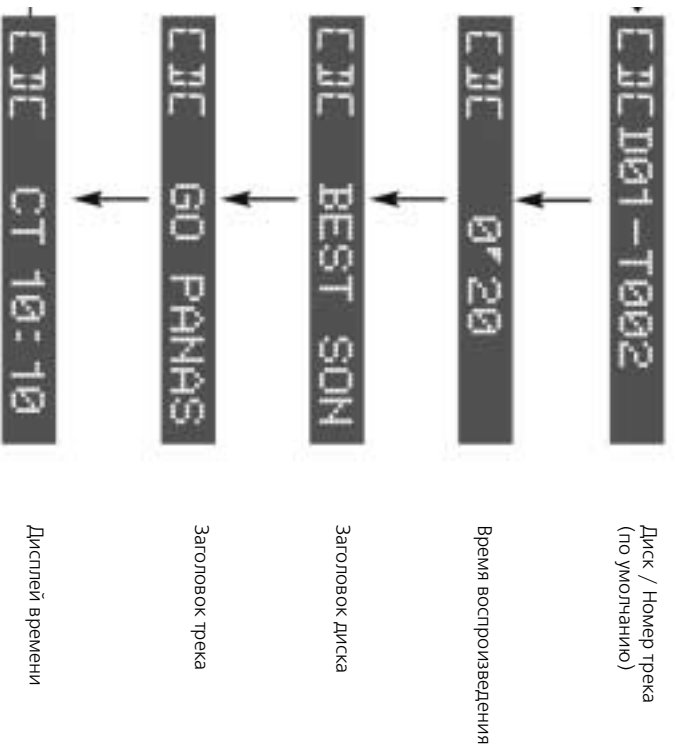
## Допустимые диски



**Примечание:**  
 CD-текст отображается на экране, если к устройству подключен CD-чейнджер с возможностью распознавания CD-текста (например, CX-DR9061EN)

## Изменение дисплея

(Когда диск загружен в магазин)  
 Нажмите **[DISPLAY]** / **[DISP]** (отображение) для изменения режима отображения.



Только для пульта ДУ

## Прямой выбор диска

Пример: Диск номер 05

- ① Нажмите **[#]**.
- ② Нажмите **[5]**.
- ③ Нажмите **[SET]**.

Начнется воспроизведение соответствующего диска.

### Примечания:

- Для прекращения прямого выбора диска нажмите **[#]** или **[DISPLAY]** / **[DISP]**.
- Если введен несуществующий номер, команда является некорректной и дисплей возвращается к нормальному режиму.

## Сканирование трека

Нажмите **[5]** для изменения параметра.

On: Первые 10 секунд каждого трека на всех дисках будут последовательно воспроизводиться.



Off: Отмена



### Примечание:

После сканирования всех треков устройство возвращается в режим воспроизведения компакт-диска.

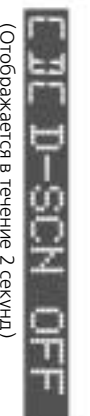
## Сканирование дисков

Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку **[5]** для изменения установки.

On: Будут последовательно воспроизводиться первые 10 секунд каждого первого трека каждого диска, загруженного в магазин.

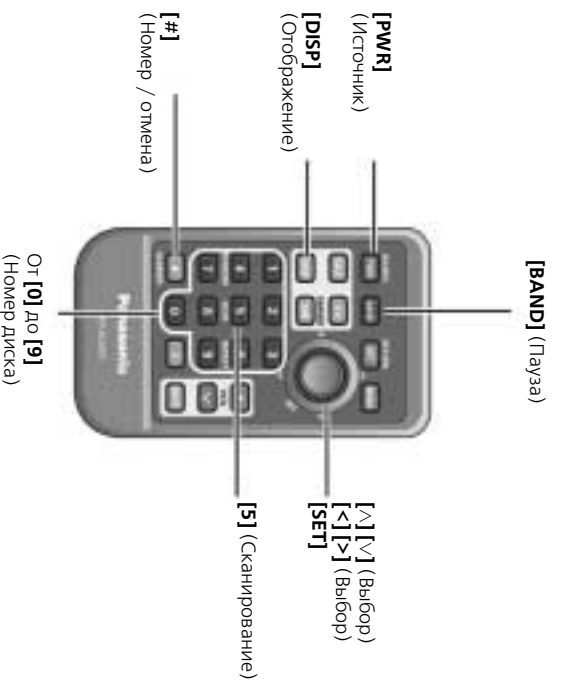


Off: Отмена



### Примечание:

После сканирования всех дисков устройство возвращается в режим воспроизведения компакт-диска.



# Функции управления CD-чейнджером (продолжение)

## Установка параметров меню в режиме CD-чейнджера

**1 Меню**

① [MENU]

- **MENU** загорается во время установки параметров меню.
- **MODE** загорается в режиме установки меню CD-чейнджера.

**2 Подменю**

① [RIGHT] ② SET ① [RIGHT] (Подменю)

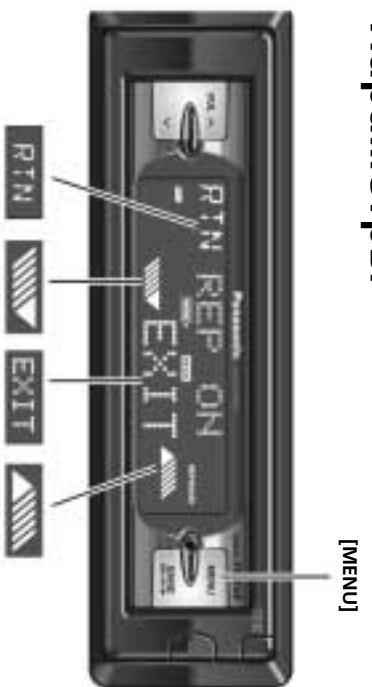
① Нажмите [MENU] в режиме воспроизведения CD-чейнджера.

② Нажмите [RIGHT] или [>].

<p><b>Повторное воспроизведение диска</b> По умолчанию: REP OFF</p> <p><b>Повторное воспроизведение диска</b> По умолчанию: D-REP OFF</p> <p><b>Случайное воспроизведение</b> По умолчанию: RAND OFF</p> <p><b>Случайное воспроизведение диска</b> По умолчанию: D-RAND OFF</p> <p><b>Проплистывание заголовков</b> По умолчанию: OFF</p>	<p>① Отображается <b>MODE</b>.</p> <p>② Нажмите <b>SET</b> / [SET].</p>
<p>① Выберите <b>REPEAT</b></p> <p>② Нажмите <b>SET</b> / [SET].</p>	<p>① Выберите <b>RANDOM</b></p> <p>② Нажмите <b>SET</b> / [SET].</p>
<p>① Выберите <b>D-REPEAT</b></p> <p>② Нажмите <b>SET</b> / [SET].</p>	<p>① Выберите <b>D-RANDOM</b></p> <p>② Нажмите <b>SET</b> / [SET].</p>
<p>① Выберите <b>T-SCROLL</b></p> <p>② Нажмите <b>SET</b> / [SET].</p>	<p>① Выберите <b>T-SCROLL</b></p> <p>② Нажмите <b>SET</b> / [SET].</p>



### 3 Параметры



- Примечания:**
- Для возвращения в нормальный режим радиоприема нажмите **EXIT** [MENU] / [MENU] [DISP].
  - Для возвращения к предыдущему отображению нажмите **RTN** / [ET] (RETURN).
  - **REP** загорается во время повторного воспроизведения
  - **RAND** загорается во время случайного воспроизведения

3 Нажмите или / [V] или [Λ]. для изменения параметров:

**REP ON** : Повторяет текущий выбор трека.  
**REP OFF** : Отмена.

**D-REP ON** : Повторяет текущий выбор трека.  
**D-REP OFF** : Отмена.

**RAND ON** : Все доступные треки на всех дисках в магазине воспроизводятся в случайной последовательности.  
**RAND OFF** : Отмена.

**D-RND ON** : Все доступные треки на текущем диске воспроизводятся в случайной последовательности.  
**D-RND OFF** : Отмена.

**SCRL ON** : Последовательное пролистывание  
**SCRL OFF** : Пролистывание останавливается после одного круга

**Примечание:** Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд **DISPLAY** / [DISP], чтобы осуществить еще один круг пролистывания.

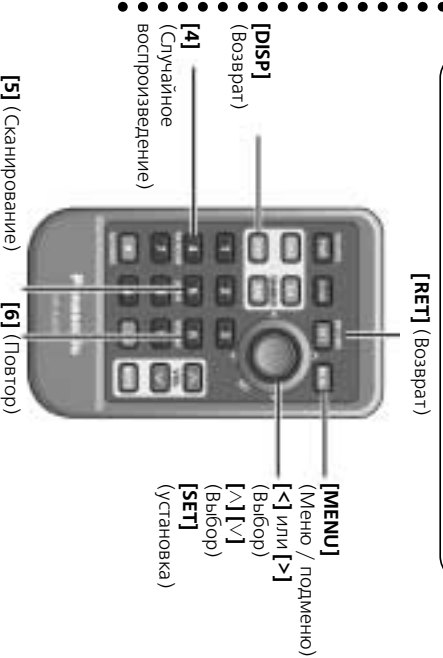
**Установка параметров напрямую с пульта ДУ, когда меню не отображается на дисплее.**

Нажмите кнопку **[6]** для изменения параметра.  
**On:** **REP ON** и **REP** горит  
**Off:** **REP OFF**  
 (Отображается в течение 2 секунд)

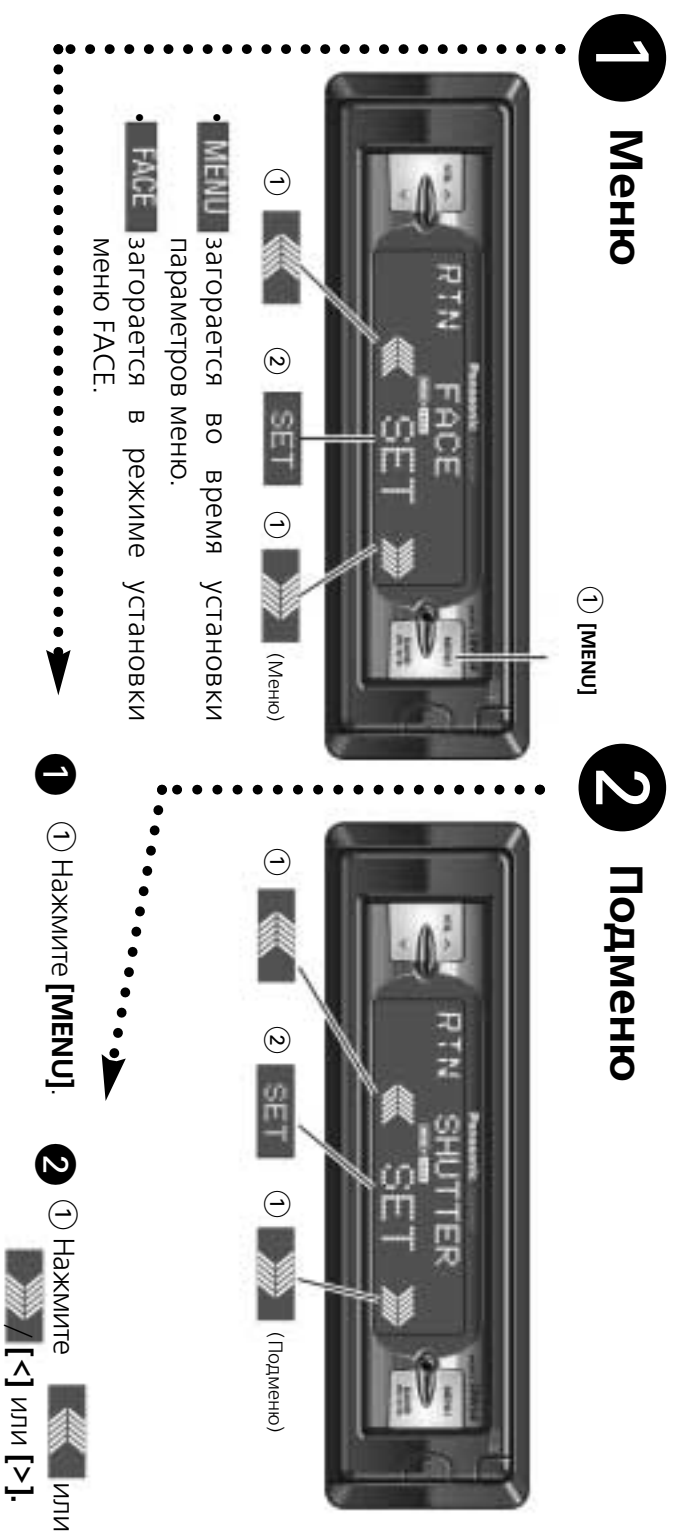
Нажмите и удерживайте кнопку **[6]** для изменения параметра.  
**On:** **D-REP ON** и **REP** мигают  
**Off:** **D-REP OFF**  
 (Отображается в течение 2 секунд)

Нажмите кнопку **[4]** для изменения параметра.  
**On:** **RAND** горит  
**Off:** **RAND OFF**  
 (Отображается в течение 2 секунд)

Нажмите и удерживайте кнопку **[4]** для изменения параметра.  
**On:** **RAND** горит  
**Off:** **RAND OFF**  
 (Отображается в течение 2 секунд)



# Установка параметров передней панели – Меню FACE



## Яркость подсветки передней панели

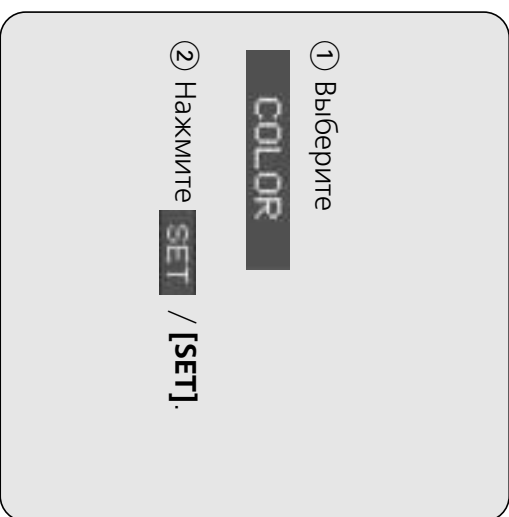
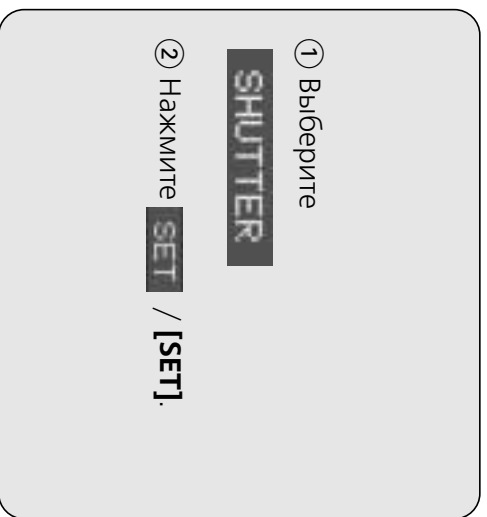
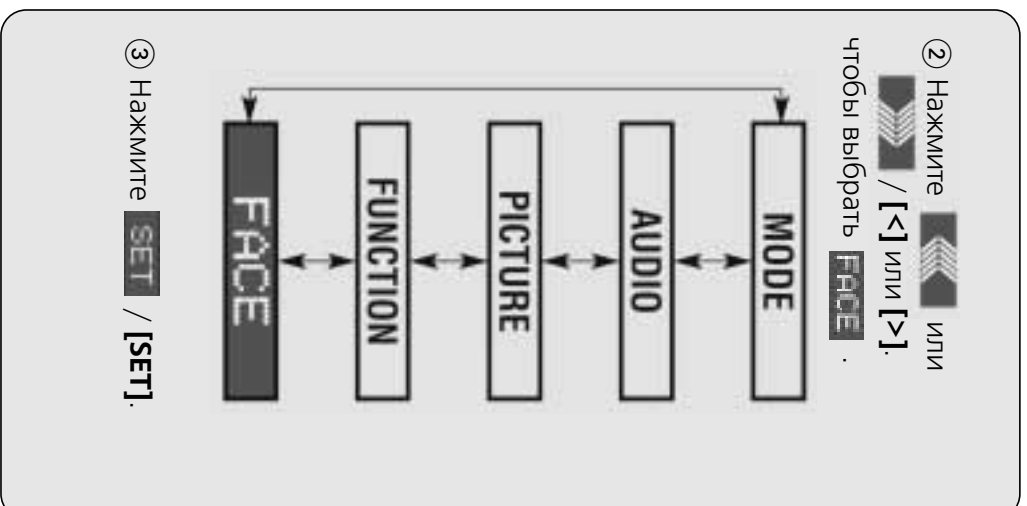
Яркость экрана может быть регулирована до желаемого уровня, чтобы он сочетался с оборудованием внутри салона автомобиля и кнопками передней панели.

По умолчанию: OPEN  
 Диапазон параметров: OPEN, HALF, CLOSE

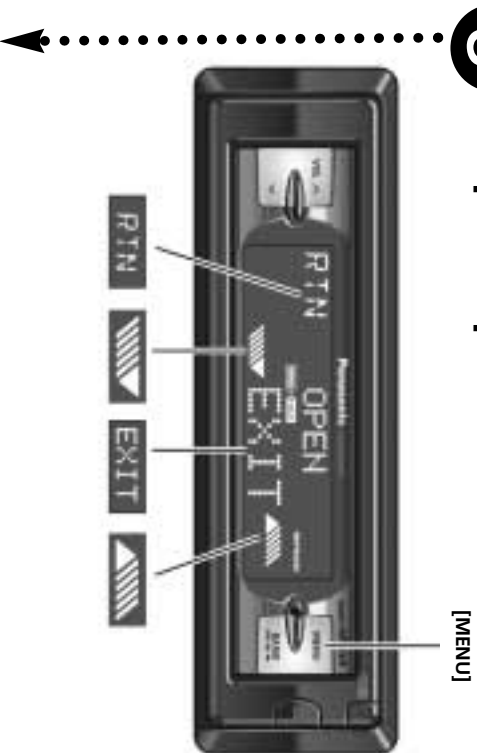
## Выбор цвета кнопок

Вы можете выбрать цвет кнопок [VOL], [MENU] и [BAND]

По умолчанию: 7 COLOR  
 Возможность изменения: 5 видов, LEVEL



### 3 Параметры



- Примечания:**
- Для возвращения в нормальный режим нажмите **EXIT** [MENU] / [MENU] [DISP].
  - Для возвращения к предыдущему отображению нажмите **RTN** / [RET] (RETURN).

3 Нажмите или / [M] или [N]. для изменения параметров.

<b>OPEN</b>	: Ярко (ярче, чем "HALF")
<b>HALF</b>	: Ярко
<b>CLOSE</b>	: Темно

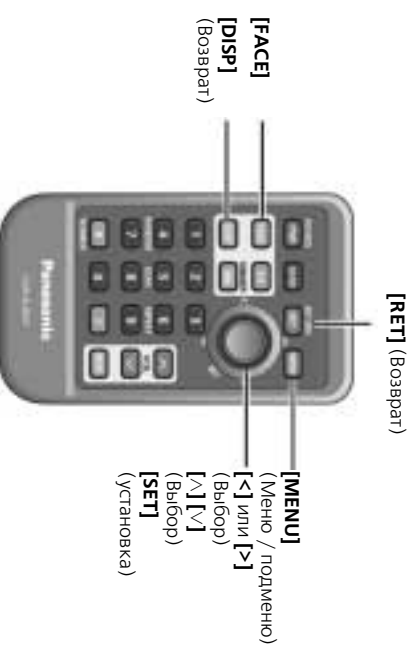
Нажмите и удерживайте [FACE] более 2 секунд для изменения параметра.  
(Отображается в течение 2 секунд)

<b>OPEN</b>	<b>BLUE</b>
<b>HALF</b>	<b>AQUABLUE</b>
<b>CLOSE</b>	<b>GREEN</b>

<b>7COLOR</b>	: 5 видов плюс белый и желтый
<b>LEVEL</b>	: Изменяется в зависимости от уровня громкости
<b>RED</b>	: Красный
<b>PURPLE</b>	: Пурпурный
<b>BLUE</b>	: Голубой
<b>AQUABLUE</b>	: Цвет морской волны
<b>GREEN</b>	: Зеленый

Нажмите [FACE] для изменения параметра.  
(Отображается в течение 2 секунд)

<b>7COLOR</b>	<b>BLUE</b>
<b>LEVEL</b>	<b>AQUABLUE</b>
<b>RED</b>	<b>GREEN</b>
<b>PURPLE</b>	



# Установка параметров звуковоспроизведения – Меню АУДИО

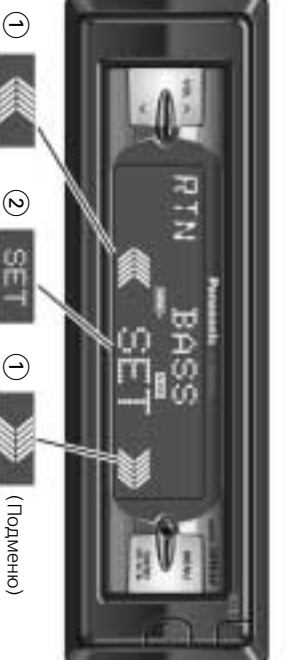
## 1 Меню

① [MENU]



- **MENU** загорается во время установки параметров меню.
- **AUDIO** загорается в режиме установки меню АУДИО.

## 2 Подменю



① ① Нажмите [MENU].

② ① Нажмите [<] или [>].

### Сверхвысокая четкость басов (S-HDV)

Нижние звуковые частоты будут значительно усилены, особенно для рок-музыки.

По умолчанию: SHDV OFF  
Диапазон параметров: SHDV OFF, BOOM, TIGHT

### Нижние и верхние частоты

Изменяет уровень нижних / верхних звуковых частот в ту или иную сторону.

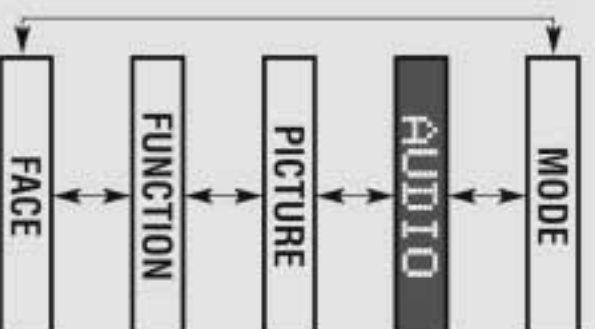
По умолчанию: (BAS) 0 (TRE) 0  
Диапазон установки: от -12 до +12 дБ (с шагом 2 дБ)

### Баланс и фейдер

Вы можете отрегулировать звуковой баланс между правыми, левыми, фронтальными и тыловыми динамиками.

По умолчанию: (BAL) центр (FAD) центр  
Диапазон настройки: 15 уровней для каждой установки

② Нажмите [<] или [>] / [OK] или [>], чтобы выбрать **AUDIO**.



③ Нажмите **SET** / [SET].

① Выберите **S-HDV**  
② Нажмите **SET** / [SET].

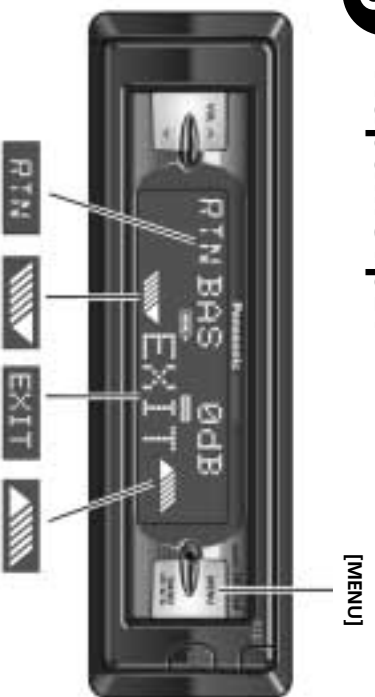
① Выберите **BASS**  
② Нажмите **SET** / [SET].

① Выберите **TREBLE**  
② Нажмите **SET** / [SET].

① Выберите **BALANCE**  
② Нажмите **SET** / [SET].

① Выберите **FADER**  
② Нажмите **SET** / [SET].

### 3 Параметры



- Примечания:**
- Для возвращения в нормальный режим нажмите **EXIT** [MENU] / [MENU] [DISP].
  - Для возвращения к предыдущему отображению нажмите **RTN** / [RET] (RETURN).

3 Нажмите или / [V] или [V] для изменения параметров.

**SHDV OFF** : Отключение режима S-HDV

**BOOM** : Звучание нижних частот в динамиках усиленно подчеркивается

**TIGHT** : Звучание нижних частот в динамиках слегка подчеркивается. (Звучание сабвуфера слышно отчетливо)

/ [V]: Усилен

/ [V]: Ослаблен

**BAS 0dB**

/ [V]: Усилен

/ [V]: Ослаблен

**TRE 0dB**

/ [V]: Усилен правый

/ [V]: Усилен левый

**BAL CNT**

/ [V]: Усилен фронтальный

/ [V]: Усилен тыловой

**FAD CNT**

Установка параметров напрямую с пульта ДУ, когда меню не отображается на дисплее.

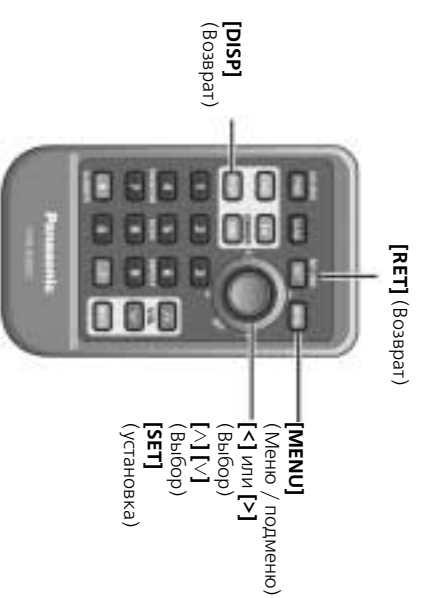
Нажмите кнопку **[N] (S-HDV)** на пульте ДУ для изменения параметра.

**SHDV OFF**

**BOOM**

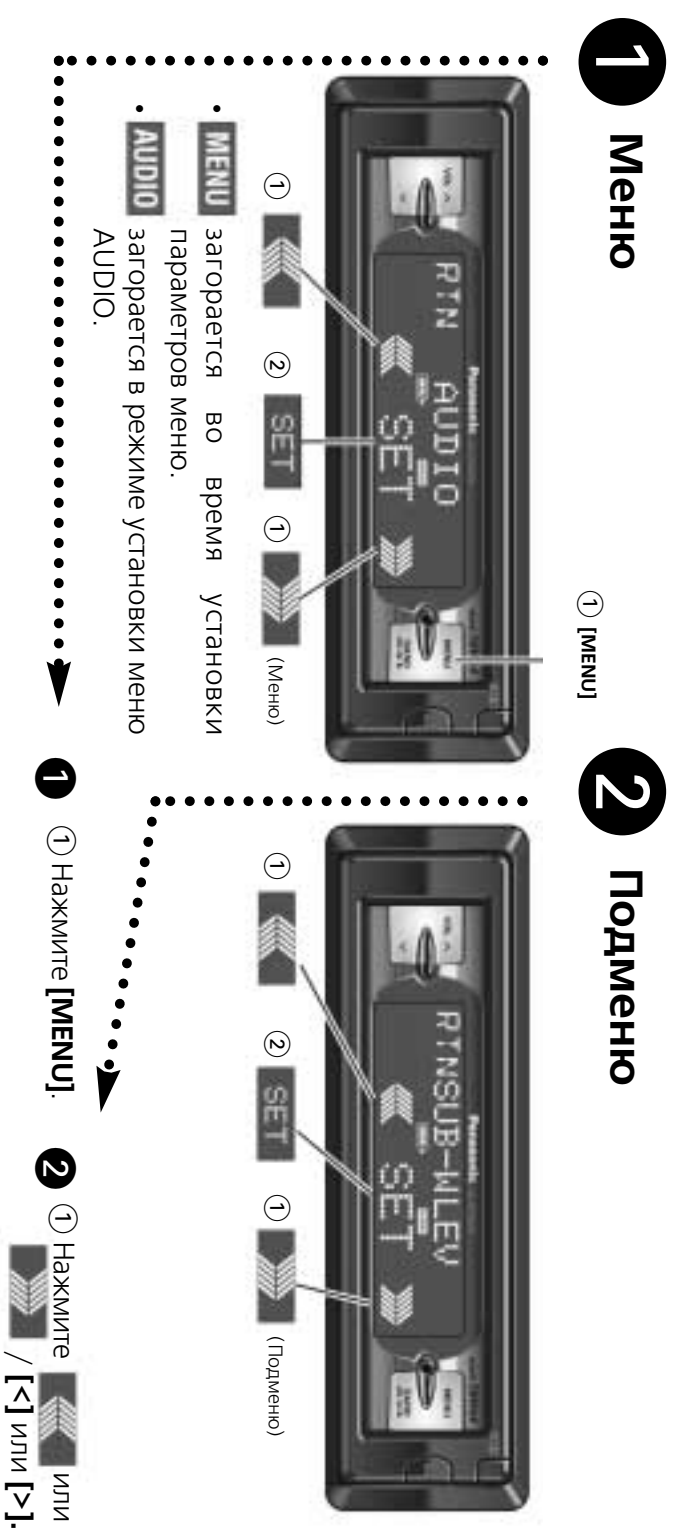
**TIGHT**

(Отображается в течение 2 секунд)



# Установка параметров звуковоспроизведения – Меню АУДИО

(продолжение)



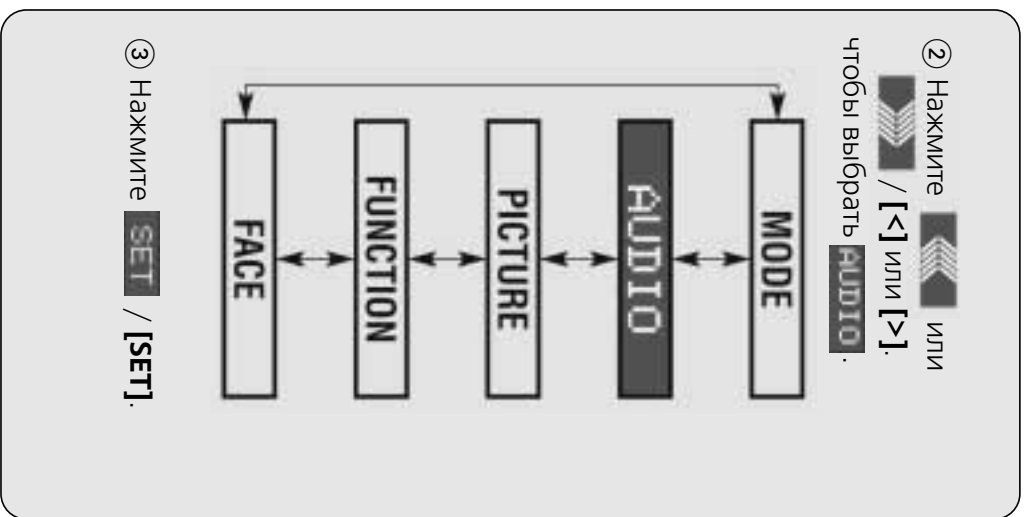
**Громкость сабвуфера**

По умолчанию: Mute (-∞)  
 Диапазон установки: Mute (-∞), от -6 до +6 дБ (с шагом 2 дБ)

**Фильтр нижних частот сабвуфера**

Устанавливается верхний частотный предел звучания (точка среза) сабвуфера

По умолчанию: 120 Гц  
 Диапазон установки: 80 Гц или 120 Гц



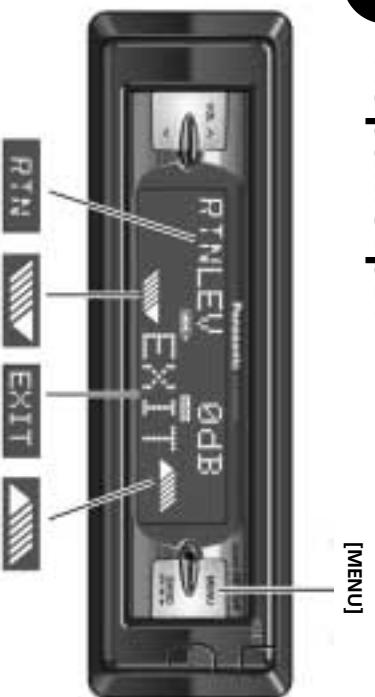
① Выберите **SUB-M LEV**

② Нажмите SET / [SET].

① Выберите **SUB-M FRQ**

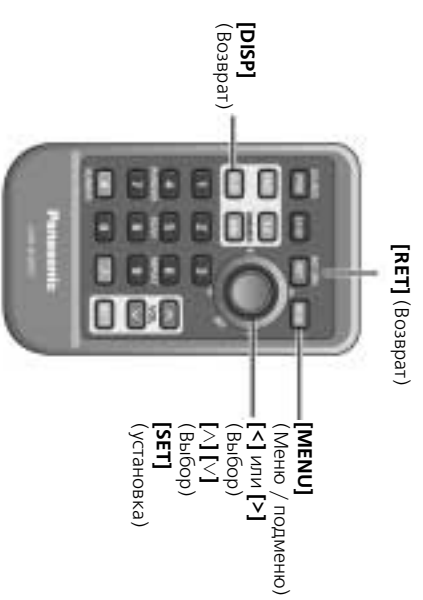
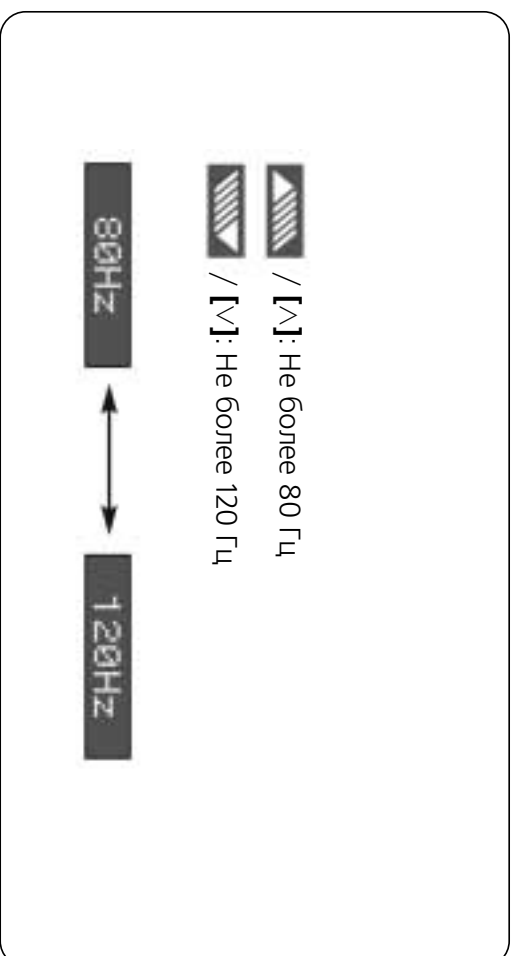
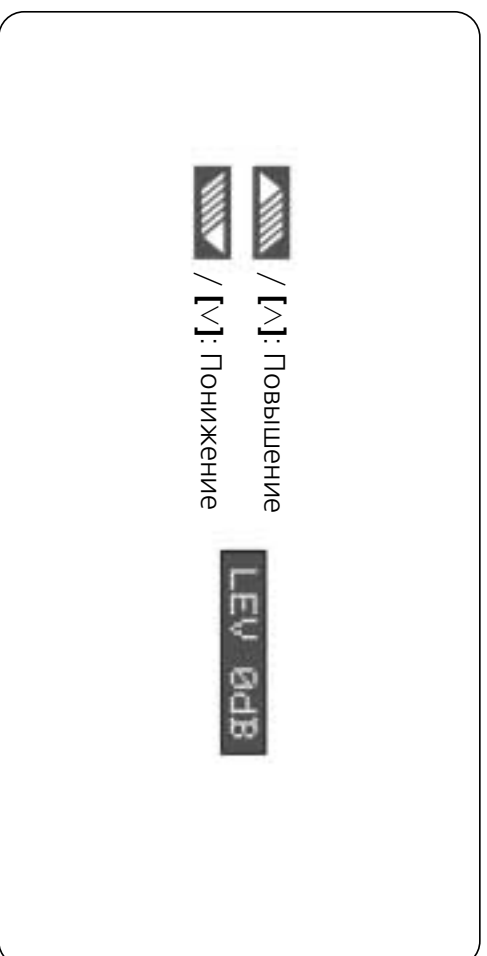
② Нажмите SET / [SET].

### 3 Параметры

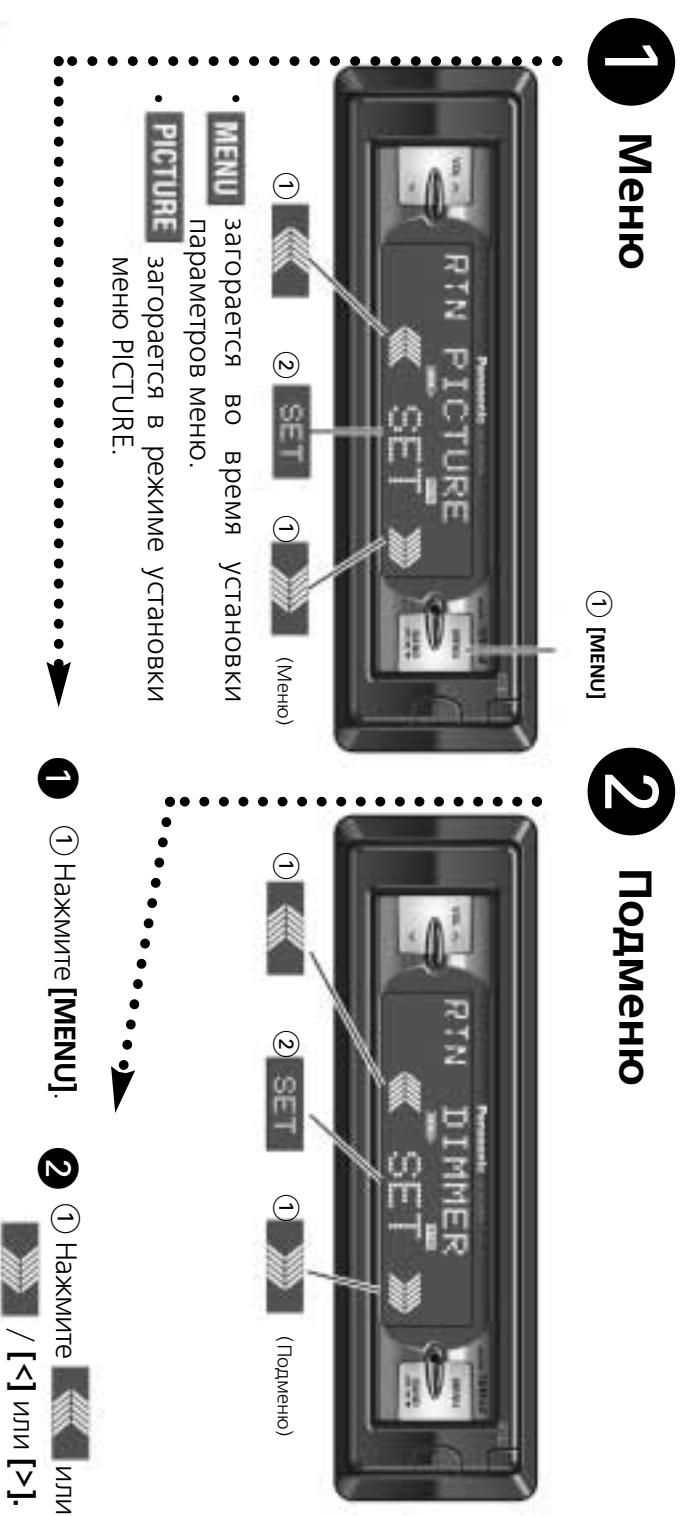


3 Нажмите или / [V] или [^] для изменения параметров.

- Примечания:**
- Для возвращения в нормальный режим нажмите **EXIT** [MENU] / [MENU] [DISP].
  - Для возвращения к предыдущему отображению нажмите **RETURN** / [RET] (RETURN).



# Установка параметров изображения – МЕНЮ PICTURE



**Регулятор яркости подсветки экрана Dimmer**

Изменяется яркость дисплея на передней панели

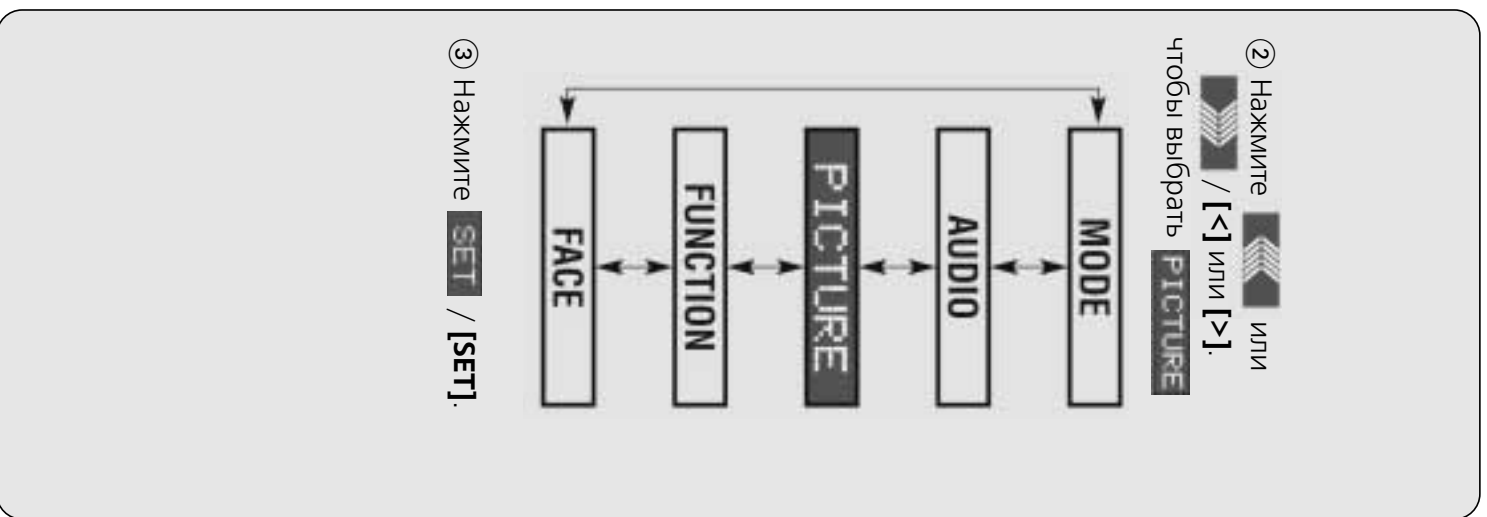
По умолчанию: DIMMER 3  
Диапазон установки: DIMMER1 - 3

**Графическое изображение спектрального анализатора**

По умолчанию: KEY  
Варианты: KEY + 5 типов

**Контрастность**

По умолчанию: Уровень 3  
Диапазон настроек: Уровень 1 - Уровень 5



① Выберите **DIMMER**

② Нажмите **SET** / [SET].

① Выберите **S+A**

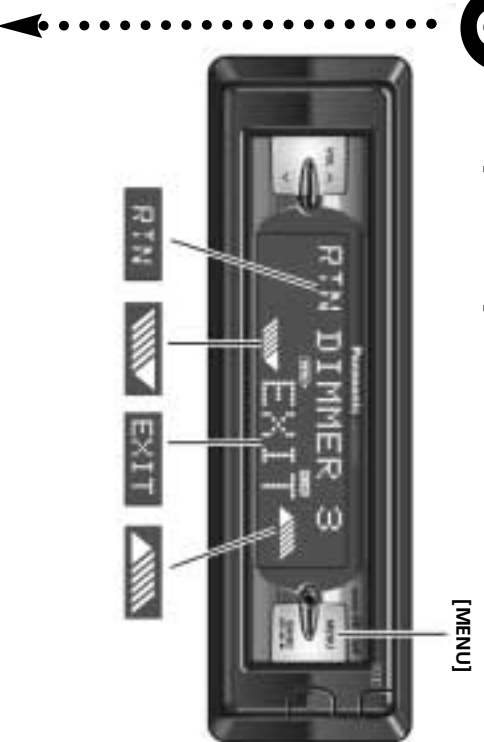
② Нажмите **SET** / [SET].

① Выберите **CONTRAST**

② Нажмите **SET** / [SET].



### 3 Параметры



- Примечания:**
- Для возвращения в нормальный режим нажмите **EXIT** [MENU] / [MENU] [DISP].
  - Для возвращения к предыдущему отображению нажмите **RTN** / [RET] (RETURN).

3 Нажмите или / [V] или [^] для изменения параметров.

**DIMMER 3** : Более яркий  
**DIMMER 2** : Средний  
**DIMMER 1** : Более темный

(См. стр. 34 относительно изменения яркости всей передней панели)

**KEY** : S-A отключен  
**PATTERN1** : S-A 1  
**PATTERN2** : S-A 2  
**PATTERN3** : S-A 3  
**PATTERN4** : S-A 4  
**PATTERN5** : S-A 5

**CONTS** : Верхний уровень  
**CONTS4**  
**CONTS3**  
**CONTS2**  
**CONTS1** : Нижний уровень

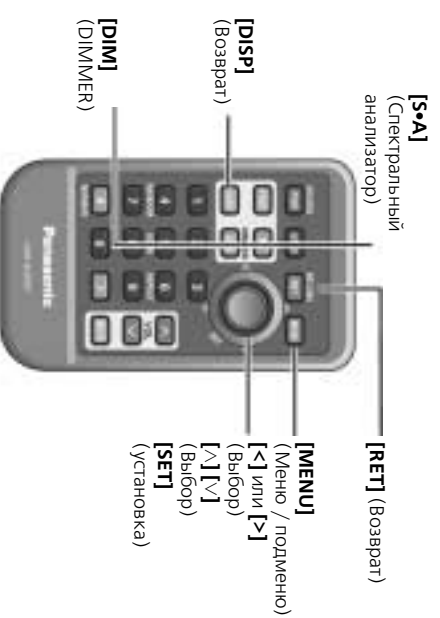
Установка параметров напрямую с пульта ДУ, когда меню не отображается на дисплее.

Нажмите кнопку **[DIM] (DIMMER)** для изменения параметра.

(Отображается в течение 2 секунд)

Нажмите кнопку **[S•A]** для изменения параметра.

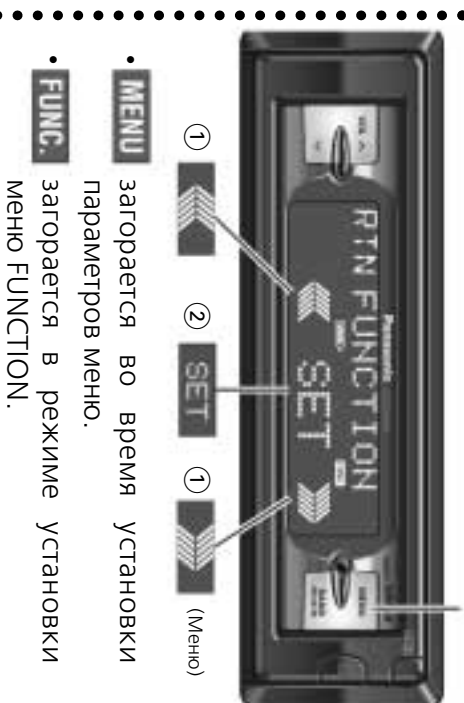
(Отображается в течение 2 секунд)



# Установка функциональных параметров— МЕНЮ FUNCTION

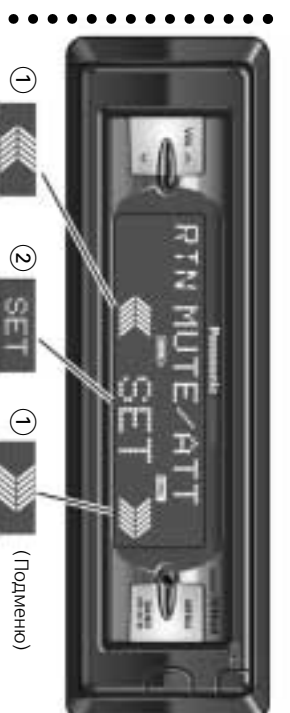
## 1 Меню

① [MENU]



- **MENU** загорается во время установки параметров меню.
- **FUNC.** загорается в режиме установки меню FUNCTION.

## 2 Подменю



① Нажмите [MENU].

② Нажмите **[<]** или **[>]**.

### Заглушение / Плавное снижение громкости звука

С помощью нажатия кнопки [MUTE] можно выбрать режим снижения громкости звука. (См. стр. 15)

По умолчанию: MUTE  
Диапазон установки: KEY: MUTE,  
KEY: ATT

### Внешнее приглушение звука

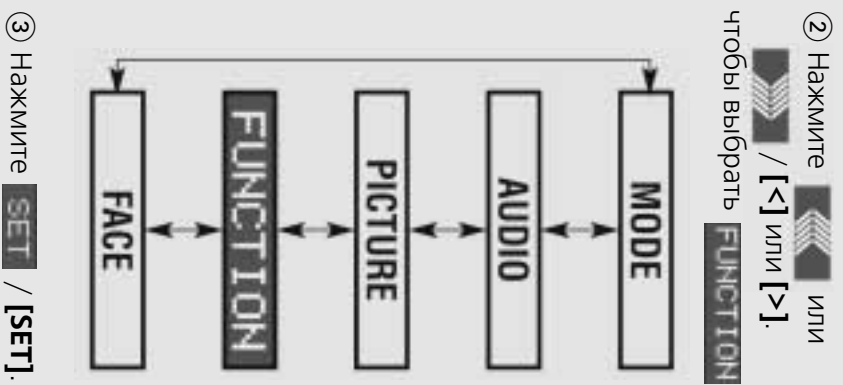
Позволяет Вам приглушить звук текущего источника, когда Ваша система навигации передает речевые сообщения или звонит мобильный телефон. (См. стр. 51 относительно подключения провода внешнего отключения)

По умолчанию: MUTE LV 0  
Диапазон установки: MUTE LV 0 – 2,  
MUTE OFF

### Звуковой сигнал функциональных кнопок

Разрешает или запрещает звуковой сигнал функциональных кнопок.

По умолчанию: BEEP ON



① Выберите **MUTE/ATT**

② Нажмите **SET** / **[SET]**.

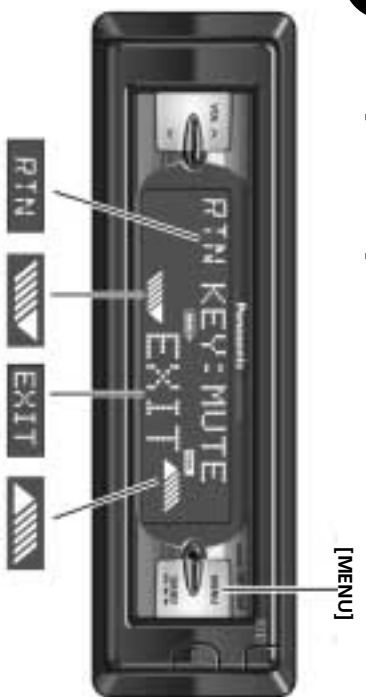
① Выберите **EXT.MUTE**

② Нажмите **SET** / **[SET]**.



① Выберите **BEEP SET**

② Нажмите **SET** / **[SET]**.

### 3 Параметры



- Примечания:**
- Для возвращения в нормальный режим нажмите **EXIT**.
  - Для возвращения к предыдущему отображению нажмите **[MENU] / [MENU] [DISP]**.
  - Для возвращения к предыдущему отображению нажмите **RTN / [RET] (RETURN)**.

3 Нажмите  или  / **[V]** или **[^]** для изменения параметров.

**KEY: MUTE** : Нет звука

**KEY: ATT** : Уменьшение до 1/10

**MUTE LV0** : Нет звука

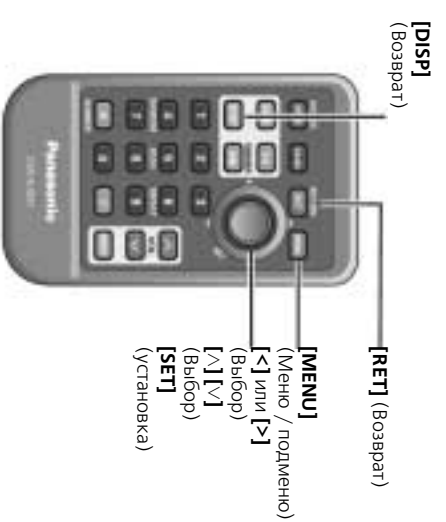
**MUTE LV1** : Уменьшается на 15 уровней

**MUTE LV2** : Уменьшается на 10 уровней

**MUTE OFF** : Не изменяется

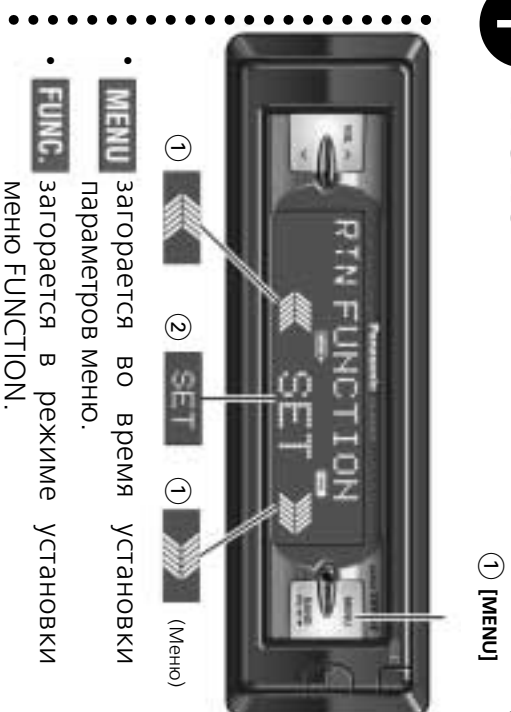
**BEEP ON** : Звуковой сигнал функциональных кнопок активизирован.

**BEEP OFF** : Звуковой сигнал функциональных кнопок не активизирован.

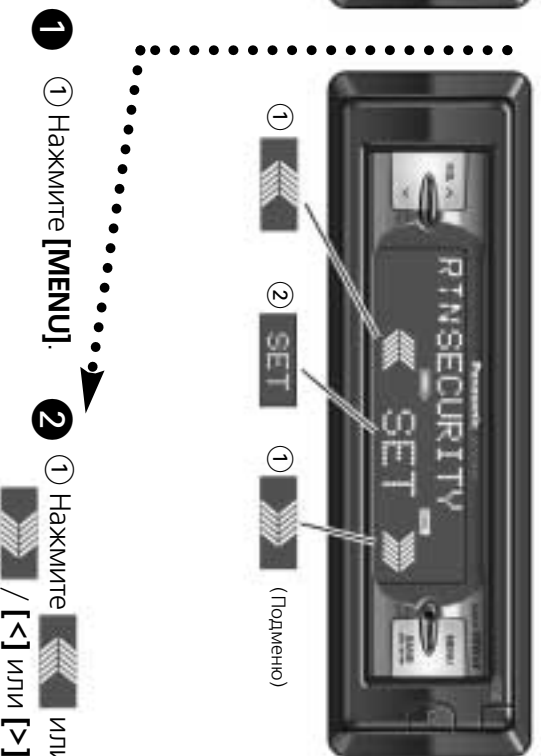


# Установка функциональных параметров— МЕНЮ FUNCTION (продолжение)

## 1 Меню



## 2 Подменю



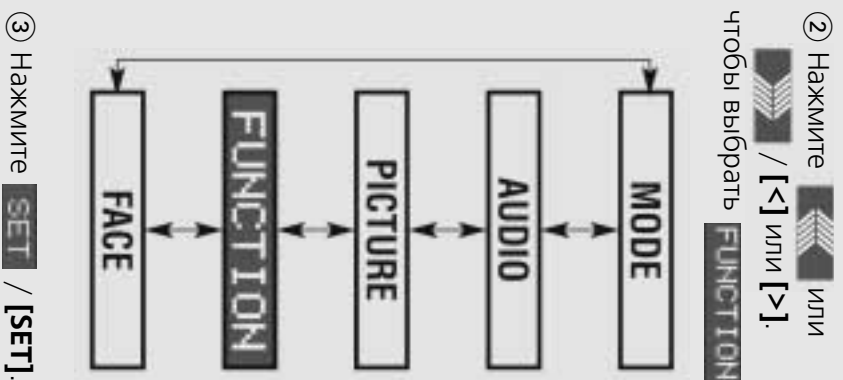
**Функция безопасности**  
Эта функция позволяет Вам активировать систему предотвращения кражи, когда Вы покидаете автомобиль.  
По умолчанию: ON

**Установка конфигурации дисплея:**  
Вы можете выбрать конфигурацию дисплея при отключенном устройстве. ( ACC ON ).

По умолчанию: BLACK  
Диапазон установки: BLACK, DEMO, CLOCK

**Выбор установки ACC**

По умолчанию: OFF

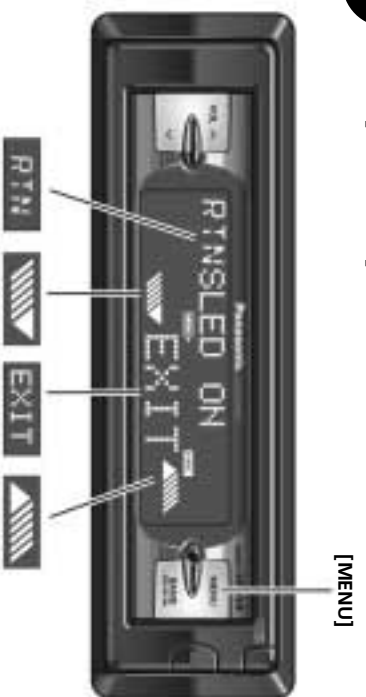




① Выберите **SECURITY**  
② Нажмите **SET** / [SET].

① Выберите **OFF DISP**  
② Нажмите **SET** / [SET].

① Выберите **ACC SET**  
② Нажмите **SET** / [SET].

### 3 Параметры



3 Нажмите  или  / [V] или [^] для изменения параметров.

#### Примечания:

- Для возвращения в нормальный режим нажмите **EXIT** [MENU] / [MENU] [DISP].
- Для возвращения к предыдущему отображению нажмите **RIN** / [RET] (RETURN).

#### Функция безопасности

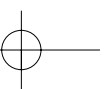
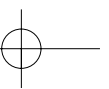
- Когда питание устройства отключается (при параметре АСС OFF).
  - Когда зажигание выключается ( **АСС ON** ).
  - На экране будет отображаться сообщение системы безопасности ( **PANEL I** ).
  - Будет активирован сигнал, напоминающий о необходимости снятия передней панели. (См. стр. 49)
- Когда передняя панель снята
- Мигает индикатор безопасности. (См. стр. 49)

#### АСС ON

- При отключении питания на дисплее выводится соответствующее сообщение.
- Питание включается, если диск или магазин дисков устанавливаются при выключенном питании.
- При выключенном питании может отображаться индикация текущего времени.
- Когда ключ зажигания поворачивается в положение OFF, на экране будет отображаться сообщение системы безопасности и будет активирован сигнал снятия передней панели (если включена функция безопасности).

#### АСС OFF

- Когда питание выключается, на экране будет отображаться сообщение системы безопасности и будет активирован сигнал снятия панели (если включена функция безопасности).

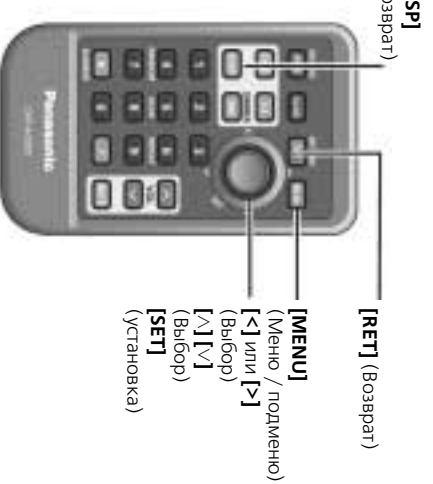


**SLED ON** : Нет звука  
**SLED OFF** : Уменьшение до 1/10

**BLASK** : Индикация отсутствует  
**ДЕМО** : Демонстрационная индикация  
**СЛОСК** : Включена индикация текущего времени

**АСС ON** Устанавливает на ON, если в замке зажигания Вашего автомобиля есть позиция АСС.  
**АСС OFF** Устанавливает на OFF, если в замке зажигания Вашего автомобиля нет позиции АСС.

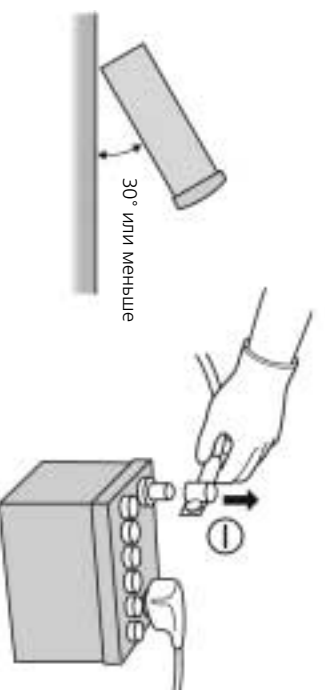
**Предупреждение:**  
 Убедитесь, что установлено значение **OFF**, если в замке зажигания Вашего автомобиля нет позиции **АСС**. Нарушение этого правила может привести к поломке аккумулятора.



# РУКОВОДСТВО ПО ИНСТАЛЛЯЦИИ

## Подготовка

- Перед инсталляцией проверьте работу радио с антенной и акустическими системами.
- Отсоедините кабель от отрицательной (-) клеммы аккумулятора (см. предупреждение ниже).
- Устройство должно быть установлено в горизонтальном положении, передняя панель может быть наклонена под удобным углом, но не более чем на 30°.

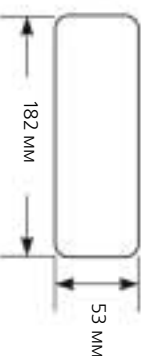


**Предупреждение:**  
Не отключайте клеммы аккумуляторной батареи автомобиля, оснащенного маршрутным или навигационным компьютером, так как это приведет к исчезновению всех установок, сохраненных пользователем в памяти компьютера. Вместо этого следует предпринять дополнительные меры безопасности для предотвращения коротких замыканий в процессе установки устройства.

### Установка в приборной панели

#### Ниша для установки

Устройство может быть установлено в любой приборной панели, имеющей нишу, соответствующую размерам, указанным на рисунке справа. Приборная панель должна быть толщиной 4,5 мм – 6 мм, что необходимо для надежного крепления аппарата.



#### Меры предосторожности при установке

**По возможности инсталляция устройства должна производиться профессиональным установщиком аудиопаратуры.**

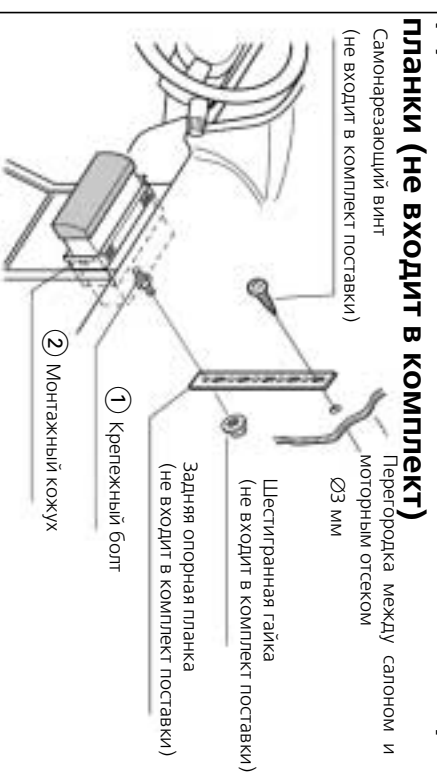
- В случае возникновения трудностей при установке обратитесь в авторизованный сервисный центр Rapasonic.
1. Данная система предназначена для работы только с 12-вольтовым источником постоянного тока (аккумуляторной батареей) с заземлением отрицательного полюса.
  2. При выполнении электрических соединений строго следуйте схеме (см. стр. 50). Несоблюдение этого требования может привести к повреждению устройства.
  3. Кабель питания (красный) подключайте только после выполнения всех соединений.
  4. Проверьте, чтобы аккумуляторный провод (желтый) был подогнан к положительной клемме (+) батареи или к разъему «BAT» блока предохранителей.
  5. Во избежание короткого замыкания заизолируйте все оголенные провода.
  6. После инсталляции устройства тщательно закрепите все проводящие провода.
  7. Перед подключением к данному устройству дополнительного оборудования внимательно прочтите прилагающиеся к нему инструкции по установке и подключению.

### Крепежная фурнитура, входящая в комплект поставки

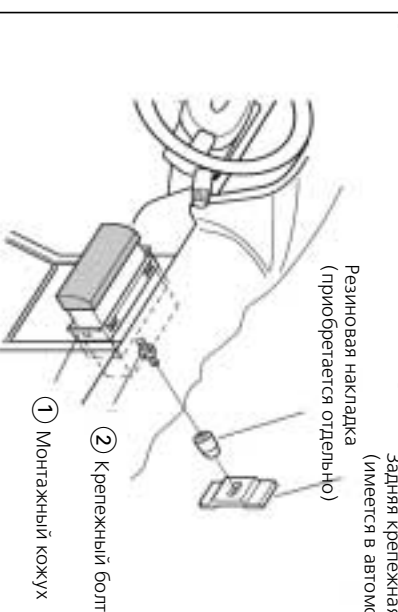
№	Наименование	Рисунок	Количество
①	Монтажный кожух		1
②	Крепежный болт (5 мм)		1
③	Разъем кабеля питания		1
④	Футляр для съемной лицевой панели		1
⑤	Декоративная окантовка		1
⑤	Антенный адаптер ISO		1
⑦	Пластина для демонтажа устройства		2
⑧	Фиксирующий зажим (П)		1
⑨	Фиксирующий зажим (Л)		1
⑩	Винт с плоской головкой (5 мм x 6 мм)		2

### Методы фиксации задней части устройства

#### (а) Установка с использованием задней опорной планки (не входит в комплект)



#### (б) С помощью резиновой наклейки (не входит в комплект)



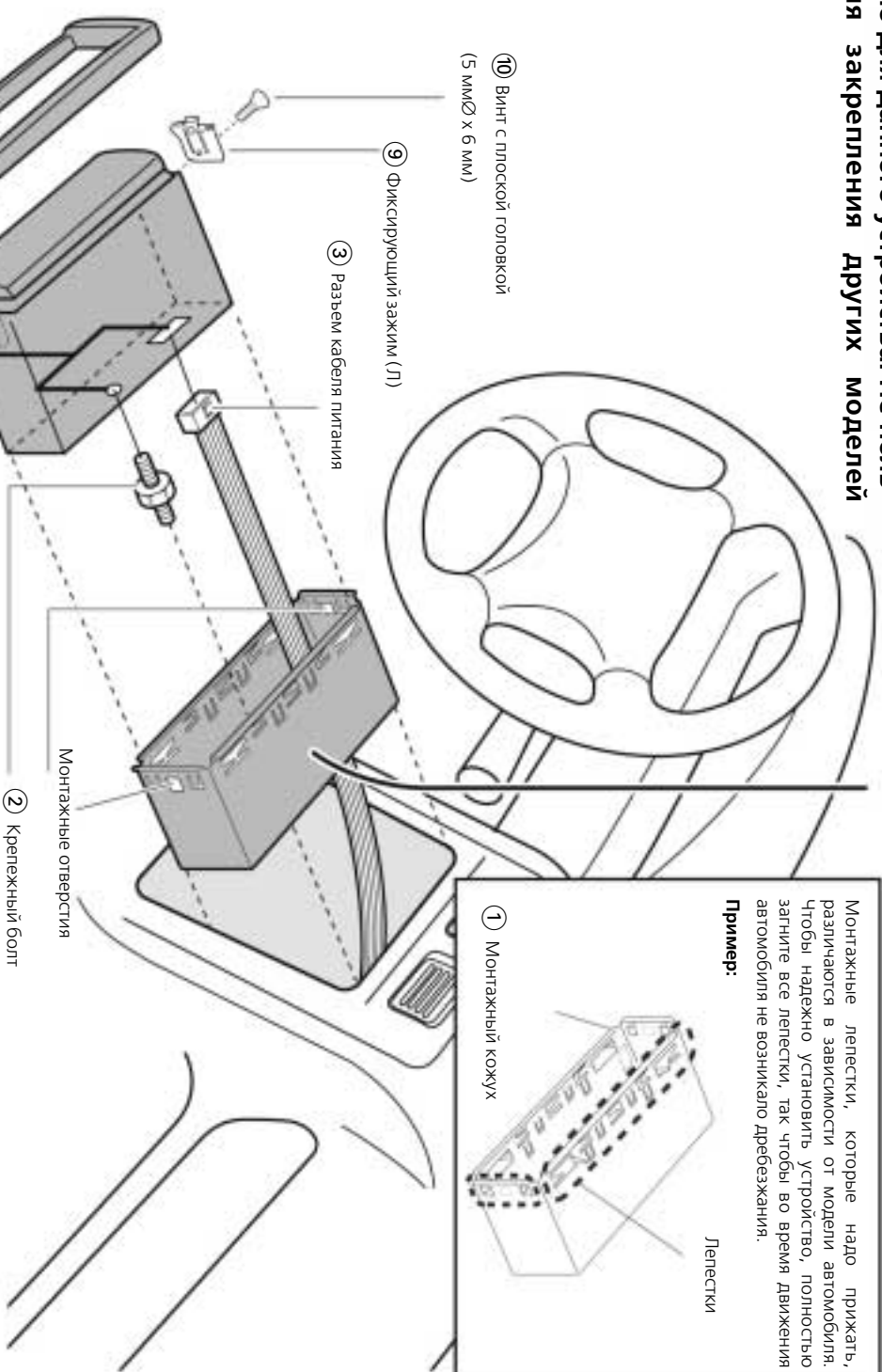
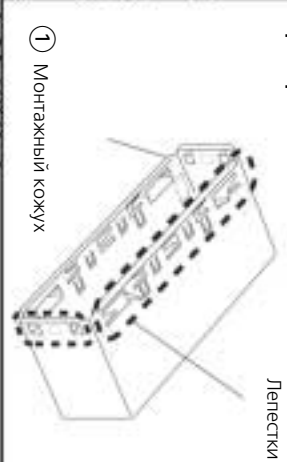
**Предупреждения:**

- Мы настоятельно рекомендуем Вам пользоваться перчатками при установке устройства, чтобы случайно не пораниться.
- Отгибая монтажные лепестки кожуха при помощи отвертки, будьте осторожны, чтобы не поранить руки.

Прежде всего выполните все электрические соединения, а затем еще раз проверьте их правильность. (См. стр. 50)  
**Входящий в комплект монтажный кожух ① разра-  
 ботан специально для данного устройства. Не поль-  
 зуйтесь им для закрепления других моделей  
 устройства.**

**1** Вставьте монтажный кожух ① в нишу приборной панели и с помощью отвертки прижмите монтажные лепестки.

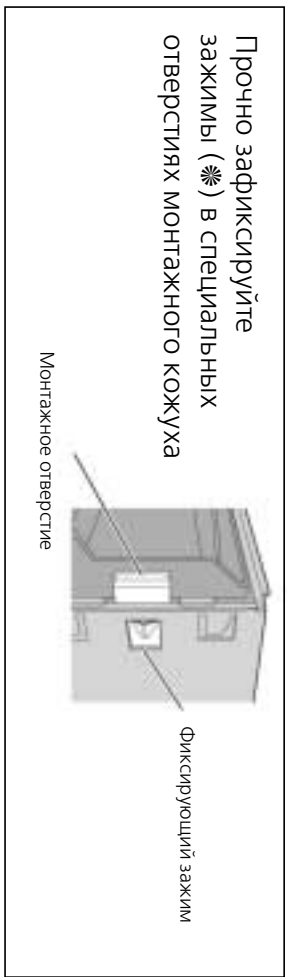
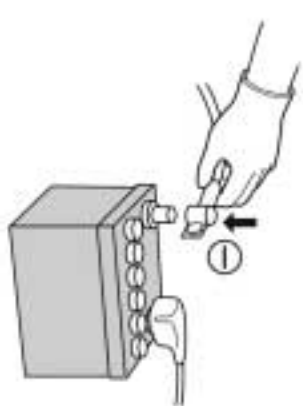
Монтажные лепестки, которые надо прижать, различаются в зависимости от модели автомобиля. Чтобы надежно установить устройство, полностью загните все лепестки, так чтобы во время движения автомобиля не возникло дребезжания.  
**Пример:**



**2** Прикрепите фиксирующие зажимы ⑧ и ⑨ к устройству.  
**Закрепите заднюю панель устройства.**  
 После фиксации крепежного болта ② и разъема кабеля питания ③, прикрепите заднюю часть устройства к корпусу автомобиля одним из способов (а) или (б), описанных на предыдущей странице.

**3** Установите на место декоративную окантовку ⑤.  
 Прикрепите декоративную окантовку после установки основного устройства в автомобиле. Снимите переднюю панель для прикрепления декоративной окантовки.

**4** После установки устройства вновь подсоедините кабель к отрицательной (-) клемме аккумулятора.



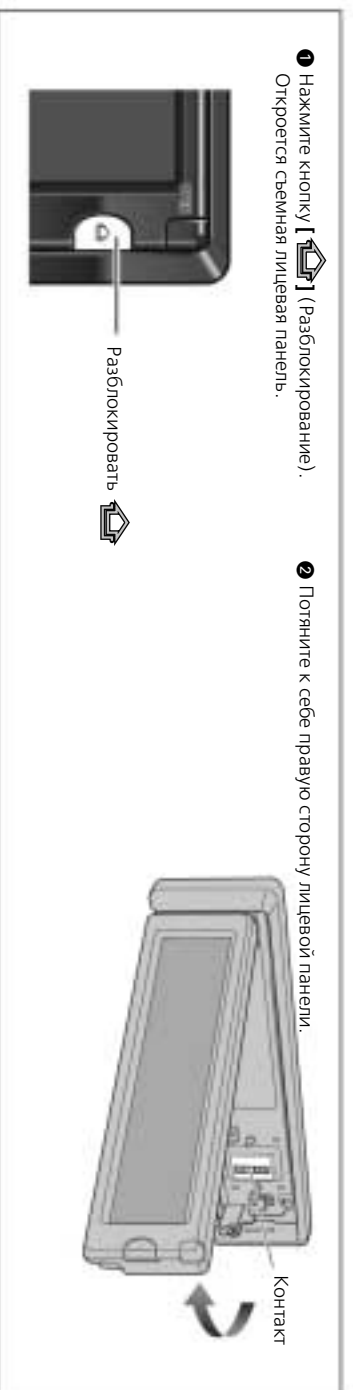
# Руководство по установке

(продолжение)

## Чтобы вынуть устройство

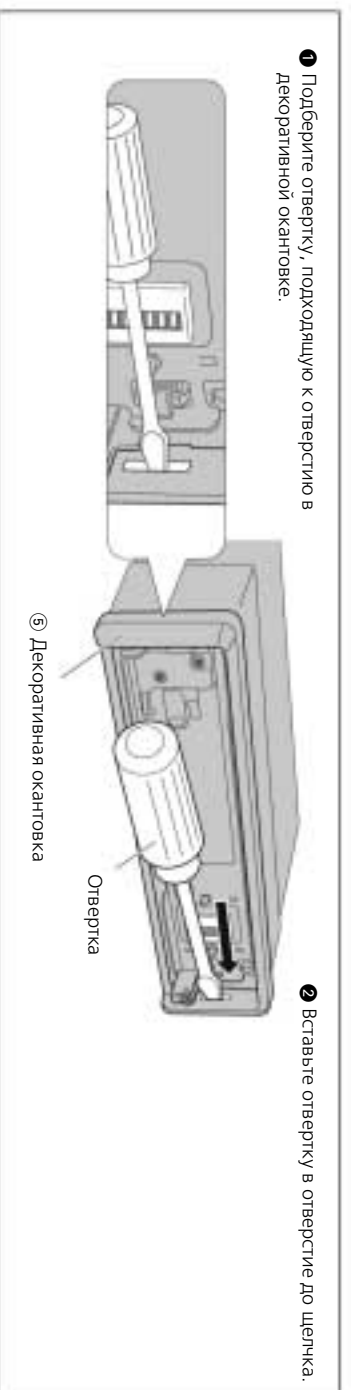
Выключите питание устройства.

### 1 Удалите съемную лицевую панель.

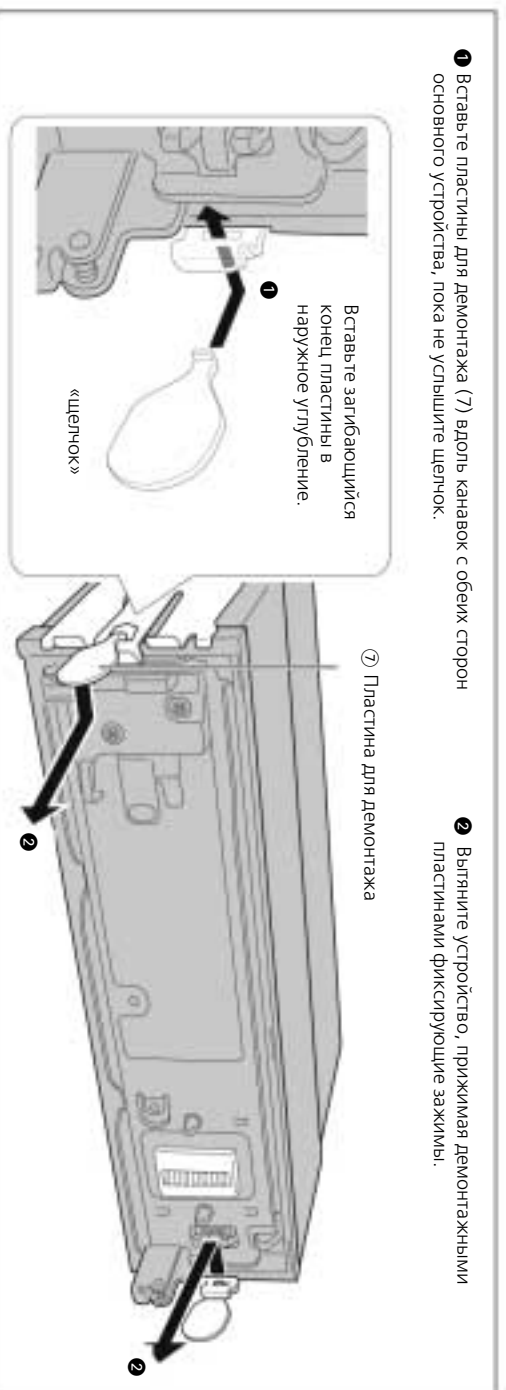


### 2 С помощью отвертки удалите декоративную окантовку 5.

• Сначала удалите одну сторону, затем другую.



### 3 Выньте устройство с помощью пластин для демонтажа 7.



### 4 Достаньте устройство, крепко держа его обеими руками.



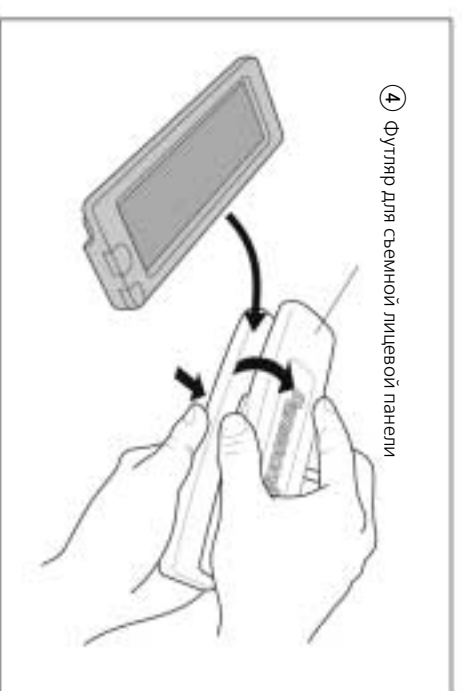


# Система предотвращения кражи

Данное устройство оборудовано съемной лицевой панелью. Снятие этой лицевой панели полностью исключает возможность эксплуатации радиоприемника. При этом начинает мигать сигнальный индикатор.

## Положите съемную лицевую панель в футляр

- ❶ Выключите питание устройства.
- ❷ Удалите съемную лицевую панель. (См. стр. 48).
- ❸ Аккуратно нажмите на нижнюю часть футляра и откройте крышку. Покидая автомобиль, положите съемную лицевую панель в футляр и заберите его с собой.

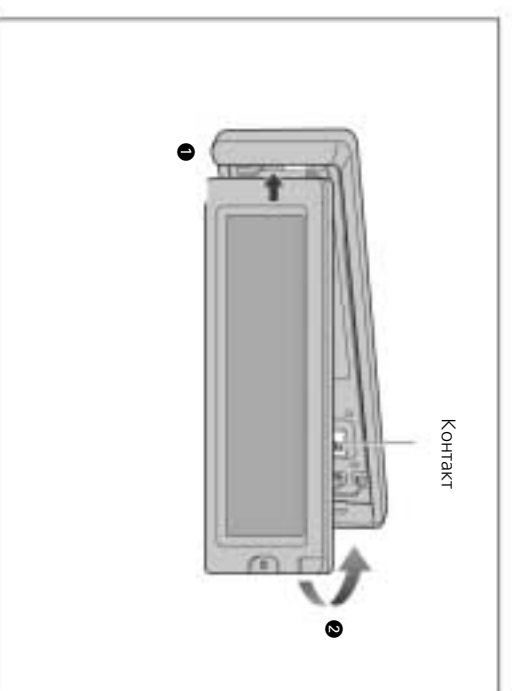


### Примечания:

- Убедитесь, что снятая с основного устройства передняя панель хранится в специальном футляре (входящем в комплект).
- Постарайтесь не уронить снятую с основного устройства переднюю панель. Не допускайте ударов по сенсорной панели, чтобы не разбить стекло на ее верхней поверхности.

## Установка съемной лицевой панели

- ❶ Задвиньте левую сторону лицевой панели на место.
- ❷ Нажмите на правую сторону лицевой панели до фиксирующего щелчка.



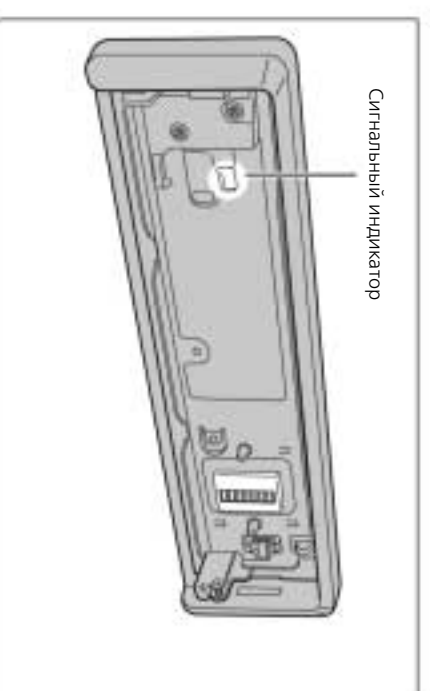
## Сигнальный индикатор

Когда лицевая панель снята с устройства, мигает сигнальный индикатор. Эта функция активируется, когда параметр Security Function установлен на ON. (См. стр. 44)

### Сигнал снятия панели

Этот звуковой сигнал предупреждает Вас, чтобы Вы не забыли снять панель, когда покидаете автомобиль.

Эта функция активируется, когда включена установка Security Function (ON). (См. стр. 44)

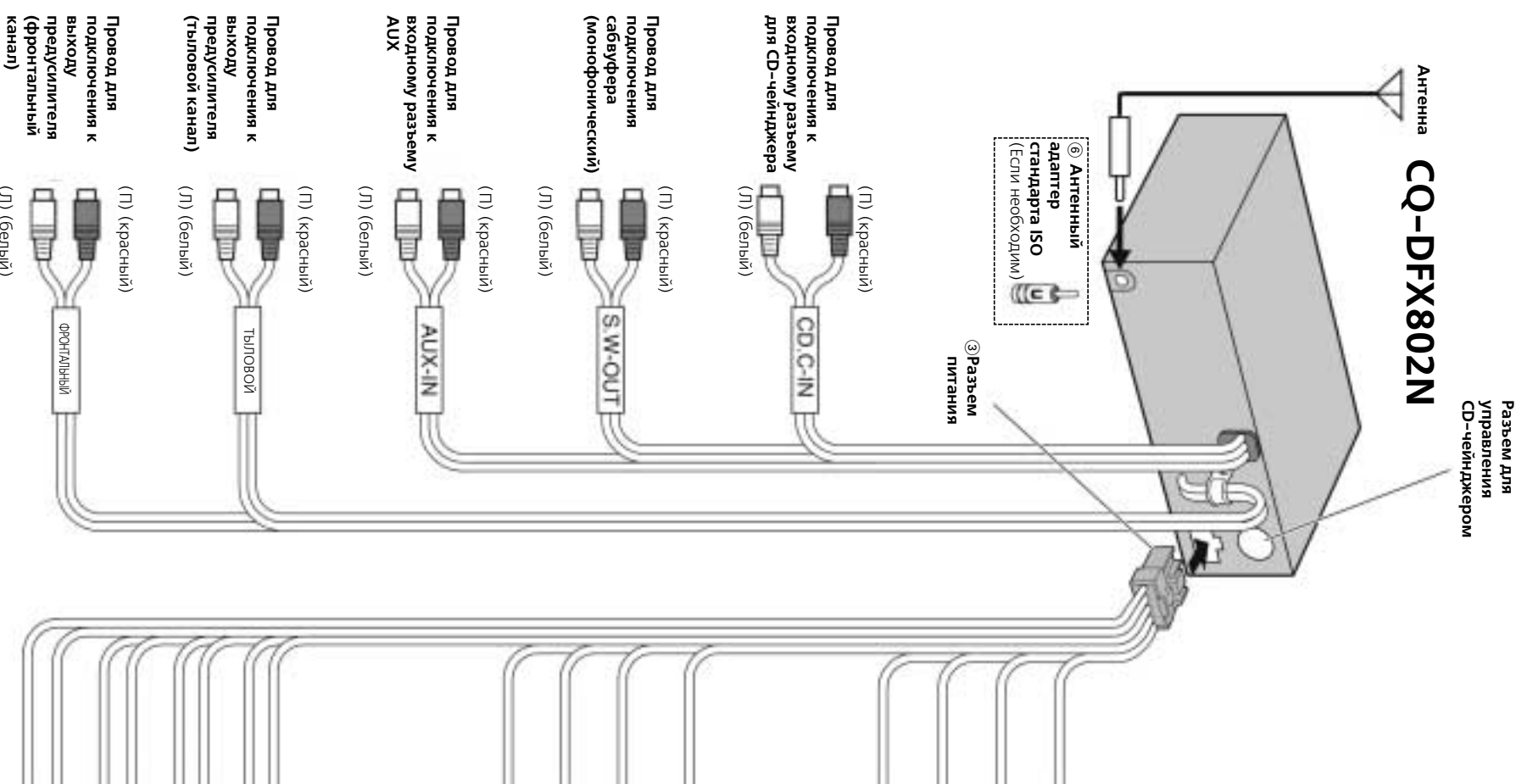


### Предупреждения:

- Данная лицевая панель не является водонепроницаемой. Не подвергайте её воздействию воды или чрезмерной влажности.
- Не снимайте лицевую панель во время движения автомобиля.
- Не располагайте лицевую панель на приборной панели автомобиля или там, где температура достигает высокого уровня.
- Не дотрагивайтесь до контактов лицевой панели и основного устройства, так как это может привести к плохому электрическому контакту.
- При загрязнении поверхностей контактов или при попадании на них посторонних веществ протрите их чистой и сухой тканью.
- Во избежание повреждения лицевой панели не надавливайте на нее и не ставьте на нее другие предметы, когда она открыта.

# Подключение электрических проводов

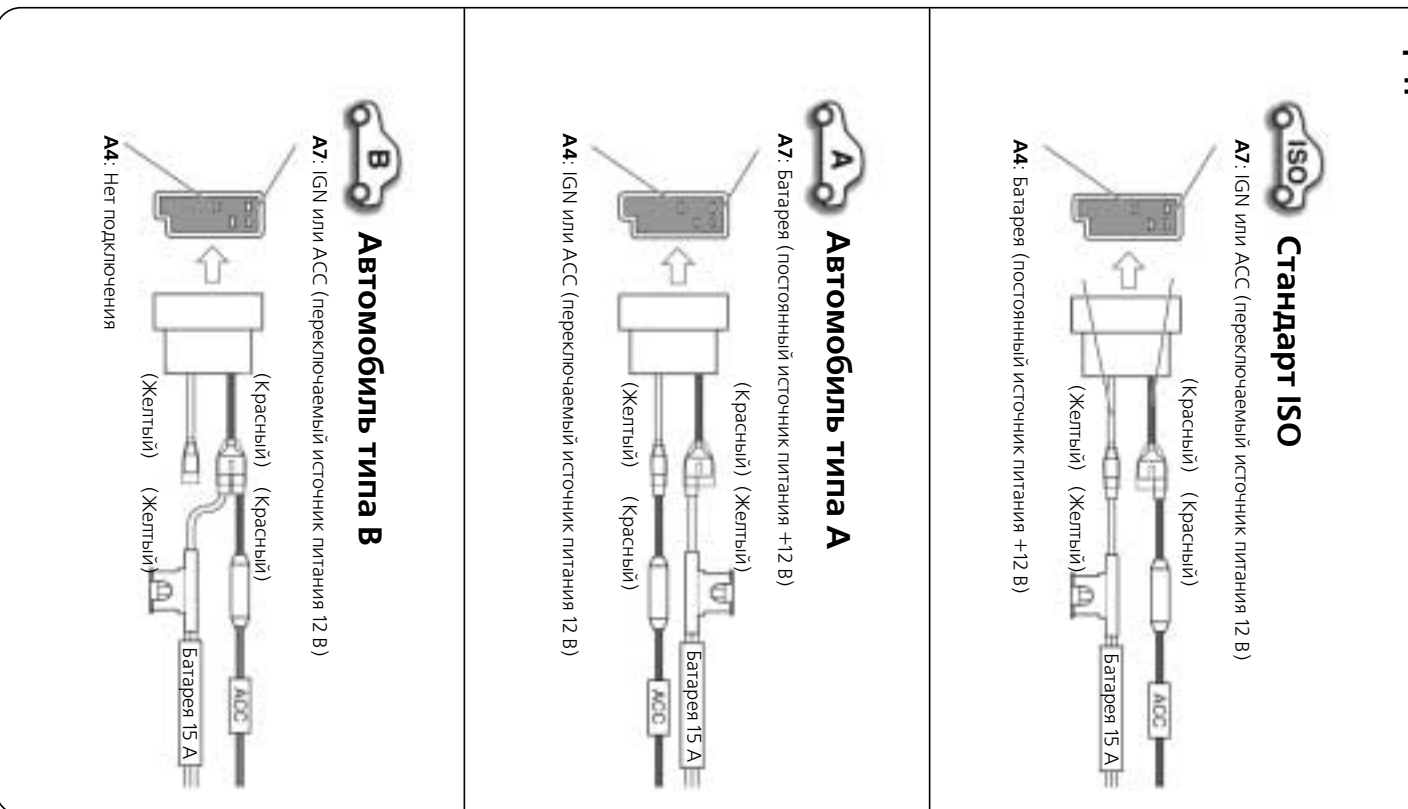
## Схема подключения проводов



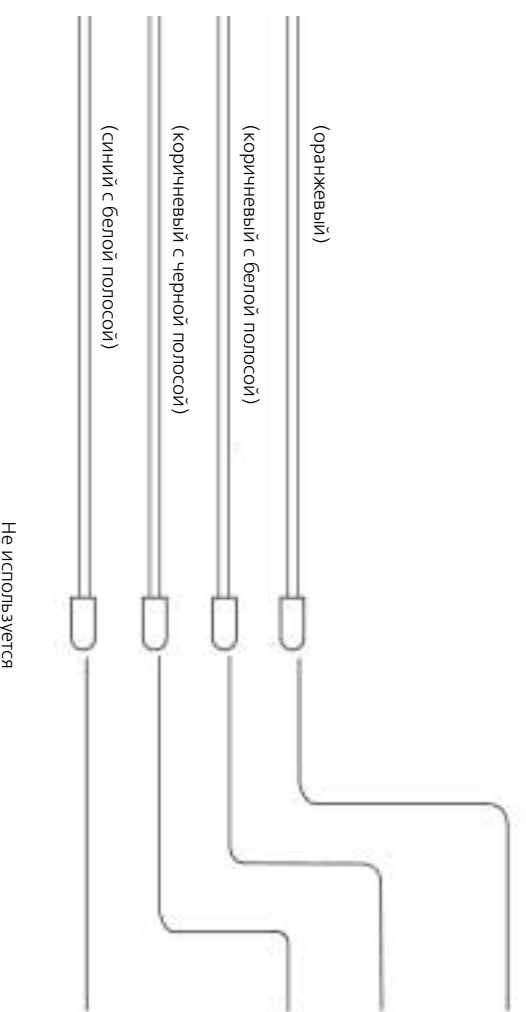
- Меры предосторожности (соединитель ISO)**
- Конфигурация разъема питания должна соответствовать стандарту ISO.
  - В некоторых моделях автомобилей конфигурация разъемов может отличаться от стандарта ISO.
  - Убедитесь, что конфигурация разъемов в вашем автомобиле соответствует стандарту ISO.
  - Для автомобилей типов A или B измените подсоединение красного и желтого проводов, как показано на рисунке ниже.
  - После выполнения всех соединений следует изолировать детали, обозначенные на схеме звездочкой (\*), при помощи изоляционной ленты.

**Примечание:**

**По поводу автомобилей, не относящихся к классам A и B, проконсультируйтесь в магазине, специализирующемся на продаже этих автомобилей.**



- Предупреждения:**
- Перед подключением системы проверьте соединители, имеющиеся в Вашем автомобиле (см. предупреждения ниже).
  - Данное устройство предназначено для установки в автомобиле, имеющем заземление отрицательного полюса 12-В источника тока.
  - Во избежание повреждения устройства при выполнении соединений строго следуйте схеме подключения.
  - Зачистите концы проводов, сняв примерно 5 мм изоляционного слоя (только для проводов с соединителями стандарта ISO).
  - Не подключайте разъем питания к устройству до завершения всех необходимых соединений.
  - Во избежание короткого замыкания на шасси автомобиля надежно изолируйте все оголенные части проводов. Свейте все кабели в жгут и не допускайте соприкосновения разъемов кабелей с металлическими деталями автомобиля.

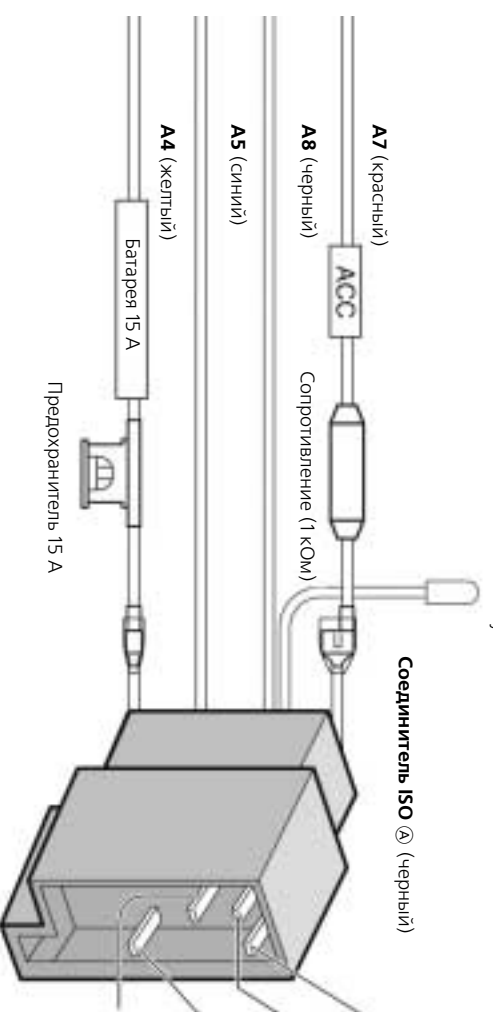


**С1: Провод внешнего приглушения звука** (оранжевый). Подключается к разъему Nav/Mute автомобильной навигационной системы Ralazonic или к проводу приглушения звука автомобильного телефона.

**С2: Провод управления двумя SD-чейнджерами** (коричневый с белой полосой)

**С3: Провод внешнего пульта ДУ** (коричневый с черной полосой) Если Вы используете внешний пульт ДУ, произведенный не фирмой Ralazonic, обратитесь к производителю этого изделия перед подключением.

**С4: Провод управления питанием внешнего усилителя** (синий с белой полосой). К внешнему усилителю.



**Соединитель ISO** (черный)

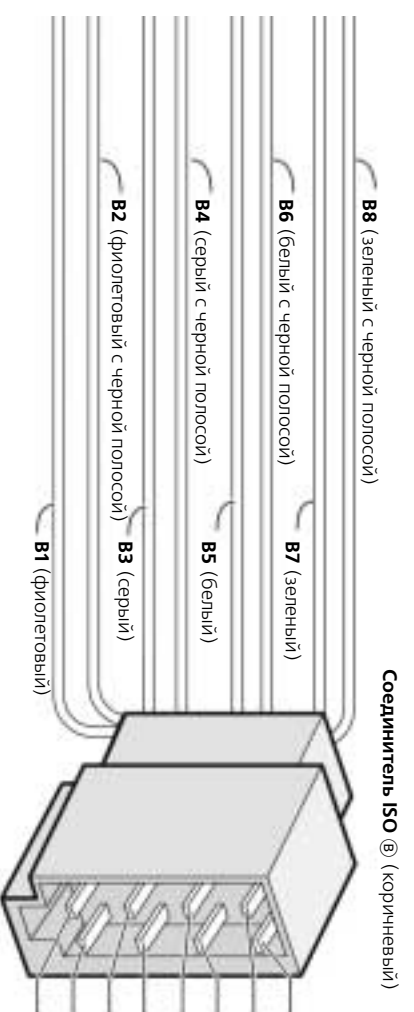
**A8: Провод заземления** (черный) Подсоединяется к значительному металлическому участку шасси автомобиля.

**A7: Провод питания (ACC или IGN)** (красный) К источнику питания ACC, +12 В постоянного тока

**A4: Аккумуляторный провод** (желтый) К автомобильному аккумулятору, непрерывная подача +12 В постоянного тока

**A5: Провод управления реле электроприводной антенны** (синий) (К электроприводной антенне) (макс. 500 мА) Этот провод не предназначен для использования с антенной, имеющей переключатель привода.

**Примечание:**  
Электроприводная антенна выдвигается автоматически при включении устройства.



**Соединитель ISO** (коричневый)

**Провода динамиков**

- V8 Левый тыловой динамик -
- V7 Левый тыловой динамик +
- V6 Левый фронтальный динамик -
- V5 Левый фронтальный динамик +
- V4 Правый фронтальный динамик -
- V3 Правый фронтальный динамик +
- V2 Правый тыловой динамик -
- V1 Правый тыловой динамик +

# Подключение электрических проводов (продолжение)

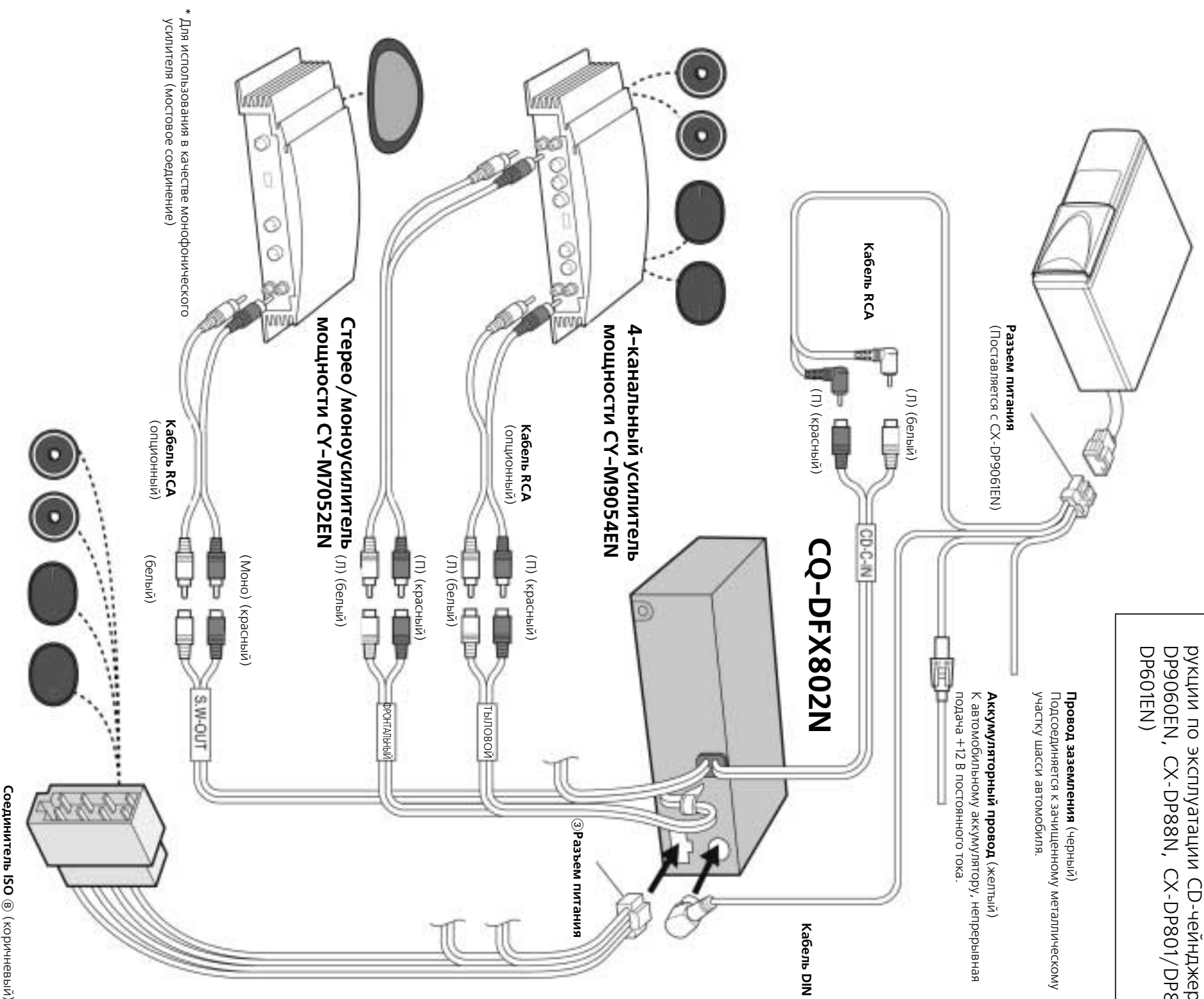
## Усовершенствование системы

**Пример 1:** 9 динамик и CD чейнджер

**Комбинация:** CD-чейнджер (СХ-DR9061EN), 4-канальный усилитель мощности (СУ-M9054EN) и стерео / моно усилитель мощности (СУ-M7052EN)

**1CD-чейнджер с  
распознаванием CD-текста  
СХ-DR9061EN**

- Данное устройство может быть подключено к опционному CD-чейнджеру (СХ-DR9061/ DR9060EN, СХ-DR88N, СХ-DR801/DR803EN, СХ-DR601EN) и опционному удлинительному кабелю.
- За подробностями обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Rapsonic.
- Для подключения к CD-чейнджеру обратитесь к инструкции по эксплуатации CD-чейнджера (СХ-DR9061/DR9060EN, СХ-DR88N, СХ-DR801/DR803EN или СХ-DR601EN)



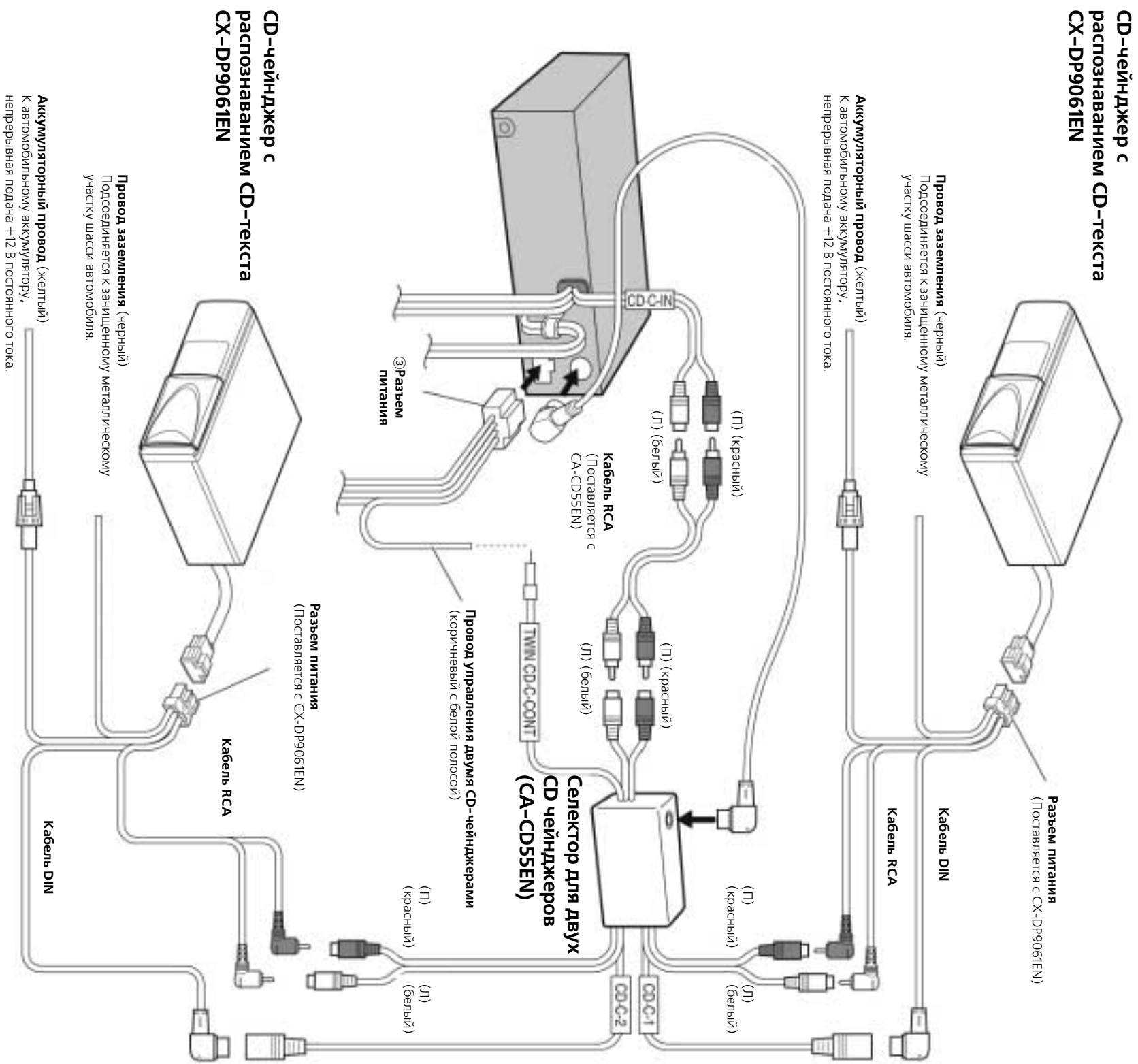
\* Для использования в качестве монофонического усилителя (мостовое соединение)

## Усовершенствование системы

**Пример 2:** Подключение двух CD-чейнджеров

**Примечание:**

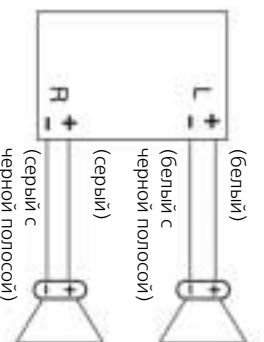
Чтобы подключить два CD-чейнджера, необходимо дополнительно приобрести селектор для двух CD-чейнджеров (СА-СD55ЕН).



## Подключение акустических систем

**Предупреждение:**  
Пожалуйста, следуйте инструкциям, приведенным ниже. Несоблюдение этих рекомендаций может привести к поломке устройства и акустических систем.

### <Правильно>



- Используйте только акустические системы без заземления.
- Максимальный выход акустических систем должен составлять 50 Вт или больше. (При использовании дополнительного усилителя мощности выход акустических систем должен превышать максимальный выход усилителя.)
- Полное сопротивление акустической системы должно быть от 4 до 8 Ом.
- Данное устройство использует схему BTCL, поэтому каждая акустическая система должна подключаться отдельно с помощью параллельных изолированных проводов в виниловой оболочке.
- Акустические провода и усилитель мощности должны быть удалены на расстояние не менее 30 см от антенны и удлинительного провода антенны.
- Не используйте акустические системы 3-проводного типа, имеющие общий провод заземления.
- Не подключайте к одному комплекту акустических проводов более одной акустической системы.

## Плавкие предохранители

Используйте плавкие предохранители с указанным номиналом (15 А). Использование разного рода заменителей или предохранителей с большими параметрами, а также прямое подключение устройства без предохранителей может вызвать его возгорание или повреждение.

Если сразу же после замены предохранитель опять сгорает, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

## Техническое обслуживание и уход

Перед чисткой выключите зажигание или снимите переднюю панель.

### Уход за устройством

#### Чистка устройства

Для чистки используйте сухую мягкую ткань.

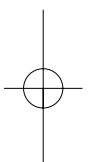
#### Предупреждения относительно чистки

Никогда не используйте бензин, растворители или другие растворители, так как они могут повредить поверхность устройства.

### Чистите сенсорную панель, слегка протирая ее мягкой тканью

- Когда верхняя поверхность сенсорной панели загрязнится, тщательно протрите ее прилагаемой тканью. Ни при каких обстоятельствах не применяйте в этих целях мощные средства или другие чистящие вещества.
- Не дотрагивайтесь до сенсорной панели ногтями или какими-либо жесткими предметами, чтобы не повредить стекло на ее поверхности.





# Техническое обслуживание и уход

(продолжение)

Замечания о компакт-дисках / CD-носителях (CD-R, CD-RW)

**Если Вы используете компакт-диски, имеющиеся в продаже, убедитесь, что на них имеется маркировка, указанная справа.**



### Как обращаться с дисками

- Не дотрагивайтесь до нижней рабочей стороны диска.
- Не царапайте диск.
- Не стибайте диск.
- Если диск не используется, он должен храниться в футляре.

Маркированная сторона диска



### Не используйте диски неправильной формы

#### Не оставляйте диски в следующих местах:

- Под прямыми солнечными лучами
- Около обогревателя в автомобиле
- В грязных, запыленных и влажных местах
- На сиденьях и приборной панели автомобиля

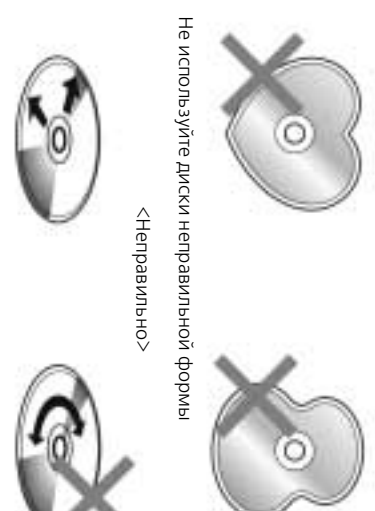
#### Чистка дисков

Для чистки используйте сухую мягкую салфетку, движения производите от центра к краям.

<Правильно>



<Неправильно>



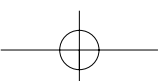
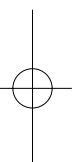
Не используйте диски неправильной формы

### Не прикрепляйте к дискам никаких меток и наклеек.

Не пишите на дисках жестким карандашом или шариковой ручкой.

### Замечания о CD-R / CD-RW

- Вы можете встретиться с трудностями при воспроизведении некоторых CD-R / CD-RW, записанных на CD-рекордерах (драйверы CD-R/RW). Это происходит как из-за технических особенностей записи, так и из-за загрязненности, отпечатков пальцев, царапин и других повреждений поверхности диска.
- Диски CD-R/RW менее устойчивы к высокой температуре и влажности, чем обычные музыкальные компакт-диски. Если Вы оставите их внутри автомобиля на длительное время, то это может повредить их и привести к невозможности их воспроизведения.
- Некоторые диски CD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения CD-рекордера (драйвер CD-R/RW) и дисков.
- Данный плеер не может воспроизводить диски CD-R/RW, содержащие информацию, отличную от CD-DA (например, MP3, Video CD и др.)
- При обращении с дисками CD-R/RW прочитайте прилагаемую к ним инструкцию и соблюдайте ее требования.



# Поиск и устранение неисправностей

## Предварительные шаги

Осуществляйте проверку и последующие действия в соответствии с приведенными ниже рекомендациями.

## Если Вы подозреваете наличие какой-либо неисправности

Немедленно выключите питание.

Отключите шнур питания и убедитесь в отсутствии дыма или нагрева устройства, прежде чем вызывать мастера. Никогда не пытайтесь осуществлять ремонт самостоятельно, так как это опасно.

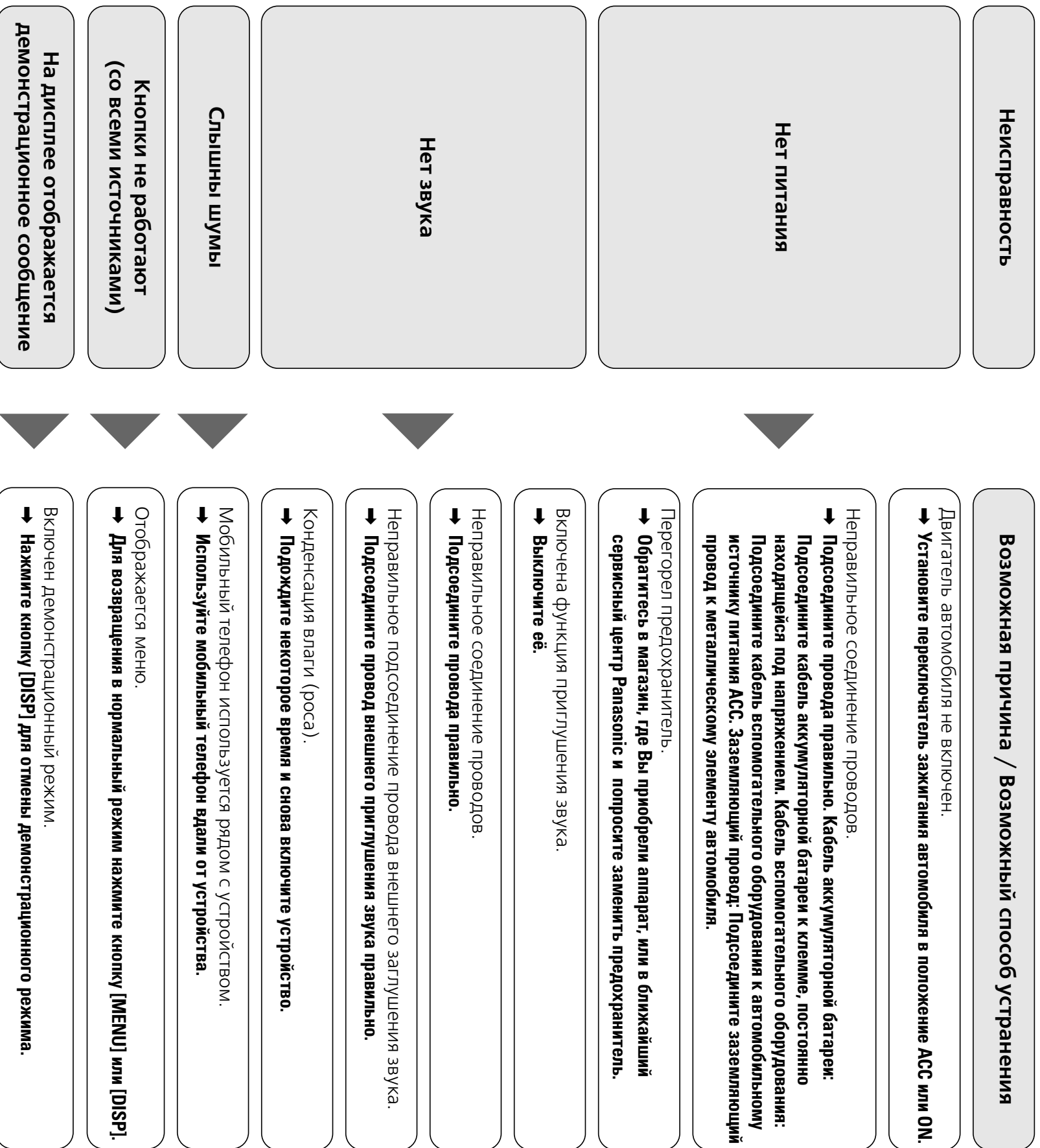
**Предупреждения:**

- Не используйте неисправное устройство.
- Не используйте устройство в ненормальных условиях, например, при отсутствии звука, при наличии дыма или неприятного запаха, так как это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Немедленно прекратите эксплуатацию устройства и позвоните в магазин, где Вы его приобрели.

## Ремонт устройства

Если предлагаемые в данном разделе действия не решают проблему, мы настоятельно рекомендуем обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic. Это устройство должно ремонтироваться только квалифицированными специалистами.

### ■ Неисправности общего характера





■ Радио

Неисправность

**Возможная причина / Возможный способ устранения**

Станция находится слишком далеко или сигналы слишком слабые.  
 ➔ **Выберите другие станции с более сильным сигналом.**

Радиоантенна выдвинута недостаточно.  
 ➔ **Выдвиньте радиоантенну на достаточное расстояние.**

Провод управления реле электроприводной антенны подсоединен неправильно.  
 ➔ **Если в автомобиле есть электроприводная антенна, подключите провод реле управления к соответствующему выводу антенны.**

Слабый сигнал при стереофоническом и монофоническом приеме в диапазоне FM.

Предустановленная станция переустанавливается.

Кабель аккумуляторной батареи неправильно подсоединен.  
 ➔ **Подсоедините кабель аккумуляторной батареи к клемме, постоянно находящейся под напряжением.**

■ CD

Неисправность

**Возможная причина / Возможный способ устранения**

Диск перевернут.  
 ➔ **Установите диск правильно, маркированной стороной вверх.**

Диск загрязнен.  
 ➔ **Почистите диск, учитывая информацию, приведенную в разделе "Замечания о CD / CD носителях (CD-ROM, CD-R, CD-RW)" (См. стр. 55)**

В устройство загружен диск, содержащий информацию, отличную от CD-DA.  
 ➔ **Необходимо использовать только диски, содержащие информацию в формате CD-DA.**

➔ **Некоторые диски CD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения, CD-рекордера (драйвера CD-R/RW) и компакт-дисков. За подробностями обратитесь к инструкциям по эксплуатации записывающих устройств.**

CD загрязнен  
 ➔ **Почистите диск, учитывая информацию, приведенную в разделе "Замечания о CD / CD носителях (CD-ROM, CD-R, CD-RW)" (См. стр. 55)**

➔ **Некоторые диски CD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения, CD-рекордера (драйвера CD-R/RW) и компакт-дисков. За подробностями обратитесь к инструкциям по эксплуатации записывающих устройств.**

Угол монтажа превышает 30 градусов.  
 ➔ **Отрегулируйте угол монтажа, чтобы он был меньше 30 градусов.**

Неустойчивый монтаж  
 ➔ **Тщательно закрепите устройство с помощью монтажных приспособлений, учитывая информацию, приведенную в разделе "Инсталляция"**

• Диск имеет дефекты  
 • Повреждения диска  
 ➔ **Нажмите [▲]. Если нормальная работа не восстанавливается, обратитесь за помощью в магазин, где Вы приобрели устройство, или в ближайший сервисный центр.**

Звук неровный, низкое качество звучания (например, из-за шумов)

Перепады звука при вибрации

Диск не выгружается

# Поиск и устранение неисправностей

(продолжение)

## ■ CD

Неисправность

**Возможная причина / Возможный способ устранения**

**Показания счетчика времени воспроизведения увеличиваются, но звука не слышно.**

Воспроизводился первый трек диска со смешанным режимом записи (Mix Mode). (Mix Mode – это формат записи, при котором в течение одной сессии немзыкальная информация записывается на первый трек, а музыкальная – на остальные треки диска.)  
 ➔ **Воспроизведите музыкальную информацию, записанную на остальных, кроме первого, треках.**

## ■ Установка параметров звучания

Неисправность

**Возможная причина / Возможный способ устранения**

**Нет звука из левого, правого, фронтального или тылового динамика.**

Балансировка левого и правого или фронтального и тылового динамиков отключена с одной стороны.  
 ➔ **Отрегулируйте баланс/фейдер должным образом.**  
 Неправильное соединение проводов.  
 ➔ **Подсоедините провода правильно.**

**Перепутаны левый и правый каналы**

Обратный порядок подключения левого и правого каналов.  
 ➔ **Подсоедините акустические провода правильно.**

## ■ Дистанционное управление

Неисправность

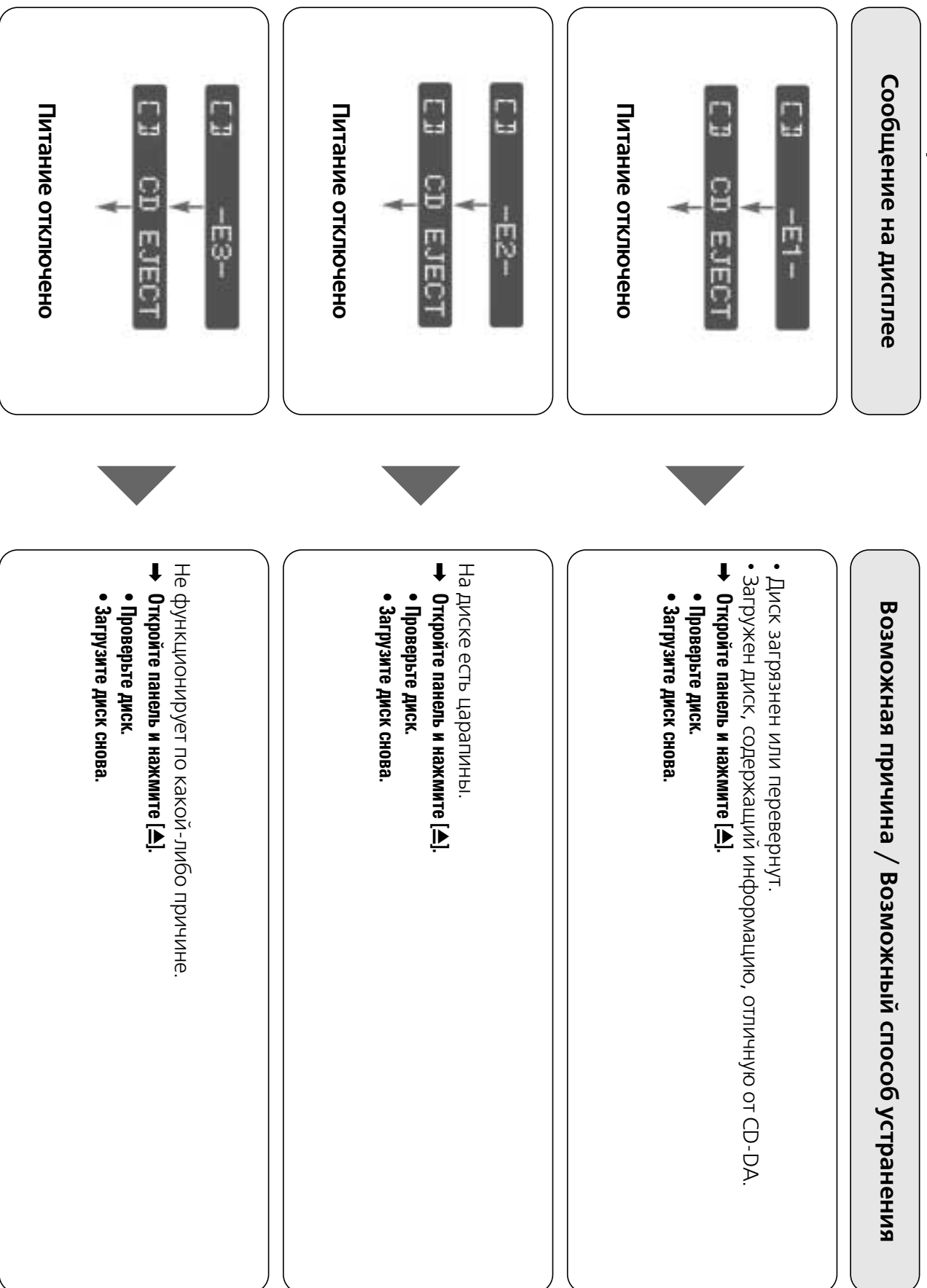
**Возможная причина / Возможный способ устранения**

**Кнопки не функционируют**

Пolarity элементов питания (+) (-) нарушена.  
 ➔ **Вставьте элементы питания правильно.**  
 Неисправный элемент питания.  
 ➔ **Проверьте элемент питания.**  
 Элемент питания разряжен.  
 ➔ **Замените элемент питания.**  
 Пульт ДУ неверно направлен.  
 ➔ **Направьте пульт ДУ на сенсор (REMOTE) на передней панели.**

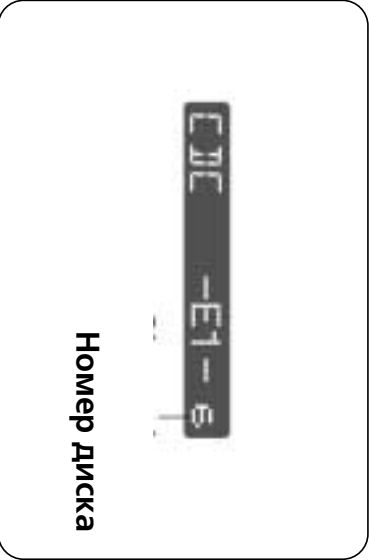
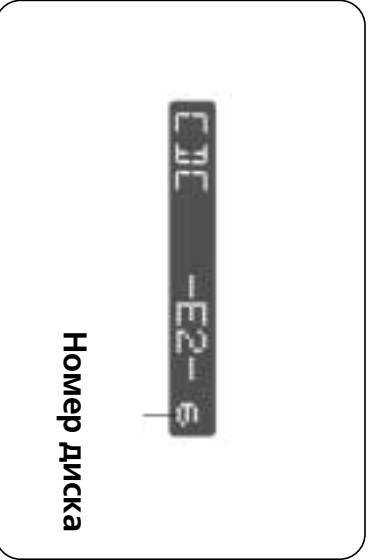
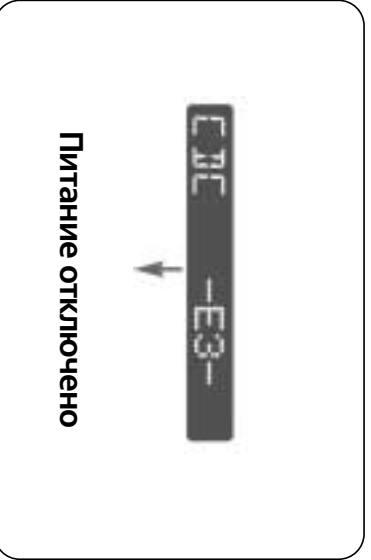
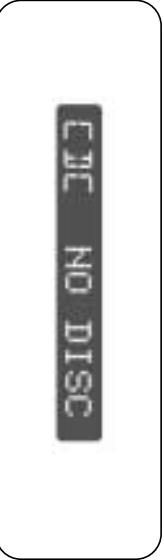
## Сообщения об ошибках на дисплее

### ■ CD-плеер



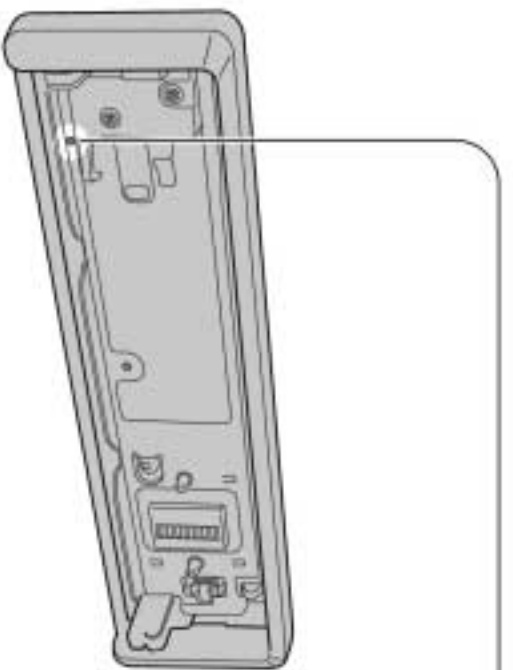
# Поиск и устранение неисправностей

(продолжение)

■ CD-чейнджер	
Сообщение на дисплее	Возможная причина / Возможный способ устранения
 <p>Номер диска</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диск загрязнен или перевернут.</li> <li>• Загружен диск, отличный от музыкального CD (тип CD-DA).</li> </ul> <p>→ <b>Выгрузите магазин</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте диск.</li> <li>• Загрузите диск снова.</li> </ul> <p>(Чейнджер автоматически перейдет к следующему диску.)</p>
 <p>Номер диска</p>	<p>На диске есть царапины.</p> <p>→ <b>Выдвиньте магазин</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте диск.</li> <li>• Загрузите диск снова.</li> </ul> <p>(Чейнджер автоматически перейдет к следующему диску.)</p>
 <p>Питание отключено</p>	<p>Не функционирует по какой-либо причине.</p> <p>→ <b>Выдвиньте магазин. Если проблема не устраняется, нажмите кнопку перезагрузки на CD чейнджере. Если нормальное воспроизведение не восстановится, обратитесь за помощью в ближайший сервисный центр Panasonic или в магазин, где Вы покупали устройство.</b></p> <p><b>Отображение продолжается, если питание автоматически не отключится.</b></p>
	<p>В магазине CD-чейнджера нет дисков.</p> <p>→ <b>Вставьте диски в магазин CD-чейнджера.</b></p>

**Примечания:**  
 Сообщения на дисплее и действия по устранению ошибок могут частично отличаться для различных чейнджеров. Подробно о способах устранения ошибок читайте в руководстве по эксплуатации используемого CD-чейнджера.

## Ключ перезагрузки



**Ключ перезагрузки**  
 Вставьте тонкий неразрушающийся предмет в это отверстие, чтобы нажать на ключ перезагрузки.  
 После перезагрузки устройство вернется в исходное состояние. Обратите внимание, что вся информация в памяти устройства и установленные параметры будут утеряны.

**Предупреждение:**  
 Нажимайте на ключ перезагрузки, если нажатие на любые другие кнопки не дает эффекта.

# Технические характеристики

## Общие характеристики

Источник питания:	Постоянный ток 12 В (11 В – 16 В), тестовое напряжение 14,4 В, отрицательное заземление на массу
Потребляемый ток:	Менее 2,5 А (в режиме воспроизведения компакт-диска 0,5 Вт х 4 канала)
Максимальная выходная мощность:	50 Вт х 4 (при 4 Ом)
Выходная мощность:	22 Вт х 4 (DIN 45 324, при 4 Ом)
Полное сопротивление динамиков:	4 - 8 Ом
Внешний входной импеданс:	10 кОм (AUX IN)
Внешняя входная чувствительность:	max. 2 В (AUX IN)
Напряжение на выходе предусилителя:	5 В (в режиме воспроизведения CD)
Импеданс на выходе предусилителя:	60 Ом
Выходное напряжение сабуфера:	5 В
Импеданс на выходе сабуфера:	60 Ом
Импеданс на выходе предусилителя:	60 Ом
Импеданс на выходе предусилителя:	60 Ом
Габаритные размеры:	178 (Ш) x 50 (В) x 155 (Г) мм
Вес:	1,7 кг

## Радио в режиме стереовещания на частоте FM

Диапазон частот:	87,5 МГц – 108,0 МГц
Полезная чувствительность:	7 дБ/мкВ (Сигнал/шум 30 дБ)
Разделение стереоканалов:	35 дБ (при 1 кГц)
<b>Радио в диапазоне MW</b>	
Диапазон частот:	531 – 1602 кГц
Полезная чувствительность:	29 дБ/мкВ (Сигнал/шум 20 дБ)

## Радио в диапазоне LW

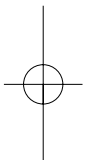
Диапазон частот:	153 - 279 кГц
Полезная чувствительность:	34 дБ/мкВ (Сигнал/шум 20 дБ)

## CD-плеер

Частота дискретизации:	8-кратная передискретизация
Цифроаналоговый преобразователь:	система MASH
Система коррекции ошибок:	Алгоритм супердекодирования Parasonic
Тип звукоусилителя:	Астigmaticский 3-лучевой пучок
Источник света:	Полупроводниковый лазер
Длина волны:	780 нм
Амплитудно-частотная характеристика:	20 Гц - 20 кГц (+/-1 дБ)
Отношение сигнал-шум:	95 дБ
Общие гармонические искажения:	0,02% (1 кГц)
Детонация:	Ниже измеримого предела
Разделение каналов:	90 дБ

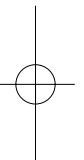
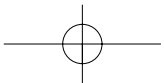
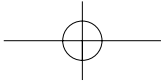
## Примечание:

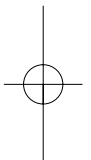
Технические характеристики и дизайн могут быть изменены в ходе усовершенствования без предварительного уведомления.



---

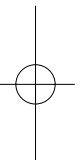
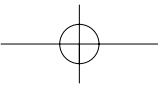
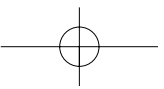
# Д л я з а м е т о к

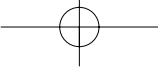
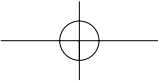
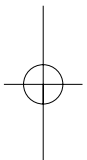




---

# Д л я з а м е т о к





**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
Central P.O. Box 288, Osaka 542-8588, Japan

**Dalian Matsushita Communication Industrial Co., Ltd.**  
Daxinzhaizi, Ganjingzi District, Dalian, China P.C. 116033

YEFM283827 D0202-0

